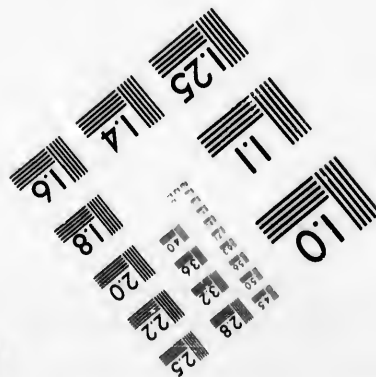
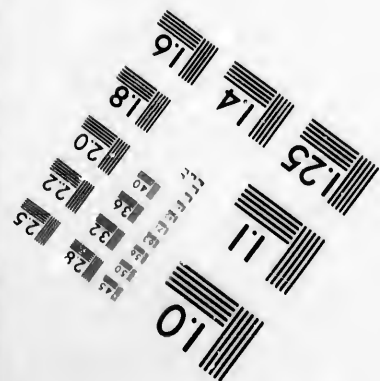
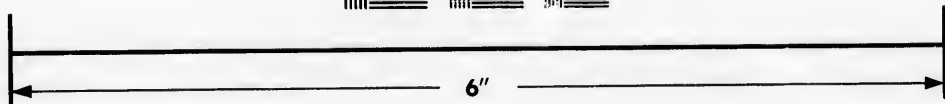
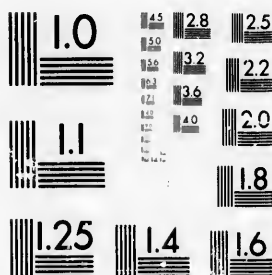


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions

Institut canadien de microreproductions historiques

1980

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

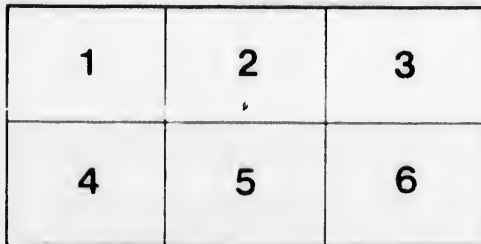
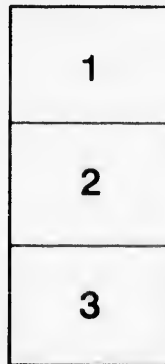
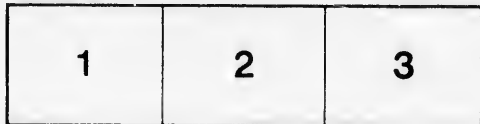
Nova Scotia Public Archives

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Nova Scotia Public Archives

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



THE GOSPEL ACCORDING TO

ST. JOHN

IN THE LANGUAGE OF THE
MALLISEET INDIANS
OF NEW BRUNSWICK.

LONDON

1870.

Cambridge:

**PRINTED FOR THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY
BY C. J. CLAY, M.A., AT THE UNIVERSITY PRESS.**

ST. JOHN.

Chapter I.

1 Taněk' ůmskooš' machahak' Kŭlocswagŭn eooš': ha neaga Kŭlooswagŭn wejāooa'bŭnĭl. Nŭkskamŭl: ha neaga Kŭlooswagŭn Nŭkskamwewooš'.

2 Yoot taněk' ůmskooš' machahak' wejāooa'bŭnĭl Nŭkskamŭl.

3 'Mseu kĕkwsāl ooche-kesetāsoosŭp'ŭnĭl nāgŭm; ha neaga tan skat kesē'tookŭs', skat kesetāsewĭs'.

4 Nāgŭm oohŭkĕk pŭmowsooagŭn eooš'; ha neet pŭmowsooagŭn oopŭsākwhĕkŭmooō pŭmowsooenooŭk.

5 Ha pŭsakwhĕk lebeteahtĕs pĭskāhtā-dook, ha pĭskāhtĕk skadama wekwĕhtoonāweepŭn.

6 Pŭmowsoo'enoō' oochĭpchetak'anĕš' Nŭkskamooĭkōōk le' wesoos Sabadĭs.

7 Nāgŭm ooche-pŭkŭchehĕš' oonoochĭn-speu-wōōlaman, oonŭspeuwōōlāmād'ŭmŭn yoot pŭsakwhĕk; wĕlaman 'mseu wānĭk ooche-woolāmsŭtŭmootē'nea nāgŭm oohŭkĕk.

8 Skat net nāgŭm pŭsakwhĕk, kānook-ŭloo ŭpcheda'kanĕš' oonŭspeuwōōlāmād'ŭmŭn yoot pŭsakwhĕk.

9 Net oolāmāwagūne-pūsakwhĕk tan egū-hak's ooskīt'kūmīkw, pūsakwhā'tooōts' 'mseu pūmowsoo'enoō'.

10 Nāgūm eoos' ooskīt'kūmīkw, ha neaga ooskīt'kūmīkw oochekesih'tasoos nāgūm oohūkĕk, ha neaga ooskīt'kūmīkw skadama ookūchījehoogooesūb'ūnīl.

11 Pūkūchehēs' tan yoot nāgūm tēbēl-tūk, ha nāgūm tēbēltūk skat wekwēhlū-gooūn.

12 Kānookūloo tanīhī wekwēhlījīhī oome-lanēs' tūpēltūmooagūn Nūkskam oonejanīn, nīktūna tanīk wēlamāwēltūmat wē'sooūn.

13 Tanīk skat wēje-nūmekūsoolteekwīk pūka'kūnūk, kūsūna 'mhūk ooledūhadūmooa-gūnūm ikōōk, kūsūna pūmowsooenooūk oole-dūhadūmooagūnūmoo-īkoo'ōk; kānookūloo oochenūmegoosooltooūk Nūkskam-ooīkōōk.

14 Ha Kūlooswagūn 'mhūkooēsōos', ha eoos' tan āāyūkw, ha k'nūmetooōnēnoopūn ookechetūmetūhadūmooagūn; stūkā' Wāg-wōōsīt Nūkskam wīhwebeu' ookwōōsūl ookechetūmetūhadūmooagūn, ūpsūnpoos' hū-lēlmoogwāwagūn ha neaga oolāmāwagūn.

15 Sabadis, (San), oonūspeuwōōlāmālas-ūbūnīl, ha ootookēmīhtāsoos', eetūmoos': Woot nāgūm tan woot nēstūhookpūn [tan ēgedū-man'] tan woot wējepūkūchehat n'tasedāmūk eoos mēskw nel ā'ewōn', ee'būchūl peēme-k'chetūmītpūsoo katūk nel.

16 Ha 'mseu tan kēseyūk'w koochim-sū-

nūmūn-ěnoo'pūn oopūsnāta'gūnūm, ha neaga lēlmoogwāwagūn ooche lēlmoogwāwagūn.

17 Kānookūloo bootoosooagūn oocheme-
looōnēs' Mooisk, kānookūloo lēlmoogwāwagūn
ha neaga oolāmāwagūn ooche-ch'kooehēs' Sā-
soos oohūkēk.

18 Měskw wěn nūmehow'eūl Nūkskamūl
tan tēpōōkt toccheu ; wihwebu Ookwōōsūl tan
Oometākwsūl ootlāmsēk āejejil, nāgūm ooke-
sāgūnemal.

19 Net yoot Sabadīs oonūspeuwōōlām-
āwagūn tan toocheu Lēsweesūk oochipche-
daka'nea Sāloosālēm'k' pahtūleaas ha neaga
Lebeik' wēdabēkselejihī oopabēhchema'nea :
Wěn kel ?

20 Ha oopabēkāgūnoodūmooa, ha skat
ookadooūn, kānook oopabēkagūnoodūmooa,
eedūm : Nel skat Newēskooweu.

21 Eaga ootūle-pabēhchema'nea : Kēkw-
sā'ūloo ? Kel net Eleijah ? Sabadīs eetum :
Skat : Kel net nekanikchijeta'kāwīn ? As-
edāmat : Skat.

22 Netwāje yūhatīt : Wěn kel ? wēlaman
n'keseasedēma'nooūk tanik pējetakūlīnūmūk-
pūnik : tanūloo ūktūloo'dūmūn ūkhūk ?

23 Sabadis eetūm : Nel ookūloosooagūn
tan wěn ētlookēmīts bakūtakūmeekw, ētle-
ēdūkūs : Oolekeakwādook Ukchesakūm oo-
towt' : tan e'dūkūs nekanikchijeta'kāwīn Esae.

24 Nīkt tanik kesīpche-takēm'kūsūp'ūnik
ooche-eooltūsūb'ūnik Pālooseūk oohūkāwōk.

25 Ha oopabëhchemawöl, ootehawöl: Netwāje këkwsāūloo wëjepapteisooëhloo'eün? skat Newëskoowewün, kūsūna Eleijah, kūsūna nüt nekanikchijetakāwīn.

26 Sabadīs asedāmât, eetüm: Uhoodëhloo nel n'papteisooëhloo samagwanük; kānookūloo wën sëhkët abaseu ũkhükāwök, tan skat këjejahawëkw;

27 Nāgüm nüt tan wëjepüküchëhat n'tasedāmük, ha eoos' mëskw nel āewön'; tan oochesūgoonāp' skat nel 'ntëpkow teunāwīn' n'tāpkwëhtooön.

28 Net neetül këkwsāäl keskājitpeaks-ūbüneegül Bātābülëk, kamük seep tan ëlewesooik's Sooldün, (Jordan), tan tët Sabadīs ëtlepapteisooëhtasīts.

29 Net ā'taeu' keesook Sabadīs oonüm-ihäl Sāsoosül wëchkooë'halejil tan āit, ha eetüm: Sagihöök! K'chenükskam Ootüsep-eesümül, tan machëptakw ooskīt'kümükw lakümükssoagün.

30 Nāgüm nüt tan wëskooemookpün tan eetümanpün: Ooskedāp oochëpüküchëhë n'tasedāmük tan āits nel mëskw a'ewön', eebüchül eoos nel mëskw ā'ewön: (eebüchül äjepeāmikchetümütpüsoos' katük nel).

31 Ha nel skat n'küjejahawis': kānookūloo wëلمان oochëmëswätasīn Islëlk'wëchkooë-papteisooëhlooe-anpün samagwanük.

32 Ha Sabadīs 'nspeuwoolāmāpün, eetümoopün: Nkesenümüha Nükskam oochücha-

kool oochebünëgwěsoo spümkeek leegoo stükā' pülēs', ha üngěsoo oohükėk.

33 Ha skat nūnoo-owee-pün; kānookūloo nāgūm tan ělgemītpün n'papteisooėhlooön samagwanük, n'tehoogoo-pün nel: Uktnūme-hach' Nūkskam oochūchakool oochkooe-pün-ėgwěseelin ha n'gěsooül oohükėk, nūt nāgūm tan noochepapteisooėhlooět We-je-oole-newěskwit-ooikōök. (Nūkskam oochūchakool.)

34 Ha nel nūmehapün ha nūspeuwoolām' nūt choo Nūkskam ookwōösül.

35 Net ā'taeu' keesook Sabadis apch sėhkět, ha nesoo tanihi ěgėhkemajihī [wejā-ooawōl.]

36 Ha ootütłü sagehal Sāsoosül pāmoo-sālejil, eetüm: Sagihōök'! ootüsepeesümül Nūkskam!

37 Ha yookt nesooük egėhkemoojik oonodoowawōl Sabadesül ětlewěstoolejil, ha nā'gūmow oonoosoogooawōl Sāsoosül.

38 Eaga Sāsoos kwōölpewetasik, ha oonūmiha oonoosookagoo, ha ootiha:

Kėkwsā' kwelooōtooėkw? Ootewawōl: La-bei, tan kese kwōölpewetasik, eetümün, Uktübėltüm, (Saküm) tama' k'tih'?

39 Sāsoos ootiha: Ch'kookowdikw, ha k'nūmetoonea'ch. Pėtkowtooük ha oonūmetoo'nea tan tėt āelit, ha wejāooawōl net keesook. Tamaha'l 'nkoodĩnskėgāwā' pas-koodeegün.

40 Pėskw nikt nesejik ooskedāp'ėük ta-

rik oonodoo-owösüb'ünil Sabadesül étlewěs-toolejil, ha neaga n'noonösoogooönea Sāsoosül, Atülā' nüt, Semoo Peāl wějgededejil.

41 Nāgüm tūmk oomūskooöl wějgededejil Semooül, ha ootihal: N'mūskooön Newěskwīt, tan kese kwöölpewetasik edasoo Mīmkwāna.

42 Ha oopějiphāl Sāsoosk'. Sāsoos ās-agihat, eetüm: Kel Semoo, Sona ockwöösül. Keel ūktülewehoogūch Seepūs, tan kese kwöölpewetasik, edasoo, Pünöp'skw, (Peāl.)

43 Net kütük ātaeu' keesook Sāsoos kütelēhē Goolelēt, ha oomūskoowöl Pelipül, ha Sāsoos ootihal: Noosookooin'.

44 Net Pelip tülāoweu Bětsādāk, Atülā' ha Peāl ootodēnāwō.

45 Pelip oomūskooö Nataneälül, ha ootihal: N'kesimskooön nāgüm tan Mooes ūtploodūmooagün iköök, ha neaga nekanik-chijetakāwīnooük ootoowikhowösibünil, nüt nüt Sāsoos Sosěp ookwöösül, tan oochā' Nasalēt.

46 Nataneäl ootihal: Māch kese kēkw kuloūt wějenoodahhak Nasalēt? Pelip ootihal: Ch'kooe ha sagiht.

47 Sāsoos oonūmihal Nataneälül wěchkoehalejil tan āit, ha ootüle-ägünemal: Sagihöök! Islēlk wedātkoonkūsīt, kētlāwāoogün iköök, tan oohūkek kěspoogahlūtoogün skat eyewe.

48 Nataneäl ootihal: Tama tēt koochik-

chejihe nel? Sāsoos asedāmat, ootiĥal: Měskw wekwimlook'w Pelip, ā'eün āmėkāoo meenik-ūpūs', k'nūmehooloopūn.

49 Nataneāl asedāmat, ootiĥal: Labei, N'sa'kūmam, kel Nūkskam Ookwōōsūl, kel Islēl Ookinchāmūs'ūmūl.

50 Sāsoos asedāmat, ootiĥal: Eebūchūl k'tehooloopūn, k'nūmehooloopūn āmėkāoo meenik ūpūs', netwāje oolāmāwēlmeün? k'nūmetoonūl'ch ājenūgūmkīkwūnool, āje-ūsūge-na'gootool, skatūk neetūl.

51 Ha neaga ootiĥal: Ulāu, ūlāu, yūhool, ēlmeha'kch k'nūmedoo'nch spūmk pantēhtēhch', ha Nūkskam ootasālīm oonagīh'eūk ha neaga āmėkhēheūk pūmowsooin Ookwōōsūl oohūkėk.

Chapter II.

1 Ha noohooāwā' keesook nebooōwagūn egēhāpūn Cānāk, Gooelētk, ha Sāsoos wegooūsūl net eoobūnīl.

2 Ha neaga Sāsoos ha neaga tanik wēdūkėhkemootpūnik oohūkėk wekwemabūnik nebooōwa'gūnūk.

3 Ha tan mėchehak mėkwabak Sāsoos wegooūsūl ootēhapūnīl Sāsoosūl: Skadama oomėkwabakūmėweyūk.

4 Sāsoos ootiĥal: Apit' wowchehool? n'tėbūnaskooe-hagūm mėskw egūhāoo.

5 Wegooūsūl ootiĥa lookā'wenoo: Tan Sāsoos yūhoolakw, net ūlookhūtīkw.

6 Net ūpooltooūk net kamachīn samag-

wōnāyak pñņōpskwāūk katkookūk, Lēswee-
sūk etūlewōkūmālūtīmkāwāamooō İkōōk ;
lebūskasooltooūk hal nesİnsk galonūk.

7 Sāsoos ootİha: P'sünpēhlook samag-
wōnāyak katkookūk samagwōn. Ha oop-
ūsünūpēhlawō, ha tētpūpēhlawō.

8 Ha ootİha: Oochesoogatook tūkā'ch
ha lapelūmoowōōk' ētlesakūmowİt wİkūpal-
temūk. Neaga ootūläpelūmooōn'ea.

9 Tan toocheu ētlesakūmowİt wİkūpal-
temūk kese kwētūk samagwōn, tan mēk-
wapakēhtasİk, ha skat ookūjejetooūn tama'
tūlā', kānookūloo lookāwenooūk tanİk soog-
atagwİk samagwōn ookūjejetoo'nea, ētles-
akūmowİt wİkūpaltemūk wİhkwemal moos-
emāleāool,

10 Ha ootİhal: 'Mseu wēn tūmk poo-
nēhtakw mēkwabak kēlooōk, ha ookese-mū-
kēsūmooltetİt, toocheu tan skat ēdooche-kū-
looūtoonook. Kānookūloo kel kese 'nkēhtoon
kēlooōk mēkwabak malūmūtā tūkāch'.

11 Net yoot tūmkāwā kenooōskoodeegūn
Sāscos kesetakwpūn Cānāk, Goolelētĸ, ha
oomēsooādoonāpūn ookechetūmetūhadūmoo-
agūn, ha tanİk wētūkēhkemootpūnİk oohūkēk
ootūle-wōōlämsūtūm-ooteneapūn oohūkēk.

12 Net agİmtē Sāsoos lebūnēhgwēsoopūn
Cāpūlneūmk', nāgūm ha wegoo'ūsūl, ha
wİjegemajİhİ ooskedape, ha neaga tanİk wē-
tūhkēhkemoojİk oohūkēk, ha yoot tēt skat
oosİpkeyool-teuneaweepūn.

13 Net kāga Lēsweesük oonankūmīhā-kāwāa'mooō, ha Sāsoos ūtkwakwēhē Sā-loosālēm̄k'.

14 Ha ootūtlīmskooōh K'chehemeāwīg-wamūk nīkt tanīk ētlankoohūtelejīhī koo-oo-soo, ha ūseep, ha plēs, ha noocheēswoōngīk man ūpooltōō.

15 Ha ooche-kesēhtoon ebēs' ababūsees' īkōōk, 'mseu oochenoodēpow'oola K'cheheme-āwīg-wamūk, ha koo-oosoo, ha ūseep, ha oosoogeiakan nooje-ēswoōngīk oomanīm'ooōh, ha ookūtkwādoonanūl ootatooe'-poooteewōl.

16 Ha ootīha tanīhī ankooēkhatejīhī plēs: Sēmātōōk netūl: Moo sak malsanīg-wōmādooakēkw N'mīhtakws week.

17 Ha tanīk wētūkēhkemoojīk oohūkēk oomīkwetūhadūmūnea ootūlwīkhasīn: Ookū-sēlmūkwsoot kel kegūk tūlā', nūhkahlūkoon.

18 Netwāje Lēsweesük asedēmatīt Sā-soosūl, ootīhawōl: Kēkwsā' kenooōskooodeegūn mēsooēhtooeēk koojelēhtoon netūl?

19 Sāsoos asedāmat, ootīha: N'kekask-wōōskātōōk yoot K'chehemeāwīg-wōm, ha n'-soogūnūk' n'kesetoonch'.

20 Netwāje Lēsweesük eetūmootīt: Nā-ooīnsk kēseegūtūn chēl kamachīn kwūneta-soopūn yoot k'chehemeāwīg-wōm, ha kelūch' kesetoon'ch n'soo'gūnūk?

21 Kānookūloo Sāsoos wēs-koo'ootūk oohūk ookechehemeāwīg-wōmīn.

22 Netwāje keseabījebēt', tanīk wētūkēh-

kemoojik oohükək omíkwedühadümülín
nāgüm ookese-yoohoogoon-ea'büníl yootül.
Ha oolāmsütümün'ea tan əlwikhasík [K'che-
wikheegünük,] ha neaga külooswagün tan
Sāsoos kese-yühatpün.

23 Na tan toocheu Sāsoos āit Sāloosäləmk
wikhüpaltemük nankümihakāwā, wikhüpal-
tookeesookük, ūktanowksooük wəlamsütüm-
ootit wesooünük, tan toocheu nēmetooteejil
kenooðskoodeegünül tanül keseləhtakājil.

24 Kānooküloo Sāsoos skat ootüle-oolam-
süt-ooawün oohükāwök; eebüchül 'mseu
wənihil ooküjejeha;

25 Ha skat ootümetühamoweül wənül
oonūspeuwoolamāwön ooskijenoöül; eebüchül
oonükanünüm'ünül tanil! kəkwsäl äekil pū-
mowsooenooük.

Chapter III.

1 Naga ooskedape āitsübünök' Pālooseük
oohükāwow' iköök lewesoosübünök Nīkoo-
dēm, tanök ətlitploodüm-ooenoöitsühünök
Lesweesoo iköök.

2 Nāgüm ootətle-püküche-anəsüp'ünil
Sāsoosül nebayoo, ootehasüp'ünil: N'sakū-
mam, küjejehoolpün künoodükəhkekāmín
wəjehayín Nükskamoo iköök; eebüchül skat
wən ookeselātoonül yootül künooðskoodeegū-
nül tanil kel kesetoonil, skat Nükskam weje-
hāma'kw.

3 Sāsoos asedāmat ha ootihal: Ulāu,

ŭlāu, yōōhool', skat wĕn mĭnooĭnŭmee-koos-
eekw, skatŭch oonŭmetooŭn Nŭkskam ookĭn-
chāmŭswagĭm.

4 Nĭkoodĕm ootĭhal: Tanŭch. wĕn tŭle-
kese-nŭmekoosĭn kes kĕcheuskĭjenooit? kese
pejĕsoo'p nesāwā' wegooŭsŭl ha apch nume-
koosoo?

5 Sāsoos asedāmat: Ulāu, ŭlāu, yōōhool,
skat wĕn oochenŭmekoosekw samagwōn ĭkōōk,
ha neaga Wĕje-oole-newĕskwĭtooĭkōōk, skat
nāgŭm kesĭksehāoo Nŭkskam ookĭnchāmŭs-
wakemŭk.

6 Tan kākŭw wĕjĭtkesĭtpehak 'mhŭkĕk,
'mhŭk net: ha tan kākŭw wĕjekesĭtpehak
'mchŭcha'kwooĭkook, 'mchŭcha'kw net.

7 Moo sak asŭgetŭhasekŭch k'tehoolŭn
choodĕhloo tĕpkaootoo k'tŭlnabeoolte'nea
apch.

8 Woochowsŭn wĕtsŭk tan ĕleoole-dŭh-
adŭmooĭk, ha ke k'noo'tŭmŭn mĕtālāmsŭk,
kānookŭloo skat k'chĭjetoo'ŭn tan wĕjea'k
kŭsŭna tan āleha'k. Net tĕlāĭt 'mseu wĕn
tan wĕje-ulnāb'ĕĭt Wĕje-oole-newĕskwĭt-oo-
ĭkōōk.

9 Nĭkoodĕm asedāmat ootĭhal: Tanŭch
yootŭl kĕkwsāl ŭlekeselāu?

10 Sāsoos asedāmat ootĭhal: Kel ĕtĭ
ĕtlenoodŭkĕhkekāmeŭn Islāl ĭkōōk, ha skat
k'chĭjetoo'nŭl yootŭl kĕkwsāal?

11 Ulāu, ŭlāu, yōōhool' nooskoo-oodŭm-
ŭnĕn' tĕn kĕje'tooĕk, ha nŭspeuwōōlama'dŭ-

mүнән' tan neme'tooëk, kānookūloo keloow' skat wihkwātoone'owweepūn nūspeuwōōlam-āwa'gūnūn.

12 Kese yōōhoolēkwsübūn tanīl ooskītkū- mīkwāwāāl skat oolāmsūtūmooākoosübūn, tanūch k'tūle-oolāmsūtūmūn'ea yōōhoolāākw tanīl spūmkeek tūlāyāl?

13 Ha skat wēn kese oona'gēsū spūmkeek nūt tēpōōkt nāgūm tan wēje-pūnāgwāsīts spūmkeek, ea' pūmowsoōin Ookwōōsūl tan eu spūmkeek.

14 Ha stūkā' Mooes tēleunagēlatpūn hatoošīsooūl bakūtakūmeekw, net tūkāch ootachooe-leonagēhlan pūmowsoōin Ookwōōsūl.

15 Wēlaman 'mseu wēn tan wēlāmsūtūk oohūkēk ooteīnch askūmowsooagūn.

16 Eebūchūl Nūkskam ēdoоче-moosajīt- pūn ooskītkūmīkw wējemeloōētpūn wihwebu Ookwōōsūl, wēlaman 'mseu wēn tan wēlāmsūtūk oohūkēk, skatūp ūksekāhāwe, kānook- ūloo ooteīnp askūmowsooagūn.

17 Eebūchūl Nūkskam skat oocheūlkemo- we'būnīl ookwōōsūl ooskīt'kūmīkw oonmājīt- ploodūmūlīn ooskītkūmīkw, kānook oochīl- kema'būnīl wēlaman ooskīt'kūmīkw ooche- kekan oohūkēk.

18 Tan wēn wēlāmsūtūk oohūkēk skat oonmājītploomaoo; kānookūloo nāgūm tan skat wēlāmsūtūmo'ok tūkāch oonmājītplooma: eebūchūl skat wōōlāmsūtūmoōūn Nūkskamūl wihwebu Ookwōōsūl wesooūn ikōōk.

19 Ha yoot wejihak oonmäjítploodümoogün, eebüchül püsakwhék egahak ooskít-kümükw, kānooküloo pūmowsooenooük pā-āmemoosajé'nea piskaték skat tētpu pūshakwhék, eebuchül ookesetakūnoowöl skat kü-looütoo'eül.

20 Eebüchül 'mseu tan wēn pooske-wöbülüllookēt oochüseenümün püsakwhék, ha skat oopükücheowün püsakwhék, wēlaman ootülookāwa'günül skat oochemowünül.

21 Kānooküloo tan wēn wēlāmālookēt (ootülātoon oolāmāwagün,) püküchēhē püsakwhék, wēlaman ootülookāwa'günül küjējeda'sooül oochekeseda'sooül Nükskam-ooiköök.

22 Net kesítpehādool yootül kēkwsāäl Sāsoos püküchēhāapün, ha neaga taník wētükēhkemoojík oohükék pēdabasoo'büník k'tak-ümiköök Lēsweesoakík, ha net tēt ētlemoweooltetítpün, ha ētlepapteisooēhloootetítpün.

23 Ha neaga Sabadís ētlepapteisooēhlooaapün Enünk kwíheu' Sālēm, eebüchül k'tanagoot samagwön āikpün net. Ha pēdabasoo'büník ha papteisooēhtasooltoo'büník.

24 Eebüchül Sabadís mäch mēskw pees-ēhloweepün laplesoonük.

25 Naga toocheu' pabēhchetooagün eegēhē Sabadísk wētükēhkímkoosejík ha Lēswees ooche wökümēhlüswagün.

26 Ha pēdabase'neäl Sabadísül ha ootehawöl: Labei, (Tüpēltüm,) nüt ooskedap tan nesāowdeēkpün Kamük Sooldünk, ha kel tan

něspeuwöölāmāootüpün, sagiht, nāgüm pap-
teisooëhlooë, ha 'mseu pūmowsooenooük oo-
pēdabaseeneal.

27 Sabadīs asedāmat, eetüm: Skadama
wěn oomūsünūmooün kākṵ, skat oocheme'la-
mook' spūmkek.

28 Keloow' koojīnspeuwöölāmḥūteeḥa nel
yööhoolākṵpün nel skat Newēskwīt, tan
Mīmkwānoo; kānookūloo nekankīmḥ' nāgüm
oohükēk.

29 Nāgüm tan ā'uöt matamāleāwööl,
moosemāleā nūt; kānookūloo moosemāleā
weda'beül tan sēhkēt ha oonodoowöl moose-
māleāwööl, kūmā'ch oole'dūḥa'soo ooche moo-
semāleāool ēltakwseelīt. Netwāje yoot noo-
ledūḥasooagün psüntē.

30 Nāgüm chöō pūme'nūgümḥil, kānook-
ūloo nel chöō n'pūmeāpsügil.

31 Nāgüm tan wējehat spūmük mowespāu.
Tan tūlā' k'takūmeegook, k'takūmegwāwā'
net, ha ooskoo-oo'dümün k'takūmīkw. Nā-
güm tan wējehat spūmkek mowespāu.

32 Ak tan nēmetakṵpün ha neaga tan
noodüküpün, wējīnspeuwöölāmēt, ha oonūs-
peuwöölāmāwagün skadama wěn wekwēḥ-
too'ün.

33 Nāgüm tan wekwēḥtoon oonūspeu-
wöölāmāwagün kesīnspeuwöölāmālat Nūks-
kamül oolāmāwagūnelīn.

34 Nāgüm tanīl Nūkskam ēlkematpūnīl
eetümünül Nūkskamül ookūlooswā'gūnül;

eebŭchŭl Nŭkskam skat ootŭlemeloo-owoonŭl Wĕje-oole-newĕskwilejil ŭtpeheegŭnŭk.

35 Wĕgwŏosit Nŭkskam oomoosajenŭl Wĕmitakwselejil Nŭkskamŭl, ha 'mseu kākŭ oomclan oopetenŭk.

36 Nāgŭm tan wĕlāmsŭtŭk Wĕmitakwselejil oohŭkĕk, ootein askŭmowsooagŭn. Kānookŭloo nāgŭm tan skat wĕlāmsŭtŭmook' Wĕmitakwselejil, skatŭch oonŭmetoo'ŭn pŭmowsooagŭn; kānookŭloo Nŭkskam ookeiooagŭn ŭngĕsoo oohŭkĕk.

Chapter IV.

1 Netwāje tan toocheu Uksakŭmamŭn ookŭjeje'toonāpŭn Pālooseŭk ookese-nootŭmatenea Sāsoosŭl ookesĕhlan ha ookese-papteisooĕhlan peāme-ŭkchā'oweu' noojekĕhkemajihī skatŭk tĕtpeu Sabadis ;

2 Cheegow' skat Sāsoos papteisooĕhlooĕkw, kānookŭloo tanik wĕtŭkĕhkemoojik oohŭkĕk papteisooĕhloatoouk ;

3 Oonŭkŭtŭmŭnāpŭn Lĕsweesoakik ha ŭlehāpŭn Goolelĕtk.

4 Ha chooe-lesabehāpŭn Samālik.

5 Netwāje pŭkŭchehĕ oodānĕk Samālik tŭlā'lewĕ'sooweŭ'Seikŭl, kwihēu'k'takŭmikwses tan Sako'p kese melātpŭn ookwŏosŭl Soosĕpŭl.

6 Nŭt Sakop' weuhtābilmŭset net tĕt eopŭn. Sāsoos netwāje kŭspŭnāoos ŭnhoolbĕsīn weuhtābilmŭseelit. Ha tamahal' abaskwe.

7 Net Samāleāwiskw' pūkūchehč oonada-
pelūm. Sāsoos ootihal: Sih'mooin'.

8 Eebūchūl ēgēhkemātpūnihī labasco'bū-
nik oodānēk oonatūnōchmūn'ea mechooagūn.

9 Neaga netwāje Samāleāwiskw' ootihal:
Tan ūlāu kel Lēsweesoceūn ēgwējim'eūn
ēlūsmeūn nel, nel Samāleāwiskw'? Eebūchūl
Lēsweesūk ha Samāleāweūk skat oosewākal-
toolte'weuk.

10 Sāsoos asedāmat ootihal: Kūjeje'too-
ūnsūpūn Nūkskam ootūlēlmūgwēmkāwāyām,
ha neaga ūkchījehūtsūbūn tan wēn yoo'hoosk
Sih'mooin', kweloodūmooōnāpūnp, ha ūkmil-
koonāpūnp' samagwōn pēmowhsooik.

11 Apet ootihal: Sakūm, toowōbilmūsoot'
skadama ūkteuow', ha weuhtābilmūset pihtāl-
gūt; netwāje tama tēt ūktein yoot samagwōn
pēmowhsooik?

12 Kel ūkpeāmespā' skatūk kūmīhtakw-
sūnook' Sakóp, tanak melīnmūkpūn yoot
weutābilmūset, ha wējūsmetpūn nāgūm, ha
neaga oonejan', ha neaga ootoohēm'?

13 Asedāmat Sāsoos ha ootihal: M'seu
wēn tan wējūs'ūmīt yoot samagwōn, apchūch
kūdoowōōsūmoo;

14 Kānookūloo tan wēn wējūs'ūmīt sam-
agwōn tan nel melook'ch, skatūch kūdoowōō-
sūmeu askūmeu'. Kānookūloo samagwōn tan
melook'ch nel, ootābilmūsīnch' oohūkēk, le-
moos-kakūmetēhāch askūmowsooagūnūk.

15 Abīt ootihal: Sakūm, melīn yoot

samagwōn, wēlaman skatūch n'küdoowōs'-
ūmeu, kūsūna skatūch noochkooihow nada-
peelūmoo.

16 Sāsoos ootihal: Ulih', ha wihkweman'
kooskedapēm, ha koochkooihan yoot.

17 Asedāmat āpet ha eetūm: Skadama
nooskedapēmeu. Sāsoos ootihal: Koolāmā-
heetūm, Skadama nooskedapēmeu:

18 Eebūchūl kel nanoobūnik kocskedāp-
āmūk; kānookūloo ooskedāp tan āuūt tūkā'ch,
skat nesooweuneu. Ulāu eetūmūn.

19 Apet ootihal: Sakūm, nūmīhtoon
ūknekanīkchījetakāweenooin.

20 N'metakwsūnook tūlyūmehatoo'būnik
yoot woochōök, kānookūloo keloow' uktetū-
mooteba Sāloosālēm k ēchooetūlyūmehamūk.

21 Sāsoos ootihal: Apet, oolāmsītooin
tēbūnaskooihak chkooehē tanūch toocheu
skatūch wihwenoamawewa Wēgwōōsīt Nūk-
skam yoot woochōök, kūsūna Sāloosālēm k.

22 Keloow' skat kūchejetoonea tan kākw
wihwenoōdūmēkw. Nelon nkūjejihan tan
wihwenoamoo'kūt; eebūchūl kekāwagūn
oochehē Lesweesoōikōōk.

23 Kānookūloo tēbūnaskooihak kūteēgēhē
ha tūkāch' egēhē, tan toocheu oolāmāwagūne-
emehāwenoōk wihwenoamawōlch' Wēgwōō-
selejil Nūkskamūl 'mchūchakoo-ikōōk, ha
oolāmāwagūn ikōōk. Eebūchūl Wēgwōōsīt
Nūkskam ookweloōhū wihwenoowōmkoon
yūhōōht'.

24 Nūkskam 'mchūchakweu, ha taník wihwenooamajík, ootachooe-ūlewihwenooamawōl 'mchūchakoo ikōōk, ha oolāmāwagūn ikōōk.

25 Apet ootihal: Nkūjejihtoon tan Mīm-kwānoot cikooihě, tan ělewesit Newěsk. Tan toocheu pūkūchehatūch 'mseuūch kěkw-sāl ūktagūnoodūm-agooněnooūl.

26 Sāsoos otihal: Nel wěskooeemūl, nel nūt.

27 Net tēhna oopēdabaseelīn tanīhī ěgěh-kemajihī, ha asūgedūhasooltooūk ooskooeman āpelejil. Kānookūloo skadama wěn eetūmoo, Kākw kwelooōhtooūn? kūsūna, kěkwsā' wěche-ooskooeemūt?

28 Un āpet onūkūlal ootatoōhpelūmūsooteūl, ha ūlihě oodāněk, ha ootīha pūmowsooenoo,

29 Chkooabasīkw, ha sagīhook pūmows-ooin, tan agūnoodūmooītpūn tan 'mseu kěkw-sāāl ěletakeanpūnīl. Skat nūt tan Mīm-kwēnoot? Newěskooīt?

30 Netwāje noodeabasetīt oodāněk, ha pēdabasooūk tan āelīt..

31 Net tēhna taník ěgěhkemoojīk oohūk-ěk wekoodūmooōnea Sāsoosūl ootīhawōl: 'Nsakūma'mūn, mīts.

32 Sāsoos ootīha: N'teīn mechooagūn tan meeche, tan keloow' skat kěje'jetoo'ěkw.

33 Netwāje nootūkěhkemoojīk yōōhoo-

dooltooük: Mäch wën këkwsä' ookesepějip-tooön tan meecheelit?

34 Sāsoos ootīha: Net neeloo n'tülēhtagan nāgūm ootooledūhadūmoogūn tan pedūke-mītpūn, ha n'ké'sātoo'ōn ootlookāwagūn.

35 Skat ūktedūmoopa mäch nā'ooük kesoo-sūk toocheu' kooōkwñikhūtīn? Sagīhōōk, 'ktehoolpa, woonagēhtōōk ūkseskoo'wōl ha sagīhtōōk pēmskoodāgīl, eebūchūl tūkāch' wōtēptādool ooche kooōkwoonaasoo; (eebūchūl tūkā'ch wōbā'uūl keslēskwtāādool ooche kooōkwoonaasoo.)

36 Ha nāgūm tan tēmsawēt oomūsūn-ūmūn abēnkagūn, ha koowōkūneegē askūm-owsoogūn ikōōk: wēlaman nāgūm tan ēkehkēt ha nāgūm tan tēmsawēt mowewōledūhasooükch'.

37 Netwāje ūlīhak yoot kūlooswagūn: Pēskw kehkē, ha kūtūk tūmsawē.

38 K'pūchetakaloopūn k'tūmsawōn tan skat kese segūlookhūtūmoōākoopūn. Kūtūkek ooskedāpēk' segūlookhūtoo'būnīk, ha keloow' kūseabaseneapūn oosegūlookāwagūnooük.

39 Ha ūktanakwsooük Samāleākāweük yoot oodānēk tūlāāyak, oolāmsūtūmūn'eal oohūkek ooche āpet ookūlooswa'gūnūk, tan ēlīnspeuwōōlamīt, eetūm: Nāgūm nūstoo'magoonūl 'mseu këkwsāāl tanīl ēlāta'gean-pūnīl.

40 Netwāje tan toocheu' Samāleākāweük

pědabaseetit āeelit, wekoodūmooōnea wejāa-goo'nea. Ha net tět kwūneheeyoo nesoo-gūneu'.

41 Ha apch peāmiktanakwrooūk wėjeoo-lāmsütūmootetit nāgūm ookūlooswa'gūnūk.

42 Ha ootehawōl āpelejil: Tūkwch noo-lamsütūmootenēn' skatūk kel ūkūlooswa'gūnūk, eebūchūl neloon' noodooōn' ha 'nkūjē-jihan wōōt nūt oolāmāwagūn ikōōk oonoo-jekekēh'ooōn ooskitkūmīkw.

43 Un kese nesoo-gūnūkak Sāsoos ooche-machēhē yoot tět, ha pūkūchehē Goolelētċ.

44 Eebūchūl Sāsoos ēlīnspeuwōōlāmā ne-kanīkchijetakā'wenoo skat ooche-tūmetū-hamkwūsseewūn oomūtkīk.

45 Netwāje toocheu pūkūchehē Goolelētċ Goolelētċāweūk wīhkwehlawōl, eebūchūl kese nūmīhtoonea'būnīl 'mseu kēkwsāl kesātakw-pūnīl Sāloosālēmċ wīkhūpaltēmūk. Eebūchūl nāgūmow pědabasoo'būnīk ētlewīkhūpaltīm-kūpūn.

46 Neet Sāsoos apch pūkūchehē Cānāk, Goolelētċ, tan tět ētlemeċwabakātak'wpūn samagwōn. Ha tan wēn ēspesakūmowit, (spesakūm) eu, tan ookwōōsūl ētlīksenoo'-kalejil Cāpūlneūmċ'.

47 Tan toocheu kese noo'tūmat Sāsoosūl oopūkūchehalīn Lesweesooakīk, ha kesooche-halīn Goolelētċ, oopūkūchanūl ha wīhkoo-dūmooōn ootūle-pūnegwēseelīn, ha ooke'kūhan ookwōōsūl; eebūchūl kūtemēcheeneūl.

48 Sasoos ootihal: Skat nūmihtoo'un kenooōskooodeegūnūl ha neaga asūgedūhaswa'gūnūl, skatūch koolāmsūtūmooūn.

49 Spesakūm ootihal: Sakūm chkoopū-nēgwēs' mēskw 'nkwōōs mēhcheenēkw.

50 Sāsoos ootihal: Machūha, kwōōs pū-mowsoo. Ha ooskedap wēlamsūtūk kūloo-sooagūn tan Sāsoos yūhat. Ha oomachūhan.

51 Net pēmebūnēgwēsīt ootasegagoo ooske-noosūm, ha ootūleagūnoodūmooawōl, ootī-hawōl: Kwōōs pūmowsoo.

52 Toocheu' pabēhcheemat tan toocheu' oomachēhwōōl-mūlsenēs'. Ootēhawōl: Wōō-lagoo nēkwt ājeehē, loogūnūkāwā' paskoo-deegūn, hūpūsocaagūn ēkwehooh.

53 Netwāje oometakwsūl ookūjejetoo'lin net temeao paskooodeegūn Sāsoos yūhatpūn, Kwōōs pūmowsoo. Ha colamsūtūmūn nā-gūm, ha neaga 'mseu week ēlebūskak.

54 Net yoot nesāwā' kenooōskooodeegūn Sāsoos kesēhtakw, kes kesuchehat Lēsweesoakīk, ha pūkūchehē Goolelētk.

Chapter V.

1 Net kes kesīpehak yootūl kekwsāāl wikwhūpaltenāāpūn Lēsweeso ikōōk, ha Sāsoos ūlītkwakwēhāpūn Sāloosālēm'.

2 Net Sāloosālēm' pēgootābāāgēk ēu kwīheu' ūsepīkhagūnēhteegūnūk lewesweu' Lēsweesoādoōāmūk, Bētēsda, (K'tūmagēl-kā-weekwōm,) nanūnool tōōhsanūl.

3 Ha ůktanakwsoobunĭk ělakwāchĭk ůk-senookāwenooůk yootůl tōōhsanůl, 'nkabooltoobůnĭk, ha askasooltooůk, ha tanĭk nabooĭkpůnĭl oopete'nooůl ha ookadooůl, ootůtlaskooōhtooneapůn, matpĕgātasoo samagwōn.

4 Eebůchůl asāl' půnĕhgwĕsoopůn kenoo-weu' chooōhpĕsoopůn pĕgootĕbāāgĕk ha māt-pĕgātoonāpůn samagwōn. Netwāje tan wĕn tůmk chāupĕsĭtpůn kese māt-pĕgā'tasĭk samagwōn, nůt kekůhootpůn tan kĕkwsā kĕsenookatpůn.

5 Ha ooskedape ěu'bůnōk net tĕt tanāk' kĕsenookatpůnōk n'sĭnsk kĕseegůtůn chĕl oogůmoolchĭn.

6 Sāsoos nůmĭhat ootlůsĭnlĭn, ha kůjeĭhal ootůlāeelin net kespĭhchĕ', ooteha'půnĭl: Koolĕ'důha'důmůn kekůhoogĕn ?

7 Tan kĕsenookat ootasedāmal: Sakům. skadama wĕn n'tĕuaoo n'choopĕhlůkoon pĕgootābāāgĕk tan toocheu samagwōn māt-pĕgātasĭk: kānookůloo kwāne-lehae tůmk kůtůk nekane-chooōhpĕsoo.

8 Sāsoos ootĭhal: Oonagĕs! oonagĕh't koo-oot', ha půmoosĕn!

9 Ha nůkůsaeu ooskedap' oolāu, ha oonagĕhtoon ookoo-oot', ha půmoosĕh. Ha net keesook atlasemooekeesook.

10 Netwāje Lĕsweesůk ootĭhawōl: Atlasemooekeesook yoot: skat kooche-kesĕltůmagāawůn ůlgetůmooa'gůnůk ůkpůmĭptoon koo-oot'.

11 Ooskedäp ootīha : Nāgūm tan keekihīt n'teehūkw, Oonagēht koo-oot', ha pūmoosēn', (pūmih.)

12 Netwāje pabēhchematīt : Wēn ēa' nūt ooskeedäp tan yoohoosk', Oonagēht koo-oot' ha pūmowsooin? (pūmih?)

13 Kānookūloo tan kekōōhoot' skat ookū-jejehow'eül tan wēnīl : eebūchül Sāsoos sē-masōōp'ūn, eebūchül kūtanakwsoobūnik āool-tītpūnik net tēt.

14 Agīmtē Sāsoos ootūtlīmskoowōl k'che-hemeāwekwamūk, ha ootīhal : Sagih't kekūhook'; moosa'k patawēhkasekūch āpch : skat ājemūtooā-yenookīch egahak ūkhūkēk.

15 Ooskedäp inachēhē ha ootīha Lēswees Sāsoos nūt tan kekūhatpūn.

16 Ha netwāje Lēsweesūk ootūbloomawōl Sāsoosül, ha ootūkwājenāpahawōl, eebūchül yootül ēlookājīl atlasemooekeesook.

17 Kānookūloo Sāsoos ootūleasedāma : N'mīhtakws pēmlookēt malūmūtē tūkāch' ha nel n'tūlook'.

18 Netwāje Lēsweesūk peāmekwāche-nā-pahawōl, eebūchül skat tēpōōk't oosūgwōō-skēhtooūn atlasemooekeesook, kānookūloo māch āpch etūmoopūn Nūkskamül Oometakwsīn, ha lēhlūsoopūn ootētpowoote'nea Nūkskamül.

19 Netwāje ootūleasedāma, ootīha : Ulāu, ūlāu, tan yōōhoolēkw, Wēmītakwsīt skatūk kēkw kese ūnkoodōōkalēhtagāoo'; tēpōōkt

nūmīhat' Wēgwōoselejīl ēlā'tagālīt eebūchūl tānīl Nāgūm ēlātagēt, neetūl ēaga Wēmītakwsīt tūhaloo ēlelēhtagēt.

20 Wēgwōōsīt oomoosalal Wēmītakwselejīl, ha ootūgēhkemanūl 'mseu kēkwsāā! tanīl ēlātagēt. Ha oom'iscoātooōnūlch' ājenūkūmkīkoonool' skatūk yootūl, wēlaman koocheasūgedūha-soolteneach'.

21 Eebūchūl stūkā' Wēgwōōsīt abājīphat n'poo'eno ha pūmowsooētahsīt, net pēskoon Wēmītakwsīt pūmowsooētahsīt tan ēle-ooledūhadūk.

22 Eebūchūl Wēgwōōsīt skat ootūbloomoweyūl wēnīl, kānookūloo 'mseu ūtploodūmooagūn oomeetan Wēmītakwselejīl.

23 Wēlaman 'mseu wānīk ookeche-tūmetūhamawōl Wēmītakwselejīl stūkā' ēle-keche-tūhamatīt Wēgwōōsilījīl. Tan wōčt skat kechetūme-tūhamak'w Wēmītakwselejīl skat nāgūm ookeche-tūme-tūhamow'eūl Wēgwōoselejīl tanīl pētūkimtūpūnīl.

24 Ulāu, ūlāu, yōōhoolēkw, tan wēn noo'tūk 'nkūlooswagūn, ha wēlamsūtūk oohūkēk tan pūtūkimītpūn, ooteeīn askūmowsooagūn, ha skatūch eegehāoo wōōnmājītploodūmooagūn ikōōk; kānookūloo ookeseuchenoodēhē n'pooa'gūnūk agīmte pūmowsooa'gūnūk.

25 Ulāu, ūlāu, yōōhoolēk'w, tēbūnaskooīhak kūte-egēhē, ha tūkāch' kese-egēhē, tan toocheu' n'pooenooūk oonoodūmooteneach Nūkskam Ookwōōsūl ookūlooswagūn; ha ta-

nĭk oonoodŭmootenea'ch pŭmowsooltooŭkch.

26 Eebŭchŭl stŭkĀ' Wĕgwŏösĭt āĭt pŭmowsooagŭn oohŭkĕk, net ělemeelat Wĕmĭtakwselejĭl oote-eelĭn pŭmowsooagŭn oohŭkĕk.

27 Ha oomelanāpŭn pĕltŭmooagŭn ootŭbloodŭmŭlĭn, eebŭchŭl nāgŭm pŭmowsooĭn Ookwŏösŭl.

28 Moo sak' asŭksŭtŭmookĕkw yoo'tŭl. Eebŭchŭl tĕbŭnaskooĭhak egĕhĕ tan toocheu 'mseu wānĭk tanĭk āooltejĭk pooskŭnegŭn-alkwĭkŏŏk oonoodŭmootenea'ch ookŭlooswagŭn ;

29 Ha ooche-mooska-basooŭkch, tanĭk kese wŏĉĭāta^khŭtĭtpŭnĭk, pŭmowsooagŭnā' abĭjebĕmkāwā' ĭkŏŏk ; ha tanĭk patawĕk-asooltĭtpŭnĭk, wŏĉnmājĭtploodŭmooagŭnā' abĭjebĕmkāwā' ĭkook.

30 Skat kĕkw n'kesĭnkwŏŏtoogŭtŭmoo. Tan ělenoo'dŭm net ělĭtploo'dŭm ; ha n'tŭploodŭmooagŭn keakwĭhĕ. Eebŭchŭl skat 'nkwelooŏtoo'ŭn nel nooledŭhadŭmooagŭn ; kānookŭloo n'kwelooŏhtooĉn' Wĕgwŏösĭt ooledŭhadŭmooagŭn tan pĕtŭkemĭtpŭn.

31 N'speuwŏŏlamāuseān' nŭspeuwŏŏlamāwagŭn skat ŭlehāu.

32 Kŭtŭk ěu tan nĕspeuwŏŏlamāwĭt, ak n'kŭjejĭhtoon oonŭspeuwŏŏlāmāwagŭn ŭlĭhĕ, tan ělĭnspeuwŏŏlāmāwĭt.

33 Keloow' ŭktŭlgegĕsĭneaapŭn Sabadĭsk', ha nāgŭm lĭnspeuwŏŏlāmāapŭn oolāmāwā'gŭnŭk.

34 Kānookūloo nel skat noochewekwēh-too'ūn n'speuwoolāmawagūn pūmowsooenoo ikōōk. Kānookūloo yootūl kēkwsāäl etūmanīl wēla nan koochekekateneap'.

35 Nāgūm (Sabadīs) pūsakwhāpūn tūlām kūlāpūn ha ūksahtooāpūn, ha keloow' kooledūhadūm-ūneapūn makeāoo kooledūhasoolteneaa oopūsakwhēgūm ikōōk.

36 Kānookūloo peāme nūgūmkīkwōōn n'speuwōōlāmāwagūn n'tein skatūk Sabadis oonūspeuwōōlāmāwagūn; eebūchūl lookāwa'gūnūl tanīl Wēgwōōsīt melītpūnīl n'kesātoon, yootūl lookāwa'gūnūl tanīl ēlookeanīl, nūspeuwōōlāmāookoonūl, Wēgwōōsīt n'pētūkīmcoon.

37 Ha N'mīhtakws tan pētūkemītpūn n'kespeuwōōlamāookoopūn. Keloow' skat k'noodūmoowūneaweepūn ēltakwsīt, kūsūna skat k'nūmehoweuwaapūn tan ēleegīt.

38 Ha ookūlooswakūn skat ūktemooowwōōnea mėjīmtāwe ūkhūkāwīkooōk. Eebūchūl tanīl pētūkimatpūnīl, skat koolāmsūtooweeewa.

39 Wōōle-pabēh-kesagihtōōk Nūkskamāwāyāl Awīkhāsegīl, eebūchūl ūktūledūhasoolteeba net tēt ūkte-e'nea askūmowsooagūn, ha yōōtūl netūl wējīnspeuwōōlāmāweekīl nel.

40 Ha skat kooledūhadūmooneaweepūn koochkoowehe-e'nea nel, ūkte-eneap' pūmowsooagūn.

41 Skat noojımsünümoo'ün kechetümetüham-koosooagün pımowsooenoo iköök.

42 Kānookūloo küjejechoolpa skat ūkteoolteoonea Nükskam ooküsēlümooksooagün ūkhūkāwıkoöök.

43 N'pük'üche N'mihtakws wesooünük, ha skat ūkwekwēhlebahkwööpün. Apch kütük püküchehat' nāgüm ütā wesooünük, koowe-kwēhlawöch' nāgüm.

44 Tan' ūktile-kese-oolam-sütümootē'nea? keloow' kümüsünümowtool-tē'nea k'chetümetüham-koosooagün, ha skat kwelooöhtoone'-a net k'chetümetühamkoosooagün tan wējehak' tēpöökt Nükskam ooiköök.

45 Moo saak ūledūhasooltekēkwk'müsımlübach'N'mihtakwsük. Eu tan wēn mēsımülakw, nüt Mooes', tan oohükēk ēledūhasoolteēkw.

46 Eebüchül woolāmsütooēk'w Mooes, koolāmsütooeebapūnp nel. Eebüchül Mooes oochewıkhegāpūn ooche nel 'nhük.

47 Kānookūloo skat wöölāmsütümooā'kw ēlookheegētpün nāgüm, tanüch ūktüleoolāmsütümün'ea nel 'nkūlooswa'günül?

Chapter VI.

1 Agımtē yootül kēkwsāäl Sāsoos kwöösüg-
asooön Goolēlık tülā' soo'bēkw tan Tei-
beleüs oosoobēkwüm.

2 Ha ūktanakwsooük pımowsooenooük
oonoosookwawöbünıl, eebüchül oonümühtoo-
neabünıl kenooöskoodeegünül tanıl kesetag-
wıl kēsēnookütejik oohūkā'wıkoöök.

3 Ha Sāsoos tkwakwāhāapūn woochōök, ha net tēt oomowoopih'anēbūnihī tanihī ēgēbke-matpūnihī.

4 Net nankūmehamkāwā' wikoobalteemūk kūte-egēhē: net Lēsweesūk wikoobaltimkā-wāūmooök.

5 Netwāje Sāsoos āwābeu labēsoopūn ha oonūmīha kēselit pūmowsoo'enoō wēchkoo-abaselejihī tan nāgūm āit, toocheu ootīhā'būnīl Pelīpūl: Tamapa'l kesutūn'ooaha'n hūpan tanīlp' kese mūhatejīl yoohooht'?

6 Wējeyūhat net ootookwētsskōōhlal: eebūchūl Sāsoos ookūjejihtoon tanūch ēlā-tagēch.

7 Pelīp ootasedāma'būnīl ootīhal: Nesa'tkw denāleūl, (man net tana'p n'koodīnsk kēsītkegoon,) ēlaootīt hūpan skatūp māme-hāoo chegaoō ā'taseu wekwēhlat āpsūgīlsūs-wōōl.

8 Pēs-kooūl yoohoo'ht pēmūkēhkemajihī, Atūlā', Semoo Peāl' wījegetetejīl, ootīhal Sāsoosūl:

9 Ooskenooses ēuloo tan ā'ooōt nanoo baleāwāya ūpkwāseegūn; ha neaga nesoo ūpsūgīlsūselejihī nūmēsē's. Kākw pal nīkt ūleoolāta'geūk kēsīt pūmowsooīn?

10 Sāsoos eetūm: Kesātoowōök' pūmow-sooenooūk oolagwōnea. Ha net woolaskekē. Net nū oolagwōn'ea ooskedāpeūk, tamaha'l nanam'kwakūs'ooūk.

11 Ha Sāsoos wekwēhlan yoohooht' ūp-

kwāse'gün, ha kese oolasooëltük oosesënmoohon nihiht ëlagwëlejihî. Ha neaga nüm'ësātan kësepawötümootit.

12 Tan toocheu' māmihpooltetit, Sāsoosootiha tanihî ëgëhkemajihî: Magweiyāootōök peëhpünāgool; wëlanan skat këkwüksihkähāoo.

13 Netwāje mawāootootit, ha wëje üpsünātotootejil nesankoodool püsünüo'teül peëhpünāgool, tanil wëje-peāmehagil wëhkëtkük nanook baleāwāyak üpkwëseegünük tanik kesepooltítpünik.

14 Netwāje pümowsooenooük tanek' nēmihtoo'títpün kenooōskoodeegün tan Sāsoosëlekesātakwpün, etümootoo'bünik: Oolāmāwagün ikōök woot nüt neganedühasooeen tan kādepüküchepün ooskit'kümikw.

15 Netwāje tan toocheu' këjejihat Sāsoosookütepëdabaselin oonäjit-kwōönköön ha oonäjekinchāmüs-wëhlükcon, apch oomajihan, tkwakwëhë wōöchōök 'nkwōōtookwaeu'.

16 Un wëlagwewik tanik wëdühkëhkemoojik oohükëk mütabea'baselin sünoocheu'.

17 Noo ootëba'base'nea üpüso'lükōök ha kwōösükaha'nea soobëkw, limtütüka'heyük Cāpülneümik. Ha agis piskitpooküt, ha mäch mëskw Sāsoos püküchepün āoolteelit.

18 Ha asoobëkw üksatkwün ëlikslämsük.

19 Netwāje kes ëleëljenaskwësoolteetit tamaha'l nühoouk meiälük, küsünaha'l nühoouk meiälük chël ābahseu, oonümehawöl Sāsoosül

pēmehalejil ooskītpāmük, ha chkooechüse'-
 hehül ūpūso'lūkōök, ha sēksooltooük.

20 Kānookūloo Sāsoos ootīha: Ekwesēk-
 sooltikw! Nel net.

21 Toocheu ooledūha-sooīm-sūnawōl ūpso'-
 lūkōök; ha net tēhna ūpsolūkw ūkwēhē tan
 ēlehatītpūn.

22 Ehchēhkwewik ā'taeu'kesook, tan too-
 cheu' pūmowsooenooük tanik sēkültejik ka-
 meu' soobāgōök oonūmetoo'nea skadama kūt-
 tük ūpsolūkw ēeu nēt tēpook't pēscoon, ha
 Sāsoos skat wejāwowebūnihī tanihī ēgēhke-
 majihī ūpūso'lūkōök'; kānookūloo tanik wēt-
 tükēhkemoo'būnik oohükēk majāheoo'būnik
 n'kwootōökookayoo;

23 Kānookūloo kes ooche-kwūhādoo'būnil
 kūtükil ūpūso'lūkool Teibeleusk, ha ūkwūhā-
 doo'būnil kwiheu' tan tēt ētle-mejoolte-tītpūn
 ūpkwāseegūn, kese oolasooēltūkpūn K'sakūm-
 amūn.

24 Netwāje kesenūmetootit ūkwтана'wse-
 jik mōwehamük Sāsoosül skat ooteēlewūn
 net, ha tēhna tanik wētükēhkemoojik oohük-
 ēk, nāgūmow nū tēbēsooltooük ūpūso'lūg-
 wīkōök, ha ūkkwahlūtooük Cāpūlneūmk
 oopējekweloohawōl Sāsoosül.

25 Ha kesīmskooalit kamük, ootīhawōl:
 N'sakūmamūn, tanwēk' ūkpükūcheha'ps yoot?

26 Sāsoos ootasedāma, ha eetūm: Ulihē
 ūlihē, yōohoolēkw, kwelooehecpa, skat eebūch
 ūl k'nūmihtoonea'būnil kenooōskoodeegūnūl;

kānookūloo eebüchül kūmahawa'būnik ūp-
kwāseegūnik, ha neaga kūmāme-pooltepapūn.

27 Moo saak oocheloo'kūtekēk'w net mech-
ooagūn ikōōk tan pēmiksekahak : oolamīsta'k
oochelookūtīkw net mechooagūn ikōōk, tan
chēnēsīk askūmowsooagūn ikook, tan pūmow-
sooin Ookwōōsū lkūmīlkoonea'ch. Eebüchül
Wāgwōōsīt Nūkskam kese kenooōskoolal
netül.

28 Netwāje yūhahtīt: Tanūch'n'tūlātakhūt-
enēn lookadūmoo-ook't Nūkskam ootūlookā-
wa'gūnül ?

29 Sāsoos asedāmat ha ootiha: Yoot Nūks-
kam ootūlookāwagūn, koolamsūtūmootē'nea
nāgūm oohūk, tanīl Nūkskam kese lūkemajīl.

30 Netwāje ootehawōl: Kēkwsā' kenooōs-
koodeegūn ēloo'keūn? wēlaman kesenūmīh-
toonānūp, ha wēlaman koolāmsūtoolpūn ?
Kākw ēlooka'dūmūn ?

31 Kūmītakwsūnook' mījoolte'tītpūnik' ma-
na pēnāgwīk'pūnēkw bakatakūmeekw. Stū-
kā' tan ēlooīkhasīkpūn: Wējemelat'pūnēk'
hūpan spūmkek, mejool'tīlīts'.

32 Netwāje Sāsoos ootiha: Ulau, ūlāu,
yōōhoolēkw, Mooes skat kūmīlkoone-awīb'ūnīl
hūpan spūmkek tūlāyaoō: kānookūloo N'mīh-
takws kūmīlkoonea'l oolāmāwā' hūpanül
spūmkeek tūlāyaoō.

33 Eebüchül Nūkskam ootūpa'nūmūl net
nūt tan wēje-pūnāgwēsīt spūmkek, ha oome-
looōn pūmowsooagūn ooskīt'kūmīkw.

34 Netwāje ootihawōl: Sakum, mā'jemeu' melene woot hūpan.

35 Sāsoos ootīha: Nel net pūmowsooagūnā' hūpan. Nāgūm tan egūhat n'hūkėk skatūch kūtōopeu; ha nāgūm tan wēlamsūtūk 'nhūkėk skatūch kūtōowōōsmeu' askūmeu'.

36 Kānookūloo ūktehooloopapūn, kese nūmīhepapūn, ha skat koolamsūtūmooteba.

37 M'seu wēn tan N'mīhtakws melet pūk-ūchehėch n'hūkėk. Ha tanūch wēn nāgūm egūhat n'hūkėk skatūch nootā'gemow kwūch'ūmūk.

38 Eebūchūl wēje-būnėgwēseūnpūn spūmkek skat n'tūlookawūn tan nel ēlēooleedūhadūm; kānockūloo 'ntūlook tan nāgūm eleoole-
dūhadūk tan pētūkemītpūn.

39 Eebūchūl yoot N'mīhtakws ooledūhadūmoogūn, 'mseu wēn tan nēmīhat Wēmītakwselejīl, ha tēhnaoolamsūtūmūnūloohūkėk, ooteīnp askūmowsoogūn. Ha nel noonagėhlach 'mchūsūlāwā' kesook.

40 Ha yoot nāgūm ooledūhadūmoogūn tan pētūkemītpūn, 'mseu tan melītpūn, skatūp 'nkūskatoōūn kėkwsā, kānookūch noonagėhtoon 'mchūsūlāwā' keesook.

41 Netwāje Lėsweesūk mamsēlāwēstooteetīt nāgūm ooche, eebūchūl eetūm, Nel hūpan tan wēje-bėnegwēsītpūn spūmkek.

42 Ha etūmootoōk: Skat yoot Sāsoos, Soosėp' ookwōōsūl? tan oonekekoo kūjejeetoo-

ōnānoo? Netwāje tan ootūlekese-eetūmūn,
Nel wēje-bēnegwēse-yanpūn spūmkek?

43 Sāsoos asedāmat, ootiha: Ekwemamsēl-
etooltikw.

44 Skat wēn kese-egūhāoo 'nhūkēk N'mīh-
takws tan pētūkimītpūn skat wihkwōōnakw:
ha noonagēhlach 'mchūsūlāwā' keesook.

45 Net tēlooīkhasīk negane-dūhasooenooūk
ootooīkheegūnoo-owikōōk: Ha 'mseuūch kēh-
kim-kwūsooltooūk Nūkskam ooīkōōk. M'seu
wēn tan wējenootūkūbūn Wegwōōsit Nūk-
skam ooīkōōk ha wētūhkēhkīmkooōsitpūn ooh-
ūkēk, 'npētēhkakw.

46 Skatama wēn oonūmīhaēūl Wēgwōōse-
lejl Nūkskamūl, tēpōōkt nāgūm tan wējeat-
pūn Nūkskam ooīkōōk, nāgūm kese nūmīha'-
būnīl Wēgwōōselejl Nūkskamūl.

47 Ulihē, ūlihē, tan yōōhoolēkw, tan wēlam-
sūtūk n'hūkēk, ooteīn askūmowsooagūn.

48 Nel pūmowsooagūnā' hūpan.

49 Kūmīhtakwsoo-owk oomījoolteneapūn
mana pēnēgwīkpūn, ha mēchīnhūtoobūnīk.

50 Woot nūt hūpan tan wējepūnēgwēsīt
spūmkēk, wēlaman wēn mahatp ha, skatūch
mēchīnāwūp.

51 Nel n'hūk woot hūpan pēmowsīt net,
tan wēje-pūnegwēsītpūn spūmkek: tan wēn
wējemahat yootūl hūpanūl askūmowsooch'.
Chōō kētūlal' hūpanūch tan nel melooīh, nel
noeoosūm, tan nel melooa'nch ooche ooskīt'-
kūmīkw oopūmowsooagūn.

52 Netwāje Lēsweesük kv'ějewākwa-mow-toolteetīt, yōōhoodooltooük: Tanūpa'l wōōt ooskedap tūle-kese-mīlkoonā'n oohük kūmīj-emoo'ōnān'?

53 Netwāje Sāsoos ootīha: Ulāu, ūlāu, yōōhoolěkw, skat mechewěkw' pūmowsooīn Ookwōōsūl oohük, ha oopükūnoom' skat kūd-oosūmoolteewěkw', pūmowsooagūn skatama ūkteu'nea ūkhükāwīkooōk.

54 Tan mechīt 'nhük, ha kedoo'sūmīt 'npükūnoom, ooteīn askūmowsooagūn; ha noo-nagēhlāch' m'chūsūlāwā' keesook.

55 Eebūchūl nel 'nhük oolamāwe-mechoo-agūn net, ha 'npükūnoom oolāmāwe-kūtoc-sūmooagūn net.

56 Tan mejīt 'nhük ha kēdoosūmīt' 'npük-ūnoom, oomājīmka'dūmūn n'hükėk, ha nel nūnmājīmkala oohükėk.

57 Stūkā' N'mīhtakws pēmowsīt pētūk-īmītpūn, ha wējepūmowsī N'mīhtakws oohük-ėk, net ēlāik tan mīhīt oochepūmowsoo n'hükėk.

58 Net woot hūpan tan wėje pūnėgwēs-ītpūn spūmkek. Skat tētpeu kūmītakwsoō ootūle-mejetītpūn mana pēnėgwīkpūn bakūt-akūmeekw, ha tūle-mějīnhūtoopūnik. Nā-gūm tan mejīt 'nhük askūmowsooch'.

59 Sāsoos oonūstōōh'mūnūl netūl kėkw-sāāl hemeāwīgwamūk, toocheu' tan ētlekėh-kekāmīt Cāpūlneūmk.

60 Netwāje ūktanakwsooük tanīk kese-

këhkemoojik oohükëk, tan toocheu' noodüm-
ooteetit netül, këloosooa'günül, etümootooük:
Müdooaü këloosooagün net: Wëñüpa'l kese-
jiksütük?

61 Kānookūloo Sāsoos wëjikchejih'towk
oohükëk tanik wëjekese-këhkemoojik ooh-
ükëk ootülemamsëläwëstooté'nea ooche yoot
küloosooagün, ootiha: Net net wëje-nabis-
kwahmateëkw?

62 Tanüpūloo nūmehā'kw pūmowsooin
Ookwōösül ootüle-woonagihan tan tūmk āyit-
pūn?

63 'Mchūchakw nūt tan pēmowsooih'ooët.
M'hūk skat wijookëgëmwëu'. Netül küloos-
wagünül tanil yöohoolāgwil, netül tükëh'
wāöochūchakwë'gil, ha tēhna pūmowsoowewül.

64 Kānookūloo keloow' ankwōöch' ska-
tama koolamsütūmoone'al. Eebūchül Sāsoos
ookoojeje'a amskoošētā wëjātagāmük tan
yoohoot' skat wëlamšütūmoo-te'lekwihī, ha
tēhna ëu' tanilch' ëhkīnoowëhlīhīl.

65 Ha ootiha: Ha net tēhna wëjehoolëkw-
pūn: Skatūch wën kese-egühāoo n'hūkëk
skat oochelëlmookseekw N'mihtakwsük.

66 Agimtë net wësooe'-abase-dītpūn ük-
tanakwsedītpūn, tanik wëje-kesükëkemoojik
oohükëk, ha skadama agwamük tülūme-wij-
aōōwawewōl.

67 Netwāje Sāsoos yūhat' nesankoosoo
wëswewëskajihī: Keloow' nū küte-maje-aba-
seba?

68 Semoo Peāl ootasedāmal: N'sakūmanūn, wēnūchaloo oohūkēk ēlabaseēk? kel āyīn kūloosooa'gūnūl askūmowsooa'gūnāyāl.

69 Ha tēhna neloon' noolāmsūtūmootenān' ha 'nkūjejetoonēnān' kel Nūkskam wāwēsenoomūl.

70 Sāsoos ootasedāma: Skat nel kesīm-kūnūloobapūs kelooow' nesankooseēkw'? Ha kelooow' pēskw mūchūhant'.

71 Nōo ooskooeman Soodahūl Iskaleotūl, Semoo ookwōösūl, tanūch' wōōt ēhkenooēhlat; wōōt nūt pēskw nesankoosejīk wēse'wēskajīhī.

Chapter VII.

1 Agīmtē keskājehē netūl kēkwsāāl, Sāsoos yalihē Goolelētk, eebūchūl skat ooledūhadūmooūn ootaalihān Lēsweesooakīk, eebūchūl Lēsweesūk ookwāje-nāpahawōl.

2 Net Lēsweesūk wekooōmwā' oowīkoo-paltīm-kāwāūmooōh kūte-egēhē.

3 Netwāje Sāsoos wejegemajīhī ooskedā'peūk ootēhawōl: Oochemajūhū yoot, Lēsweesoakīk ūlīh: wēlaman tanīk ēgēhkīmchīk oonūmetoo'nea k'tūloogāwa'gūnūl tanīl kesātoonūl.

4 Eebūchūl skat wēn kegemeu' kēkwsā' ke'sātoo tan toocheu kwēlooōta'kw oohūk ēu mēsooweu'. Ulookeūn yootūl, ūlemesoo'ēlūs ooskīt'kūmīkw.

5 Eebūchūl chēl māch wejegemajīhī skat oolamsūtūmootē'weūk oohūkēk.

6 Netwāje Sāsoos ootīha : Ntēbūnaskooe-hagāwāām skat māch egēhāoo. Keloow' ūk-tēbūnaskooe-hagāwā-ūmooōh mājemeu' kesajooweu'.

7 Ooskīt'kūmīkw skat ūkeseakwe-dūhamkoonea keloow' : kānookūloo nel n'takwedūhamkoon : eebūchūl n'tētlišpeuwoolam-ādūmūnūl ootlookāwa'gūnūl mūcheegūnool.

8 Keloow' lītkwakwe-abasīk'w yoot wikhūpalteemūk. Nel skat n'tūlītkwa-kwūhawūn yoot wikhūpaltemūk, eebūchūl n'tēbūnaskooe-hagāwāām mēskw kesājooewe'.

9 Net keseyahat netūl kēkwsal māch chūnēsoo Gooolelēt.

10 Kānookūloo kes wejegemamajīhī kese lītkwakwe-abaselīt, Sāsoos ūna ootūlītkwakwūhūn : kānookūloo skat mēsooweu', kānookūloo-ka'l kegemeu'.

11 Netwāje Lēsweesūk kwelooūhatīt Sāsoosūl wikhūpaltemūk, ha elūmootooūk : Tama ya ēu ?

12 Ha nūgūmkīhkcon mamsēlāwēstooagūn egūhak ūktanakwsooūk pūmowsooenooūk mowehajīk oohūkāwīhooōk ooche nāgūm. Ankooch etūmootoo'ūk : Nāgūm wōōleuskedāp'āweu. Ankooch etūmootoo'ūk : Skadama, kānookūloo wēgīnpagūtooā pūmowsooenoo.

13 Kānookūloo skat wēn oomesoo-weuskooe-moweyūl, eebūchūl' oonūgalawā Lēswees.

14 Net tamaha'l abase-wikhüpal-temük Sāsoos litkwakwēhē k'che-hemeā-wigwamük ha kēhkekāmoo.

15 Ha Lēsweesük asügetūhasooltooük etūmootoo'ük: Tan wōöt ooskedap' ootüle-nūn'ümün wikheegün? tan mēskw ēgēhkemamookoopün?

16 Netwāje Sāsoos ootüleasedāma: N'tükēhkimsot' skat net nel: kānookūloo net Nāgüm tan pēdükemītpün.

17 Tan wēn wōöledūhadük ootülōōkkan Nūkskam ooledūhadüm-ooaagün, nāgümch' ookūjejetoo'nch kēhkedooagün oochehē Nūkskam-ooikōōk, kūsūna noochekūloosin 'nhük-ēk.

18 Tan wēn wēchekūlcosit oohükēk, nāgüm ookechetūmetūham-koosooagün kweloohtakw: kānookūloo tan wōöt nāgüm kweloohtakw ookeche-tūmetū-hamkoosooagün tanil pēdükimchil, nāgüm oolāmāwagūneu', ha 'npagūtasoot skadama eēu oohükēk.

19 Skat ya Mooes kūmilkooneawepün ūtploodūmooagün? ha māch kelooow'skadama wēn oosaktūmooün ūtploodūmooagün. Kēkw-sā' wāje-kwāje-nābaheyēkw?

20 Mowehamük ootasedēmawōl, ootihawōl: Mūchūha'nt ūkte'uō: wēn ēgwējenāboohoosk?

21 Sāsoos asedāmat ha ootiha: Pēskoon lookāwaagün n'kesātoonāāpün, ha m'seu tan kēs'eyēkw ūktasūge-tūha-soolteeba.

22 Netwāje Mooes k'milkooneapŭn weunŭsasimkāwā': skat eebŭchŭl oochehāoo Mooisk, kānookŭloo oochehě kŭmoosoomsŭnōōk, keloow' atlasmooekeesōōkŭk kŭhweunŭsawōh ooskedap.

23 Ooskedap weunŭsootŭp' atlasmooekeesōōkŭk wēlaman Mooes ootŭploodŭmooagŭn skat skwōōskādaseu', keloow' kookeiyitooweeba nel, eebŭchŭl nel nŭkakekŭhahpŭn ooskedap atlasmooeekesookŭk.

24 Moo sak oochitploodŭmoo'kěkw tan kěkw ēlenagwōk; kānookŭloo keakwit-ploodŭm-ootŭkw.

25 Toocheu' ankwooch Sāloosālēmkāweŭk etŭmooto'ŭk: Skat ea' wōōt nŭt ēkwěje-nāpahatejŭk?

26 Ha sagihook, chetŭme-kŭlooso, ha mēskw wēn kěkw yŭhkw. Ookŭjejehawōl ŭtploodŭmooenooŭk nāgŭm chōō Oonewēs-kooŭn?

27 Kānookŭloo kŭjejehan nŭt ooskedap tan ētlāyowit: kānookŭloo tan toocheu Newēs-kooit pŭkŭcheha't, skatŭch wēn ookŭjejŭhoweŭlch' tan tēt ētlāyowelit.

28 Netwāje Sāsoos ētlekēhkegāmīt, ŭksik-owwāwēstoo, eetŭm: Keloow' kŭjejeheeba, ha neaga ŭkŭjeje, too'nea tan tēt ētlāyowī; ha skat noochepŭkŭchehow nel 'nhŭkěk; kānookŭloo Nāgŭm tan pēdŭkemitpŭn wēlāmāwagŭnit, tan keloow' skat kŭjejehawē'wa.

29 Nel n'kŭjejeha, eebŭchŭl nooche nel oohŭkěk, ha Nāgŭm pēdŭkemitpŭn.

30 Netwāje ootūkwějipkegalawōl; kānoo-kūloo skat wěn oopooněhtonūl oopetenūl oohūkėk, eebūchūl ootėbūnaskoohagāwāām mēskw māch eegėhāoo.

31 Kānookūloo ūktanakwsōoūk mowehāwā'gūnūk wōōlamsūtūmootoōūk oohūkėk, ha eetūmootoō'ūk: Newėskw tan toocheu' pūkūcheha't, ājenūgūmkīkwūnoo'lch kenooōs-koodeegūnūl kesātagwīlch, skatūk yootūl tanīl wōōt ooskedap kesātakwpūnīl?

32 Pālooseūk oonoodūma'nea mowehāwā'gūnūk ootūlemamsēlāwēstootė'nea ooche Sā-soosūl, toocheu Pālooseūk ha neaga k'chepatūleasūk ootūlgemawōh noojītkwōōnkatelejīhī ootakwoona'nea.

33 Toocheu' Sāsoos yūhat: M'chūsūl kėg-ėšk koowejāyoolpa, toocheu' n'tūlīhan tan pėdūkīmītpūn āēt.

34 Keloow' kwelooeheba'ch, ha skatūch kūmūs-koopah; ha tan āē skatūch kese pėdabasepa.

35 Netwāje Lėsweesūk yūhoodooltoōūk: Tama tėt kūteliħē wōōt ooskedap? tan tėt keloon skat ētlīmskooawūkwh? Ootūlehanūch-al' yūhooh- tanīk etlesesāloojīk kūt-ūkīk kessookūmīkseetīt woweūkīhyūk, ha ootūkėhkema'ch kūtūkīk kėsookūmīkseelīt?

36 Kėkwsā' yoot kūloosooagūn yūhoolūkwh? Kwelooba'ch ha skatūch kūmūs-kooba? ha, Tan tėt āe skatūch kese pėtabasepa?

37 Net keesook m'chūsülāwā' k'chekeesook wikhūpaltemük Sāsoos sēhkě ha ūkse-kawāwěstoo, eetüm: Wěn kŭtoowōōs'sümīt', ch'kooihach nel, ha kŭtōōhsümich!

38 Tan wěn nŭt tan wělamsütük 'nhŭkěk stŭkā' Nŭkskamwā' Wikheegün etümooik, sebooül pēmowsooegil samagv.aaül ooche-noodějwoonool'ch ootlamhŭkěk.

39 Ha agŭnemajil Wāoochŭjakwelejil (net tŭna Wėje-oole-newěskwelejil) tanil nāgŭmow tanik wělamsütümootejik oohŭkěk ookŭdīm-sŭnawōl. Eebŭchŭl Wėjeoole-newěskwit māch měskw melooawŭn; eebŭchŭl Sāsoos māch měskw k'chetümetŭham-kwŭseu.

40 Netwāje ūktanakwsooük tanik mowehajik noodŭmootit yoot kŭloosooagŭn, ankwooch etŭmootoo'ük: Chooděhloo wōōt net nekanikchĭje-takāwīn nŭt.

41 Kŭtŭkik eetŭmootoo'ük: Wōōt Newěskw nŭt, [tan Mīmkwānoot]. Kŭtŭkik eetŭmootooük: Newěskw oochehě Goolelětk?

42 Skat ea' Nŭkskamwā' Wikheegün etŭmooewoopŭn Newěskw oochehā'ch Dabĭtk wědaběksit? ha Bětlěmk', Dabĭd ootoodāněk, tan āĭtpŭn Dabĭd?

43 Ha chŭchāběhlŭtoogŭn egěhě pŭmowsooenoo ikōōk ooche nāgŭm.

44 Ha ankwoōch' nāgŭmow kŭtĭtkwoonawōl; kānookŭloo skat wěn oopooněhtoo'nŭl oopeteenŭl oohŭkěk.

45 Netwāje noojĭtkwōōnkatejik abadaba-

sooük tan tět k'chepatüleasük ha neaga Päl-ooseük āoolteelit. Nāgūmow' ootehawō : Kėkwsā' wěche skat pějiphawėkw?

46 Noojitkwōōnkatejīk asedāmatīt [etūm-ootooük]: Mėskw pūmowsooin ootūlāwěst-ooūn stūkā' wōōt pūmowsooin.

47 Pālooseük ootasedāmawō, [ootehawō,] Keloow' oōnū kesīnpagūtakāba tūhaloo [kūt-ūkīk?]

48 Māchēū wēnīk noojitploodūmooenooük, kūsūna Pālooseük kese woolamsūtūmūn'ea oohūkėk?

49 Kānookūloo nīhkt pūmowsooenooük tanīk skat kėjejedoo'gwik bootoosooagūn, wōōnmājītploomak.

50 Nīkoodēm ootīha, nāgūm tan pėgūchehat'pūn Sāsoosūl āelit nebaeu, 'pėskooük nīkt nūt nāgūm,

51 Ukbootoosooagūnūn oonmajītploomal ēa' wēnīl mėskw noodooōkw tan ēlātagālīt?

52 Asedāmatīt ha ootīhawa'būnīl: Kel ea' ūktūtlāyow' Gooolelėtk? Kwelooōht, ha sagīht, eebūchūl skat nekanīk-chīje-takāwīn oochehāwī Gooolelėtk.

53 Toocheu' m'seu wēn ūlmīhe weegūk.

Chapter VIII.

1 Sāsoos ūlīhě wōōchook tan lewesoo Olebeā.

2 Ha ēhchėhkwak, oospasweu' apch pūk-ūchehě k'chehemeāwīgwanūk: ha m'seu pūm-

owsooenooük pëdabaseneal; ha Sāsoos hüpës-soo, ha ootükëhkema.

3 Ha noodooïkhïkhüteejik ha neaga Pālooseük ootüliphawöl äpelejil tan äeelit, tanil lewïhkwëhla wöbülülookāwa'künük, toocheu' oosahkëlanea ābahseu.

4 Ootehawöl: Noodühkëhkekāāmīt, wööt äpet kesewïhkwëhla wöbülülookāwagün iköök; lïmskooöh ootapchelookan.

5 Net Mooes tülitploomkoonoopün ütplodümooakün iköök nïkt net ëläooltejik pünöp-skwahapünik'p: kānooküloo kel këkw-tee-tüm?

6 Wāje net etümootit ootookwëtskoolawöl, wetaman ooleënea'ch këkwsā' wëjebesimsehatit. Kānooküloo Sāsoos chetooömkwësoo, ha ootülooigünilch āwïkhegühtakw k'taküm-eegook.

7 Ha ëlïnkooche-pabëhchematit pëkhahkwe-kapcoësoo, ootïha: Nüt kelooow tan skat lakümükssoagün äeekw, nüt tümkāwā' pünöp-skw tükümach!

8 Toocheu' apch Sāsoos chetooömkwësoo, ha āwïkhegühtakw k'takümeeegook.

9 Ha nāgümow noodümootit ha wëjeoonmäjit-ploo'moot oomüshöönoo-wawïkooök, noote-aba'sooük, ëankooche-noote-aba'sooük tan ëlekütünhüteeit; ha Sāsoos ünkekanük-üla, ha neaga äpet sëhkë ābaseu'.

10 Toocheu' Sāsoos pëkhahkwekapooëssit, skatama wënil oonümehoweül tëpöök't äpele-

jil; toocheu' ootihal: Apet, tan ootülěsoolte'nea wěhkětkük mėsımskübünık'? Skatama wěn koonmäjıtploomköö'?

11 Apet eetüm: Skatama wěn, Saküm. Sāsoos ootihal: Nelna skat koonmäjıtploommüloo. Machühü, ha moo sak apch patahwěhkaseeküch.

12 Ha netwāje Sāsoos apch ooküloo'lah pūmowsoo'ınoo, eetüm: Nel pūsakwhėküm ooskıtükümıkw. Nāgüm tan noosöökooıt skat pūmehāooch pıskatėk; kānooküloo ooteıneh pūmowsooagünā' pūsakwhėk.

13 Netwāje Pāloo'seük ootıhawöl: Kel knūspeuwöölamāoos: k'nūspeuwöölamāwagün skat üläeu'.

14 Sāsoos asedāmat ha ootıha: Cheegow nel n'speuwöölamāoosea'n nūspeuwöölamāwagün ülıhě. Eebüchül n'küjeıhtoon wějehayanpün, ha tan ā'lehaė. Kānooküloo kelooow' skat üküjeıhtonea tan wějehayanpün, kūsüna tan ā'lehae.

15 Keloow' wějıtplootümoooteėkw 'mhükėk; nel skat n'tüpüloomow wěn:

16 Ha tūpülootūmanüp n'tūplootūmoogün oolamāweu'. Eebüchül skat n'pėskoo-weu', kānooküloo nel n'te ha neaga N'mıhtakws tan pėdükemıtpün n'wıjāakw.

17 Ha ěloowıkhasoo üktūpülootūmooägün-oook: Neesoök pūmowsooenooök oonūspeuwöölamāwagünoowöl ülıhě.

18 Nel nūspeuwöölamāoos', ha neaga

N'mihtakws tan pětükemītpün nūspeūwööl-amāwük'w.

19 Netwāje ootehawöl: K'mīta'kws tama ēu? Sāsoos asedāmat: Keloow' skatama kūjeheepa nel kūsūna skat kūjegehaweewā N'mihtakws. Kūjejeyēkwsūpün nel, kūjegehawöpünū N'mihtakws.

20 Ha Sāsoos ētle-eetükīl neetül kēkws-āāl manekwamük; ētlekēhkeekēmīt k'chehemeāwīgwmük; kānookūloo skat wēn ootakwoonoweül; eebūchül ootēbūnaskooehagā-wāām māch mēskw eegēhāoo.

21 Netwāje Sāsoos apch ootīha: Nel n'machūhū, ha kwelooehebā'ch, kānookūloo ūklakūmīksoo-agūnemēhchīn-hūtebā'ch; tan tēt ēlehāe skatūch' kese-petabā'seone'a.

22 Netwāje Lēsweesük eetūmootoo'ūk: Napūhoosoo'ch? eebūchül eetūm, Tan tēt ēlehāe skatūch' kese-petabā'seone'a.

23 Sāsoos ootīha: Keloow' ūktūtlāowoolteba ēmēkāoo. Nel spūmük n'tūtlāow. Keloow' ooskīt'kūmīkw ūktūtlāowoolteba. Nel skat ooskīt'kūmīkw ntūtlāyawew.

24 Netwāje yōōhoo'lēkw ūklakūmīksooa-gūne-mēhchīn-hūtebā'ch. Eebūchül skat wöölamsūtūmooā'kw nel nūt, ūklakūmīksooa-gūnemēhchīnhūtebā'ch.

25 Netwāje ootīhawöl: Wēn ēa' kel? Ha Sāsoos ootīha: Net tan amskooōs' machahak' yōōhoolēkwpün.

26 Uktana'gūtool kēkwsāāl āēanīl ēlāgūn-

ımlāgwıl, ha ıktübüloo-mülün'ea; kānoo-
küloo Nāgüm tan pětükemıtpün wēlamāwa-
günıt, ha tanıl wēje-nootūmanıl oohühěk,
netül ętle-eetūmanıl ooskıt'kümıkw.

27 Nāgümow skat oonüstūmoonea ootāg-
ūnootūmakooonea ooche Wēgwööselejıl Nüks-
kamül.

28 Netwāje Sāsoos ootiha: Tan toocheu'
kese oonagālāgooch pūmowsooin Ookwöösül
küjejeetoonea'ch nel nüt, ha skat kēkw nooje-
kesātoóün nel n'hükěk; kānooküloo N'mıh-
takws ęlkėhkemıtpün net ęlāwěstooanıl yoo-
tül kėkwsāäl.

29 Ha Nāgüm tan pětükemıtpün nesāow-
teepün. Nel N'mıhtakws skat nükülükoo
n'köötođkaeu', eebüchül mājemeu' n'tülooka-
nül tanıl ęllooletühatükıl.

30 Tan toocheu Sāsoos eetük yootül kėk-
wsāäl ıktanakwsooük wöölāmsütümootooük
oohükěk.

31 Nět wāje Sāsoos ootiha Lēswees tanıhı
woolāmsütümotelejıhı oohükěk: Keloow'
n'kēsoolteā'kw n'külooswagün ıköök, oolām-
āwagün ıköök kootükėhkımkwöös-soolteba'ch
n'hükěk.

32 Ha küjejeetoonea'ch oolamāwagün, ha
oolamāwagün ıktülęhlügoonea'ch ıktüpěl-
müs-oolteeba.

33 Ootasedēmawöl: Nelon' Ablaha'mk
oonejan', ha māch męskw nooje-wėhkan-
wööltepün tan wěn: kekwsā' wēje-eetümün,
Uktüpělmüsoolteba'ch ?

34 Sāsoos ootasedāma : Ulihě, ůlihě, yōō-
hoolěkw, m'seu' wěn tan lakūmíksooagŭn ěl-
ookět, net lakūmíksooagŭne-nootlookět.

35 Ha nōōtlookět skat eēu wēnoochigwamŭk
mājemeu' ; kānookŭloo tar wěn ookwōōsŭl
mājemeu' ēnŭl.

36 Netwāje Wēmītakwsīt ůktŭpělmŭsool-
tenea'ch, koolāmāwītpěl-ŭmŭscol-teba'ch.

37 Kŭjejehoolpa koodaběkseepa Ablaha'mk ;
kānookŭloo ůktŭkwāje-nāāpeheepa, eebŭchŭl
n'kŭlooswagŭn skat eēu ůkhŭkāwōk.

38 Nooskoo-oo'tŭmŭn tan kěkwsā' wėje-
nŭmīhetooōnpŭn N'mīhtakwsŭk ; ha neaga
kelooow' nŭ k'tŭlātakhŭte'nea tan ele-noo-
dŭměkwpŭn k'mīhtakwsooōh.

39 Asedēmatīt ha ootehawōl : Nelon A-
blaham n'mīhtakwsŭn. Sāsoos ootīha : A-
blaham oomītakwsēēk'w, Ablaham ootŭloo-
kāwa'gŭnŭl k'tŭlookhŭteneapŭnīlp.

40 Kānookŭloo tŭkā'ch k'tŭkwājenāāpe-
heepa, ooskedaptan yōōhoolakwpŭn oolāmāwa-
gŭn. Ablaham skatama tŭlookownāweepŭn
net.

41 Keloow' k'tŭlookhŭte'nea k'mīhtakw-
sooō ootŭlookā'va'gŭnŭl. Nāgŭmow yŭhaatīt,
ootehawōl : Skat n'sěkāweuh-skejenoo-ooltee-
pŭn. Peskooweu' n'mīhtakwsŭn, Nŭkskam.
nŭt.

42 Sāsoos ootīha : Nŭkskam oomīhtakw-
seēkw kŭsělmepa'p. Eebŭchŭl nooje-haapŭn
Nukskam-ooīkōōk, ha n'pŭkŭchehaapŭn, ha

nel skat n'pěďikimseu, kānookūloo Nūkskam pěďükemītpūn.

43 Kėkw wāje skat n'sütūmoo'ėkw n'kūlooswagūn? eebūchūl skat k'noodūmoonea tan n'teetūm.

44 Keloow' ūktūlāoolteeba k'mīhtakw-soo'ō'h mūchūha'nt-ōōk', ha neaga k'mīhtakw-soo'ōk ootloogāwa'gūnūl koole-tūhadūmūn'ea k'tūlātakhūté'nea. Wėchātakamūk amskoo-ōsūtā' machūha'k nāpatėgāwenoewoos', ha skatūna mājemeėeu oolāmā-wa'gūnūk, eebūchūl oolāmāwagūn skat eėea oohūkėk. Kėlooskit oomūshoonūk oochekūloosoo; eebūchūl wegekūlooskoo ha nāgūm oometakwsūl kūlooskooagūn.

45 Ha eebūchūl noolāmāwėst', skat koolāmsūtūweepa.

46 Wėnūloo' keloow' keseoolāmīhīt n'patatagan? wōōlāmāwėstooōn', kėkw wāje skat woolāmsūtūoowewėkw?

47 Nāgūm tan ętūlāowīt Nūkskam oohūkėk, oojīksūtūmūnūl Nūkskamūl ookūlooswa'gūnūl. Netwāje keloow' skat wėjejīksūtūmoo-teewėkw, eebūchūl skat ūktūtlāowoo' n'pa Nūkskam oohūkėk.

48 Lėsweesūk asedāmatīt ha ootehawōl: skat ēa' noolėeetūmoopūn ūksamāleakāoo, ha neaga ūkte'ūōn mūchūha'nt ūkhūkėk.

49 Sāscoos asedāmat: Mūchūha'nt skat n'tėuaoō n'hūkėk; kānookūloo n'kechetūmetūhama N'mīhtakws, ha keloow' kūnsketūhameepa nel.

50 Ha skat n'kwelooōhtoo'ün nel n'keche-tümetü-hamkoosooagün. Kānookūloo wēn ēu tan kwelooōhtakw, ha tan tēbloo'mooēt.

51 Ulihē, ūlihē, tan yōōhoolēkw, tan wēn kēlnük n'küloosooagün, n'pooakün skatüch oonümühtoo'ün mājemeu'.

52 Lēsweesük ootehawōl: Tūkāch' n'küje-jetoonā'n ūkte'uōn mūchūhā'nt ūkhükēk. Ablaham mēchenāāsüb'ünōk ha neaga nekanikchije-takāweenook', kānookūloo kel ūkteetüm, Tan wēn kēlnük n'külooswagün, skatüch oomüspütümooün n'pooakün mājemeu'.

53 Kel ēa' peāmekūpmā' skatük k'mihtakwsūnoo Ablaham? tanōk mēchenētsübünōk? ha neaga nekanikchijetakāwenōōk' mēchinhütētsüb'ünik. Tan ēa' kel ūktülālūsīn?

54 Sāsos asedāmat, eetüm: K'chetümetüh-amsean', n'k'chetümetühamsot' skatüch kēkw-sāaweu. N'mihtakws tan kechetümetühāmīt, tan kelooow'eetümēkw nāgüm kūnūkskamooō.

55 Ha kelooow' skat kūjegehaweewa; kānookūloo nel n'küjejiha. Etūman' skat n'küjegehao n'tūlekūlookape'hp stūkā' kelooow'. Kānookūloo n'küjejiha, ha ookūlooswagün n'kūlnüm'ooōn.

56 Ablaham kūmītakwsocao ooleduha-soobünōk' oonümühtoon n'keeskoom; ha oonümühtoonāāpūn, ha oole'dūhasoopūn.

57 Netwāje Lēsweesük ootehawōl: Kel māch mēskw nanīnsk kēs'egütün'āoo, ha k'nūmehasüb'ünōk' Ablaham?

58 Sāsoos ootīha: Ulihě, ůlihě, yōōhoolěkw, mēskw Ablaham āeekw nel n'te'.

59 Netwāje nāgūmow wī:kwěhtoo'neal pūnōpskool ootūkūma'nea. Kānookūloo Sāsoos kalsoo, ha oochenootěhě k'chehemeāwig-wamūk.

Chapter IX.

1 Ha pāmīhat oonūmīhal ooskedān'ēul nēhkapēlejil tanil nēkapelītsūb'ūnil nēmekoo-selihtě.

2 Ha tanīk wētūkēhkemoojīk oohūkēk oopabēhchemawōl Sāsoosūl, eetūmook: N'sakūmamūn, wēn pahtahwēhkasīts? wōōt ooskedap, kūsūna oonekekoo, ootūle-nūme-koosīn oonēhkapīn?

3 Sāsoos sedāmat: Oot ooskedap skat pahtahwēhkasewīs', kūsūna oonekekoo: kānookūloo Nūkskam ootūlockāwa'gūnūl lemoo-skēhtasoo oohūkēk.

4 N'tachooe-ūlook' ootlookāwagūnūl tan pētūkemītpūn, tan kwēnejēhkwōōk. Ne'baeu' wēchkooīhhak tan toocheu skat wēn keslookēkw.

5 Tan kwēne-heye ooskīt'kūmīkw nel oopūshakwhēkūm ooskīt'kūmīkw.

6 Kese eetūk netūl ůsoomskwě kūtākūmeegook, ha ooche'toon kwōkwloonskw oos-ūsookoo ikōōk, ha oosoonēhtooōn nēkapelejil oosēskook kwōkwloonskool.

7 Ha ootīhal: Ulih', kūsegwēns' pēgoodā-

bāāgĕk Seilo'mk, tan kwĕlpewiktasĭk eet-
 ūmooweu', Elkeemoot. Netwāje majūhat ha
 ūksūsegwĕnsoo; toocheu abājehat, nūmĭhta.

8 Netwāje mowegāmajihĭ, ha tanĭk nĕm-
 ihatpūnik tūmk ootūtlepagooūseelin, eet-
 ūmook: Skat ēa' wōōt nūt tan ābit ha pa-
 gooūsit?

9 Ankwooch eetūmook: Nūt nāgūm. Kūt-
 ūkĭk etūmook: Ootūlgwenākwsĭn. Nāgūm
 eetūm: Nel nūt.

10 Netwāje ootĭhawōl: Tan-nūle kese
 pantĕhtasoo ūkseeskool? Nāgūm asedāmat:
 Ooskedap lewĭha Sāsoos ookesehal kwōkw-
 loonskool, ha ūnsoonāta-goonā'pūnĭl n'sees-
 kook, ha n'tehoogoon, ūlĭ pĕgoodābāāgĕk Sei-
 lomk ha kŭsegwĕns'. Toocheu' n'tŭlehanāā-
 pūn, n'kŭsegwĕnseepūn, ha nūmĭhtaapūn.

12 Nāgūmow ootĕhawōl: Tama ēu nā-
 gūm? Eetūm: Skatama n'kŭje'jehao.

13 Oopĕjĭphawōl Paloose āooltelit tanūl
 nĕkapelitpūnĭl.

14 Ha atlasemooe-kesook-wewoo'pūn tan
 toocheu Sāsoos keseha't kwōkwloonskool ha
 pantā'tooōt' ooseskool.

15 Netwāje Pālooseŭk apch pabĕhche-
 matit tan ootūlĭmsūnūmūlĭn ēlenūmĭhtalĭt.
 Ootĭha: Oopoonĕhla'pūnĭl kwōkwloonskool
 n'seeskook, ha n'kŭsegwĕnseepūn, ha nūmĭht'.

16 Netwāje ankwŭch Paloo'seŭk etūmoo-
 tooŭk: Wōōt ooskedap skat oochā'aweu Nŭk-
 skam ĭkōōk, eebŭchŭl atlasemooekeesook skat

ookülnümoöün. Ankwüch etümootooük : Tanüp ootülekesātoon net tēlikül kenooōskoo-deegünül ooskedap pahtahwēhkasooe'nooit ? Ha sesēhlootooagün egēhē oohükāwikhooök.

17 Ootehawōl apch nekabilītpünil : Keloo kēkw ūktüleema, eebüchül pantēhtagoonül ūkseskool ? Eetüm : Asügintatooin.

18 Kānooküloo Lēsweesük skat oolamsüt-ūmoonea oonēkapelenēs' ha oomüsünümülīn oonūmetalīn, agimte wekwemawō oonekekoo tan oomüsünümülīn oonūmetalīn.

19 Ha pabēhchemawō eetümook : Wōöt kelooow' ūkwōōsoō tan eetümēkw n'kapoo's nēmeeekwoosit ? Netūloo' tan ootüle-kese-nümühtan tükāch' ?

20 Oonekekoo ootasedēmawō ha eetümook : Nküjejihtoonēn' nookwōōsenēn wōöt, ha ūnkapoopün nēmeeekwoosit ;

21 Kānooküloo tan ootüle-kese-nümühtan tükā'ch skat n'küjejetoo'nāwīn, kūsūna wēn pantehtooōt ooseskool skat n'küjejahawīn. Nāgüm kesegoo ; pabēhchemook nāgüm : nāgüm küloositūmooāusooch'.

22 Yootül külooswa'günül etümooteejil oonekekoo, eebüchül oonūkalawō Lēswees. Eebüchül Lēsweesük ookesloodümūnea tan tēpōōkt wēn sapagūnootük Sāsoos Oonewēs-kooīn, ochenootēpha'p hemeāwīgwanük.

23 Netwāje oonekekoo eetümook : Nāgüm kesegoc , nāgüm pabēhchemōök.

24 Netwāje net nesāwā wīhkwematīt ooske-

dapeül tanil nēhkapilītpūnil, ootehawōl :
Nūkskam mela'n ūkchetūme-tūham-koo-soo-
agun : n'kūjejihtoonā'n wōōt ooskedap lak-
ūmiksooenooewu.

25 Netwāje asedāmat, eetūm : Skat n'kūje-
jehao ootūlakūmiksooenooin. Pēskoonūloo
kējejihtoo : nel nēkapeepūn ; kānookūloo tūk-
āch' nūmiht.

26 Toocheu apch ootehawōl : Tan k'tūl-
ēhloogoonēs ? tan ūktūle-kese pantēh-tagoo-
nēs' ūkseeskool ?

27 Asedāmat, ootiha : Kes kese yūhool-
neapūn, ha skat k'nootūmooteebakoopūn.
Tanūp apch k'tūlejīksētūmūn'ea ? k'pawōt-
ūmūn'ea k'tūkēhkīmkoō'nea ?

28 Unootalmema'nea ha eetūmook : Kel
ūktūkēhkeemūkw ; kānookūloo Mooes n'tū-
kēhkīmkoon neloon ?

29 Nkūjejihtoonān Nūkskam ooskooema'-
pūril Mooesūl ; kānookūloo wōōt ooskedap
skat n'kūjehawīn tan tēt ētlāowīt, (wēchā-
yawīt).

30 Nūt ooskedap asedāmat, eetūm : Asūge-
nagwōōt skat kelooow' ūkūjijetoo'nea tan
wēchāyawīt, ha n'pantēhtagoonūl n'seeskool.

31 Kūjeje'toonā'n Nūkskam skat oojīksūt-
oowe lakūmiksooenoo ; kānookūloo tan wēn
wekooaje-wihwenooamat Nūkskamūl, ha ūlēh-
tagēt ooledūhadūmoogūn, nāgūm Nūkskam
oojīksūtooōl.

32 Tanāk' kesetasīkpūn ooskitkūmikw

māch měskw noodūmawūn wěn pantědooōn
wěn ooseeskool tanīl net ělenūmeekwōōseelit
ooněhkapeelīn.

33 Skat nāgūm oochehakoosūbūn Nūkska-
mooīkōōk, skatūp kěkwsā' keselěhtagawūp.

34 Nāgūmow ootasedāmawōl, ootīhawōl .
Kel nēkaoochenūmekoose-yūnpūn lakūmik-
sooagūn ikōōk, ha ūktūkěhkemeepūn neloon?
Toocheu oonoodeāka'neāl.

35 Sāsoos noodūmat oonoodeāka'nea'l, ha
měskooōt, ootīhal: Koolamsūt'ūmūn Nūkskam
Ookwōōsūl oohūkě' ?

36 Ooskedap asedāmat, eetūm: Wěn ěa'
nāgūm, Sakūm, noolamsūtūmūn oohūkěk ?

37 Sasoos ootīhal: K'nūmehapūn, ha nūt
nāgūm wěskooeemūsk.

38 Ha eetūm: N'sakūmam, noolamsūt-
ūmūn: Ha wīhwenooamal.

39 Ha Sāsoos eetūm: Utploodūmooagūn
wěje-pūkūchehae ooskitkūmikw, wēlaman
tanīk skat nēmīhtatekwīk oonūmīhta'nea;
ha tanīk nēmīhtateejīk oonūka-peegwēh-
tasoolte'nea.

40 Ha ankwūch Palooseūk tanīk wejā-
ooajīk noodūmūn'ēāl yootūl kūlooswa'gūnūl,
ha ootīhawōl: Neloon nū nēhkapoolteepūn?

41 Sāsoos ootīha: N'kapoolteā'kw, skatūp
lakūmiksooagūn ūktēulteuneal. Kānookūloo
tūkāch k'tetūmooteepa nūmīhtateepūn. Net-
wāje ūktūlkūmik-sooagūnoowōl ūngēsīk.

Chapter X.

1 Ulāu, ūlāu, yoohoolēkw, tan wēn. skat wējiksahakw kha'gūnūk ūsepe-wowe-akaloosun-hasik, kānookūloo wējītkwa'tooēt tama sēkeu', nūt kūmootūnēsks ha nooche-kūmootūnēsks.

2 Kānookūloo tan wējīksūhat kha'gūnūk, nūt nāgūm ūseepe-noojean-kāootagāwīn'.

3 Noojīskagūnāatūch oopantēhtooōn kha-gūn, ha ūseepūk oojīksūtooawōl ēlāwīstoolīt, ha ootūseepūm oonūstooha, ha noodēhnekanow-tekāwō.

4 Ha toocheu' kese nootēphat ootūseepūm, oonekanowtekāwō, ha ūseepūk oonoosookooawōl, eebūchūl oonūstooawōl.

5 Ha pelooāyāl skat oonoosookoowowewōl, kānookūloo owoonēhē oosemootooawōl: eebūchūl skat oonūstooowewol pelooāyāl.

6 Yoot kwelooāwēstooagūn Sāsoos yahat: kānookūloo skat oonūstūmoonea nēstoomahgoohīt.

7 Netwāje Sāsoos apch ootīha: Ulāu, ūlāu, yōohoolēkw, nel ūseepūk ookūhagūnoo'mooō.

8 M'seu tanik pēdabasītsūbūnīk' tūmk mēskw nel pēgūche'hawōn, kūmootūnēsksūk, ha nooje-kūmootūnēsksūk; kānookūloo ūseepūk skat jīksūtooa-wewōbūnīhī.

9 Nel khagūn. Wēn oochīksūhat nel n'hūkēk, kekēh'ch, ha ūksēhhēhch' ha noodūhēhch, ha oomūskūmūnch' mecheemūk.

10 Kūmootūnēsks wėje-pūkūchehat tēp-
ōōkt ookūmoo'tūnan, ha oonā'pateegan, ha
wēgūlookan. Nel wėje-pūkūchehae ooteē'nea
pūmowsooagūn, ha māch oomūsīhtoonea ag-
wōmk.

11 Nel net kēloowōōse-ūsepe-ankāoota-
kāwīn. Kēloowōōsīt oosepeankāootagāwīn
ootūlepoonmūn oopūmowsooagūn ooche ūseep.

12 Kānookūloo tan mētūmeemoot, ha skat
oosepe-ankāoo-takāwenoowu', ha tan wōōt
skat tēbēlmakw ūseep, nūt nēmīhat malsūmool
wēchkoohalīt, ha oonūkūla ūseep, ha oose-
mooka, ha malsūm oomūsūna ha oosesēh-
tēkooōh ūseep.

13 Tan mētūmeemoot oosemooka eebūchūl
tēpōōkt mūtūmeema, ha skat ootūmetūha-
mawe ūseep.

14 Nel n'kūloowōōs ūsepeankāootakāwīn,
ha nūnoowōk n'tūseepūmūk, ha noojikchij-
egoos ntūseepūm īkōōk.

15 Elīkchejihīt N'mīhtakws, net ēlīkche-
jihook N'mīhtakws, ha n'pūmowsooagūn n'tūl-
epoonmūn ooche ūseepūk.

16 Ha kūtūkīk ūseepūk n'teeuōk, tanīk
skat tūlāāyak ycot woweakūloosūnūhasik.
Nāgūmow neaga n'tachooe-pējīphak, ha noo-
dagook'ch ēltakwsī, ha n'kwūche-mūnīhe-
yūk'ch, ha apeskoewūch' ūsepe-ankāoo-ta-
kāwīn.

17 Netwāje N'mīhtakws moosaalīt, eebūchūl
n'pūmowsooagūn n'tūlepoo'nūmūn wēlaman
apchūp n'kwewātoonp.

18 Skat wěn n'kwāhtagooŋ, kānookūloo nelūtā n'tūlkīmsīn n'tūlepo'o'nūmūn. Utpēl-tūmooagūn n'tein n'tūlepoonmūn, ha ūtpeltū-mooagūn 'ntein n'wekwāhtoon apch. Yoot ūtploodūmooagūn noojīmsūnūmūn N'mīhtakwsūk.

19 Net apch chūchāpēhlūtoogūn egēhē Lēsweesūk oohūkāāwōk ooche yootūl kūlooswa'gūnūl.

20 Uktanakwsooūk nīkt eetūmootoo'ūk: Mūchūhantooūl ootē'uwōl, ha wōōnātūmenā: kēkw wāje jīksētoōēk'w?

21 Kūtūkīk eetūmootoo'ūk: Skat yootūl kūlooswa'gūnūl tan mūchuhantooūl ā'ooūt. Mūchūhantūp' kesepantēhtooanūl ooseeskool nēhkabeleejīl?

22 Ha wīkūpaltemūk oolajīmkāwā' Sāloo-sālēm'k, ha pooneu'.

23 Ha Sāsoos pūmowse k'chehemeāwīg-wamūk Sōlūmūn ootahtoosanūk.

24 Netwāje Lēsweesūk weunīkwawōl, ootehawōl: Tan kūte-kwōōne-āsokātūhasīkenēn? Newēs-koo'eūn pabēhkegēhenē.

25 Sāsoos ootasedāma: Kes keseyūhool-neapūn, kānookūloo skat koolamsūtūmootepa. Lōokāwa'gūnūl tanīl ēlatakeanīl N'mīhtakws wesō'o'ūnūk, netūl nēspuwōōlāmāweegīl.

26 Kānookūloo skat keloow' koolāmsūtūmootepa eebūchūl skat keloow' nootūseepūmeunūk, stūkā' tan yōōhoolēkw-pūn.

27 N'tūseepūmūk oojīksūtūmūn'eal n'kūlooswa'gūnūl, ha nūnagook, ha noosoakagook.

28 Ha n'meelan askūmowsooagūn, ha skatūch wōōnmāje-mēchīnhūte'weūk ; ha skatūch wēn n'tāpkwīlchēhlūgooūn.

29 N'mihtakws tan melitpūnihi pēeme-nūgūmkīl skatūk m'seu ; ha skat wēn keseāpkwīlchēhlūgoo'ēül N'mihtakwsül.

30 Nel ha n'mihtakws N'pēskooeepūn.

31 Netwāje Lēsweesūk apch wekwēhtoo-neāl pūnōpskool oopūnōpskooohā'nea.

32 Sāsoos ootasedāma, eetūm : Kese-mēsoo-āttoolnea'pūnil ūktana'gootool lookāwa'gūnūl kēlooōkīl N'mihtakwsūk. Tan yoot neetūl lookāwa'gūnūl wēje-kūte-pūnōpskwa'heyēkw ?

33 Lēsweesūk ootasedāmawōl, eetūmoo-tooūk : Skat koojepūnōpskoooolōōhpūn kēlooōk lookāwagūn ; kānookūloo eebūchūl ūktalmeema Nūkskam, ha eebūchūl kel ēleskedāpā'weūn Nūkskamwēhlūs.

34 Sāsoos ootasedāma eetūm : Skat ēa ūloowīkhaseu ūktūplootūmooagūn - ikooōk : N'teetūmoopūn keloow' Nūkskamoolteepa.

35 Lewehatsūpūn nāgūmow Nūkskamūk tanik oohūkāwīk'ooōk Nūkskam ookūlooswagūn egēhāhpūn, ha Nūkskamāwā' Wīkheegūn skat keseskwōōskātaseu,

36 Uktūlemawō nāgūm tan Wēgwōōsīt Nūkskam Nūkskamwēhlat ha ēlkeemat ooskīt'kūmīkw, Kel ūktalmema Nūkskam, eebūchūl n'teetūmoopūn, Nel Nūkskam Ookwōōsūl ?

37 Skat ūlookāwōn N'mihtakws ootlookāwa'gūnūl, moo sak wōōlāmsūtoowe'wēkw.

38 Kānookūloo ūlookean', chegaõõ skat wõõlāmsūtoowewēkw', lookāwa'gūnūl wõõlām-sūtūmook'. Wēlaman kūje'jetooneap N'mīhtakws ēu n'hūkēk, ha nel n'tih N'mīhtakws oohūkēk.

39 Netwāje āpch ootūkwāje-ūtcoonawõl; kānookūloo oochemachēheül oopetenooowik'-ooõk.

40 Ha āpch ūlihe kameu'seepook Sooldēnk', tan tūmk Sabadīs ētlepapteisooēhlooētpūn, ha net āit.

41 Ha ūktanakwsooūk pedabase'neal, ha eetūmootooūk: Sabadīs chõõdēhloo skatama kesātoonāweepūn kenooõskooodeegūn; kānookūloo m'seu kēkwsāl tanil Sabadīs ēlagūnemātpūn yootūl ooskedāpeül, ūlā'uül. Ha ūktanakwsooūk wēlamsūtūkik oohūkēk net.

Chapter XI.

1 Naga ooskedape ūksenookapūnõk, Lasa'l lewesoopūnõk, Bētanik tūlāowewoopūnõk, Male ha wijegetetejil āpelejil Malt ootoodā-nēseesoõk.

2 Nūt Male tan soonpēgūnatpūn Uksakūmamenooül soonpēgūnūsoot', ha ookasūmoanēpūnil ooseetūl oopeāboom ikõõk, tan wijegetetedū Lasal kēsenookatpūn.

3 Netwāje wījegemajehe āpe'lejehe, oopēdapoothaneapūn kūloosoogūn Sāsoosūl, eetūmoopūnik: Sakūm, sagih't, tan moosalūt ūksenooka.

4 Net Sāsoos nootūk, eetüm : Yoot ũkse-
nookāwagŭn skat ooche ẽu n'pooakun ikõõk ;
kānookŭloo wẽje ẽik Nũkskam ookechetũme-
tũhamkoosooagŭn ikõõk, wẽlaman Nũkskam
ookwõõsul ookeche-tũme-tũhamkoosin.

5 Net Sāsoos ookŭsẽlmal Malẽ'ũl ha wĩje-
getetejil āpelejil, ha Lasalũl.

6 Netwāje tan toocheu kese nootũmat
ookŭsenookalĩn māch ũnkẽhsoo nesoogũneu'
tan tẽt āit.

7 Toocheu agĩmtẽ ootĩha nootũkẽhkemoo-
jĩk : Labasenẽch apch Lẽswesooõkĩk.

8 Nootũkẽhkemoojĩk ootĩhawõl : N'sakũm-
amũn, kẽchhe'kaweu' Lẽswesũk kũtepun-
õpskoohookoo'pũnik, ha k'tũlehan apch net?

9 Sāsoos ootasedāma : Skat ea' nesankoo
tũpaskoodeegũnũl n'kāgeu' ? Pũmoosẽt' wẽn
spũtā'oo skatũch napĩskwamaoo, eebũchũl
nũmĩhtoon ooskĩtkũmĩk oopũsakwhāgũm.

10 Kānookŭloo pũmoosẽt wẽn nebaeu
napĩskwamach', eebũchũl skat pũsakwhẽk ẽeu'
oohũkẽk.

11 Yootũl kẽkwsāl eetũkĩl, toocheu' agĩmtẽ
ootĩha : Lasal ũksewẽn koowak. Kānookũlco
n'tũlihan wẽlaman n'tookẽhla.

12 Netwāje nootũkẽhkemoojĩk ootĩhawõl :
N'sakũmamũn, kooweet, woolāooch.

13 Kānookŭloo Sāsoos wẽskoowootũmooõt
oonũpooagũn ; kānookŭloo nāgũmow ledũha-
sooltooũk ooskoowootũmũn atlasĩmwā' kã-
weemũk.

14 Netwāje toocheu Sāsoos opabēhke-
yaha: Lasal mēhché'neak'.

15 Ha noole'dūhas ooche keloow' skat
n'teē'wūn net; wēlaman koolamsūtūmūnea.
Kānookūloo la, base, nech āīt.

16 Netwāje Tooma, tan eaga lewesoo
Tūkwēhs, ootīha tanīhī mowkēhkemajīhī; Ke-
loon na labasenēch, wēlaman kooweje-mēh-
chīnhūteebūn.

17 Netwāje Sāsoos pēgūchehat net, oomūs-
kūmūn kesepooskūnasooūl kes nāoogūnūk-
ūt.

18 Net Bētāne kwīheu' Sāloosālēm̄k, wējā-
tagāmūk tamahal toodūn nanankoo stādēei,
[netal tamahal neesoohsalkōōt.]

19 Ha ūktanakwsooūk Lēsweesūk pēda-
basejīk Malt ha Male āēetīt, ooltēkooōn'ea
ooche wījekematetūhū.

20 Netwāje Malt ātoochenoo'dūmat Sā-
soosul oochkooehalīn ootūlīhan oonājeasīkooōl.
Kānookūloo Male māch hūppoo wēnoochīg-
wamūk.

21 Toocheu Malt ootīhal Sāscosūl: N'sa-
kūmam, ēūsūbūn yoot tēt, wejegeteēk' skatūp
mēchenāweak'.

22 Kānoo n'kūjejihtoon tūkāch tan ēle-
wīh-koodūm-ooūt Nūkskam, kūmīlkoonch'
Nūkskam.

23 Sāsoos ootīhal: Wejege'teēkw nūmchēs-
oo'ch.

24 Malt ootīhal: N'kūjejihtoon nūmchēs-

ooch tan toocheu menooowsooltimk m'chūsül-
āwā' keesook.

25 Sāsoos ootihal: Nel net abijebāwa'
gūnī, ha pēmowsoowa'gūnī. Tan wēlamsütük
n'hükëk chegow mëchenët pūmowsooch'.

26 Ha tan pēmowsit ha wēlamsütük n'
hükëk, skatūch mëhchenāoo askūmeu. Koo-
lamsütümün yoot ?

27 Ootihal: Aha, 'nsa'kūmam, noolamsüt'
ümün kel Newëskooin, Nūkskam Ookwōösül,
tan pëküche'hat ooskitkūmīkw.

28 Ha kese eetük net n'noomachūhan, ha
wihkwemal wejegetetejil Malewōöl kegemeu',
ootihal: Nootükëhkekāmīt püküchëhë, ha
kooihkweemūkw.

29 Lia Male ātoochenootük nükūsaoonagës-
oo ha oopüküchëhanül.

30 Net Sāsoos mäch mëskw püküchëhāwe
oodānëseesük ; kānookūloo mäch ëu tan tët
Malt ëtle-asegooōtpün.

31 Netwāje Lësweesük tanik wejāooōt-
pūnik lāmīgwōm, tanik ëtle-wōōlikooōtpūnik,
nëmehatit Malewōöl oonükūsaoonagëselin ha
oonoodūhalin, oonoosookooawōl, yūhoodooltoo-
ük : Pooskūnegūnalükōōk ülehë näje-oosegël-
tüm net.

32 Netwāje Male pëküchëhat Sāsoosül
āeelit, m'sakūnahtëssin ooseetük, ootihal:
N'sa'kūmam, ëünsübün yoot tët, wejegeteëk
skatūp mëhchenāwea'k.

33 Sāsoos netwāje nēmihat oosasütëmeelin

ha oonūmīha Lēswees tanīhī wejāoowajīk,
sasūtēmooltōōh', mākwe, oochūchakwemākwe,
ha oosegetūhasoo,

34 Ha eetūm: Tama k'poonawōh? Oote-
hawōl: N'sakūmamūn, ch'kooe, ha sagiht!

35 Sāsoos sasūtāmoo.

36 Netwāje Lēsweesūk etūmootooūk: Sa-
gihtook! ātoochemōōsalats!

37 Ha ankwōōch etūmootoo'ūk: Wōōt oos-
kedap tan pantēhtooōtpūn nēkabelējīl oosees-
kool, skatūpa'l keselēhlow'eūl wōōt ooskedāp-
eūl skat oomēhchenaleewūn?

38 Netwāje Sāsoos apch mākwe lameu
pēkūchehat pooskūnegūnalūkōōk. Ulmalkūt-
ōōs' pūnōpskōōk nū, ha pūnōpskw wēskītēk.

39 Sāsoos eetūm: Sēmahtōōk pūnōpskw.
Malt, n'pool'n wejegetetejīl, ootīhal: N'sakūm-
am, tūkā'ch kes pelooemēhē, eebūchūl kes
oomēhchenan nāoo-wookūnūkūt.

40 Sāsoos ootīhal: Skat ea kūtehoolookpūs,
wōōlamsūtūmūn', kūnūmīhtoō'nch Nūkskam
ookeche-tūme-tūhadūmooagun?

41 Toocheu' oochesāmahtoo'nea pūnōpskw
[tan tēt n'pooenooūl ēlūsīnlīt]. Ha Sāsoos
spūmūk līkchēsooūl ooseeskool, labēsoo, ha
eetūm: N'metakwē', wīhwenoamūl eebūchūl
ūkjīksūtooeepūn!

42 Ha n'kūjejīhtoonāpūn kel mājemeu'
k'jīksūtooe; eebūchūl ooche yoot mowehamūk
tanīk weunekaboohajīk, n'teetūm: wēlaman
nāgūmow oolamsūtūmūn'ea kel ūktūlkeemīn.

43 Ha kese edük yoot, kintakwsoo, eetüm: Lasa'! chkooe-nootaha!

44 Ha tan mëchenëtpün wëchkoee-nootahat, túbakwëknasooül oopeteenül ha ooseetül n'pooenooāyal hülgootāwa'günül. Sāsoos ootīha: Apkwëhlöök, ha kesëltümoowöök' oomachūhan.

45 Netwāje üktanakwsooük Lësweesük tanik pëdabasenëa'bünil Malewööl, ha oonümetoonea ëlookälit, oolamsütümootooük oohük-ëk.

46 Kānookūloo ankwööch labasooük Paloose-eeköök hã ootagünoodümooawa Sāsoosül ëlookälit.

47 Netwāje k'chepatüleasük ha Palooseük oomawëhlawa bootooüsooenoc' ha etümootoo'ük: Tanüch tülātakhütenān? eebüchül wööt ooskedap ookesātoonül üktana'gööttool kenoošskoodeegünül.

48 Chegetooükw ootülāin yööt, Lomkā'weük pëdabasooükch ha kooekwātagoonānüch kümütkin' ha neaga kooëkwëhlükoonwöök'ch nëkwtakümikseükw.

49 Nüt pëskw nā'gūmow lewesoo Keiep, tan ëlikche-patüleaswīt net pëme'kütük, ootīha: Skatama këkw küjeje'toote'pa.

50 Ha skat üktülitpedühadümoo'nea kooche-kaneāwooltenën' pëskw ooskedäp oochemëchenan ooche-pümowsooenooük, wëlaman m'seu' nëkwtöökümiksejik skat ooche-skwöös-këseunee.

51 Kānookūloo skat ooche eetūmoo'ūnūl yootūl kēlooswa'gūnūl nāgūm oohūkēk ; kānookūloo ēlikche-patūleaswīt net pēmēekūtūk, nīkaneuhūla'jūmoo Neewēskw oochemēchenēch' nīhīht n'kōōtookūmīksoo.

52 Ha skat tēpōōkt nīhīh't n'kōōtookūmīksoo, kānookūloo neaga mowēhlan oopēskooeelīn Nūkskam ooneja'n tanīk sesēhtēkoojīk.

53 Netwāje wēchā'tagā'mūk net kesōōk mowagūnoodūmak oonā'paha'nea.

54 Netwāje Sāsoos skat agwa'mk ūlemēsowepūmehāu Lēsweškoikōōk, kānookūloo machēhē, ha ūlīhe kūta'kūmīkw, oodānēk tan lewesooewē' Eplūm, ha net ētlemow-āyīt tanīhī ēgēhkemajīhī.

55 Net Lēsweesūk nankūmehagāwā' wīkw-hūpaltīmkāwāamooōh kūtēegēhe, ha ūktanakwsooūk pūleu-ootabasooūk, ha ēlītkwakweabasooūk Sāloosālēmīk, oopēhkehoosoolte'nea, mēskw wīkhūpalteemōōk.

56 Nookweloōūha'nea Sāsoosūl, ha yūhoo-dooltooūk sēklūteetīt k'chehemeāwīgwanūk: Kēkw ledūhasoolteeba ? skatūcha'l pūkūchehāoo wīkhūpalteemūk ?

57 Net k'chepatūleasūk ha neaga Palooseūk ēlekeslootūmootīt wēn ūkchē'jeha't tan āeelīt ootāgūnemal'p, wēlaman ootakwoonawōlp.

Chapter XII.

1 Toocheu, Sāsoos kamachin kesoogünük mēskw nankūmehagāwā' wikhūpalteemōök, Bētanik pūkūchehē tan Lasa'l āit, tan wōöt kese mēchenētpūn, tanil Sāsoos kesepūmow-sooēhlatpūnil.

2 Net tēt ētlewīkwhūpalatit, ha Malt oonootūmawō; kānookūloo Lasa'l nikt pēskw nāgūmow tanik mowihpoomajik.

3 Toocheu' Male wihkwēhtoon n'koochit-keegōön soonhūkēnsōōt lewihitasoo speiknald, pooktūkehē, ūksa'oodoo, ha oosoonpēgūnūmooanūl Sāsoosūl ooseetūl, ha oochekasūmooanūl ooseetūl oopeāsoom ikōök; ha wēnoochegwōm p'sūnōkwhēsoo soonhūkēnsōōt'.

4 Toocheu' nūt pēskw tanik wējekēhke-moojik oohūkēk, Sooda Iscaleot lewesoo, Semoo ookwōōsūl, tan kētekenooēhlat Sāsoosūl, eetūm:

5 Kēkw wāje skat ankooēhtasē'nookūs'yoot soonhūkēnsōot ooche n'satkwādool denāleūl, (tamaha'l nāooīnsk' kesageesooük), ha ūnūpmelan tūmaksūsooenooük.

6 Skat yoot ooche-etūmooūn ootūmetūhaman tūmaksūsooenoo, kānookūloo ooche nāgūm kūmootūnēsks, ha ootein manenoot', ha pūmīptoon tan kēkw pejātasik.

7 Toocheu' Sāsoos eetūm: Ehkwīhan āpet: ooche-eenēs' ookesajihitūmūn keesook pooskūnimk.

8 Eebüchül tümaksüsooenooük k'mëcheme-uwawök ha mowāye'neak'; kānookūloo nel skat k'mëcheme-ëüëpah'.

9 Netwāje ūktanakwsooük Lësweesük këjehatit Sāsoosül ooteëlin net, ha pedabasoook skat tēpōōkt ooche nāgūm, kānoo neaga ooche nūmīha'nea Lasalül tanil Sāsoos kese pēmowsooëhlatpūnil.

10 Kānookūloo k'chepatūleasük mowāgūnootūmatooük neaga oonāpūha'nea Lasalül.

11 Eebüchül ooche nāgūm ūktanakwsoobūnik Lësweesük majeaba'sitpūnik, ha wēlam-sütūmootoo'būnik Sāsoosül oohükëk.

12 Net apch ātau kesook ūktanakwsooük pūmowsooenooük tanik pēdabasejik wikhūp-alteemük, noodūmatit Sāsoosül oochkooëhalin Sāloosālëmk',

13 Wihkwēhtoo'neal p'skëtkoonool ūpūs'lewesoo Peniks, ha ootūlabase'nea ootasik-ooona, ha ootookāmooltooük, etūmootoo'ük; Hosana! (netūna, kekëk'w tükā'ch!) oolëhlükwsooül Islël ookinchāmūsmül, tanil wëchkoohalejil K'chesakūm wesooün ikōök.

14 Ha Sāsocs mëskooöt āwasesooëlejil jākhasül, ootësagoopëseenül, stükā ëloowikhasik,

15 Moo sak sëkseküch Seün ootoosül! sagihtë ūkinchāmūsūm wechooihat ootësakoope'toowöl jākhas oojākhasesūmül.

16 Netül këkwsāäl wëdekëhkemoojik skat oonüstūmoo-teleunāweepūn tūmk. Kānookūloo kesikchetūmetūhamkoosit Sāsoos oo-

mīkwetūhadūmūn'eal netūl kēkwsāl āwīkha-seegīl; ha neaga Sāsoosūl ookeselēhtagan-ēb'ūnil netūl kēkwsāāl.

17 Netwāje nāgūmow tanīk wijāooatīt-pūnīk [Sāsoosūl] tan toocheu wēje-nootēg'emat Lasalūl pooskūnegūna'lūkōōk, ha pēmowsōō-ēhlat', n'speuwōōlāmhūt'ooūk.

18 Ha netwāje mowehamūk ootasekooawōl, eebūchūl ookese-noodūma'nea nāgūm ookese-lēhtagan yoot kenooōskoodeegūn.

19 Netwāje Pālooseūk yūhoodooltooūk: Skat k'nūmīhtoonea skatūkēkw k'tūlekesā-toopa? Sagīhtōōk, ooskītkūmīkw oonūkanoo-sookagoon.

20 Net ankwōōch Gūlekāweūk mawe-eool-tooūk nā'gūmow tanīk kesīch-kooīkwakwe-abasejīk ootemehanea [Sāloosalēm'k'] wīkhūp-altemūk.

21 Nāgūmow pēdabasoōūk Pelīpk, tan tūlā' Bētsādīk, Goolelētk, ha oopabēhche-gēsē'neal, etūmootooūk: Sakūm, n'pawatūmūnēn nūm-īhanēn' Sāsoos.

22 Pelīp pēgūchehat ha ootagūnoodūmooōl Atūlāwōōl, ha agīmtē Atūlā ha Pelīp pētkow-ootooūk ha ootagūnoodūmooawōl Sāsoosūl.

23 Ha Sāsoos ootasedāma, eetūm: Tēp-ūnaskooīhak egēhe pūmowsōōin Ookwōōsūl ookechetūme-tūhamkoosīn.

24 Ulihē, ūlihē, yōōhoolēkw, tanūch eaga n'koochemīngūt hīglīskalūn skat ūlebūnāg-wehanook kūtakūmeegook ha skat mēchenā-

wenöök, n'koodookahtëk; kãnooküloo mëchenāwīk k'chāowwemīn-kasooch'.

25 Tan wööt moosajit oopūmowsooagūn, ookūskatoon'ch. Kãnooküloo tan akwetühhadük oopūmowsooagūn yoot ooskitkūmīkw, ootankāoo'tūmūn askūmowsooagūn iköök.

26 Wēn loo'kāwīt noosookooīch; ha tan āe, nooskenoosūm net tētūch āetūch'. Wen lookāwīt N'mīhtakws ookeche-tūmetūhamāl'ch.

27 Tūkā'ch n'chūcha'kw oonmājedūhasoo: ha kākooch' n'teetūm? N'metakwē', oochekekehē'n yoot t'paskooteegūn! Kãnooküloo ooche yoot n'pūkūche yoot t'paskooteegūnūk.

28 N'metakwē', k'chetūmetūhadūmoon kooesooūn'. Toocheu [Nūkskam] noodooōh ētlāwēstakw spūmkeek, eetūm: N'kesīkchetūmetūhadūmūn, ha neaga apch n'kechetūmetūhadūmūn'ch.

29 Netwāje mowehamūk tanīk sēklūteejik kwīheu', etūmootooūk: Pā'dageu'. Kūtūkīk etūmootooūk: Asā'leūl ookūloo'lkool.

30 Sāsoos asedāmat ha eetūm: Yoot kūloowagūn skat oochehegahāoo ooche nel: kãnooküloo oocheēgēhē ooche kelooow'.

31 Tūkāch yoot ooskitkūmīkw ūtploodasoo; tūkā'ch yoot ooskitkūmīkw ookīnchāmūs'ūmūl noodeakānch'.

32 Ha nel ooche-oonagēhlīm' ktakūmeegöök, noochkooīphak'ch m'seu pūmowsoooe-nooūk tan āe.

33 Yoot wēje-eetūk ootahkenooēhtoon tanūch ēlemēchenēt.

34 Pūmowsooenooŭk ootasedāmawöl: Nooje-noodüm-üněnoopün bootoosooagün iköök. Newěsk' askūmeheu. Ha kěkwsā' wěje-heetümün pūmowsooin Ookwöösül chooeona-gěhlach? Wěn ea' nüt pūmowsooin Ookwöösül?

35 Toocheu' Sāsoos ootiha: Makeyāoo pūshakwhěk wějehěmkoo'nea. Pūmabasīkw kwěneheeyěkw pūsakwhěk, wělaman pīskah-těk skat ktülümīhkagoonea; eebüchül tan pāmīhat pīskatādook skat ookūjejetooün tan elehat.

36 Kwěneheeyěkw pūsakwhěk wöölamsüt-ümöök w pūsakwhāgīköök, wělaman ookwöösīn pūshakwhěk ŭkhūkāwö. Yootül kěkwsāl Sāsoos eetükīl, ha machěhě ha neaga ookwasööh-tooh.

37 Kānook kak ědoochīktana'gūtool kenooōskooodeegünül kesātak'pūnīl wāoochūs-kooweu, skat oolamsütümoo'nēawepün oohükěk.

38 Wělaman Esae nekanīk-chejetakaweno' ookūlooswagün, ŭlāu tan eetükūs: Ukchesakūm, wěn kese oolamsüt'ükūs n'tagūnoodūma'gūnün? ha wěn Ukchesakūm oopetīn ělēměsooěhtoowöots'?

39 Netwāje skat kese-wöölamsütümootee-tekooüpün, eebüchül Esae apch eetükūs:

40 Ookesīnkabooěhtoosanül ooseskooöl, ha neaga ookesesaglihtooanül oomūshoonooöl; wělaman skat oochenūmīhtahteuneal ooses-

kooöl, ha oochĩnsütũmooteuneal oomũshoon'-
ooöl, ha ookwöölpeh-lũsoolteunea, ha nel
n'kesepelawũnp'.

41 Yootũl kėkwsäl Esae etũkũpũnil, ee-
bũchũl oonũmĩhtooõnãpũn ookechetũme-tũ-
hamkoosoowagũn, ha neaga oonũstooha'bũnil.

42 Kãnookũloo ũktanakwsooũk pootooũs-
ooenooũk wėlamsütũmooteejĩk oohũkėk, kã-
nookũloo ooche Paloo'se skat oopabėhkensũt-
oomoonea, ooche skat oochenodeh-nawũnp
hemeãwigwamũk.

43 Eebũchũl oopeãme-moosaje'nea pũmow-
sooenooũk ookechetũme-tũham-koosooagũn-
oowö skatũk Nũkskam ookechetũme-tũham-
koosooagũn.

44 Ha Sãsoos kĩntakwsoo, eetũm: Tan
wėlamsütũk n'ũkėk skat [tėpöökt] 'leoo-
lamsütũmoo nel n'ũkėk, kãnookũloo Nãgũm
oohũkėk tan pėtũkemĩtpũn.

45 Ha tan nẽmĩhat oonũmĩhal Tanĩl pėt-
ũkemĩtpũr.ĩl.

46 N'pũkũche ooskĩtkũmĩkw n'pũshakw-
han, wėlaman m'seu wėn tan wėlamsütũk
n'ũkėk, skatũp pũmehãoo pĩskatãtöök.

47 Ha tan wėn nootũk n'kũlooswa'gũnũl
ha skat kũlnũmook, nel skat n'tũbloomao; kã-
nookũloo skat nooche-pũkũchehow n'tũp-
loo'tũmũn ooskĩt'kũmĩkw, kãnookũloo weche-
pũkũchehae n'kekėhtoon ooskĩtkũmĩkw.

48 Tan wėn sãmahlĩt, ha skat wekwãtöökw
n'kũlooswa'gũnũl, ootewöł tanĩl tėbloomchĩl.

Kūlooswagūn tan etūmanpūn, netūch tēbloomal m'chūsūlāwā keesōōk.

49 Eebūchūl skat nooche-kūloosekoopūn nel n'hūkēk, kānookūloo N'mihtakws tan pēt-ūkemītpūn, Nāgūm n'mīlcoonāpūn hūlgetūm-oogūn tan ēlāwēstoo ha tan eetūm.

50 Ha n'kūjejihtoon ootūlgetūmooagūn askūmowsoogūneu'. Netwāje tanīl kēkwsāl nēstoomanīl N'mihtakws tan yehītpūn' net nēstōōm'.

Chapter XIII.

1 Net mēskw nankūmehanook wikhūpalteemūk Sāsoos ookoojejihtoonēs' ootēbūnas-koohaagūm egēhē oochenoodahan ooskit-kūmīkw ha ootūlihan Oomih'takwsūk, kes ookesīksēlmabūnihī oosewēs tanihī ooskit-kūmīkw āooltelejihe, oomoosalabūnehe mālūmūtā māchehak.

2 Ha oolagwihpooagūr. e'gūhēs, ha mūch-ūhant ookese-pejēhtooōts Sooda Iskāleo't Semoo ookwōōsūl oomūshoonūk ootahkenooēhlan;

3 Sāsoos ookūjejihtoonēs' Oomih'takwsūl oopoonēhtagoon m'seu kēkwsal oopeteenūk, ha nāgūm ookesuchīhan Nūkskamooīkōōk, ha ootūlihan Nūkskamooīkōōk ;

4 Ooche-oonagēhsoopūn oolagwihpooa'gūn-ūk, ha oopoonēhtoonāpūnīl ootūlkwōōtawagūnūl, ha wekwēhtoonāpūn kasegōōhoosoot' ha ootūlēgūpilsenāpūn.

5 Agĩmtě oosooka'toonāpūn sāmāgwōn too-egūsegwēnsootik, toocheu' oomachěksūspatoo-ōnāpūnīl ooseetoowōl' tanīhī ěgěhkemājīhī, ha oocheকাশūmōcanāpūnīl kasegōōhoosootik tan ělēgūpīlsītpūn.

6 Toocheu' oopūkūchehanūl Semoo Peālūl, ha Peāl ootīhal : Nsa'kūmām, kūsūspatoo'nseetūl ?

7 Sāsoos asedāmat ha ootīhal : Tan ělōōkī tūkā'ch skat ũkūjejetooūn ; kānookūloo ěl-mīhak kūjejetoo'nch.

8 Peāl ootīhal : Kel skattěhch kūsūspatoo-weunūl 'nseetūl. Sāsoos ootasedāmāl : Skat ũksūspahlūl'ooān' kel skadama k'teewūn tūp-ěltūmooagūn 'nhūkěk.

9 Semoo Peāl ootīhal : N'sakūmām, skat tēpōōkt 'nseetūl, kānookūloo neaga 'npeteenūl ha neaga nūneagūn.

10 Sāsoos ootīhal : Tan wōōt kesīksūspatasīt tēpōōk't wētūmětūhadūk ookoosūspah-toon ooseetūl, ha toocheu' 'nkīhkapabātūmepěhkeegoo. Ha keloow' ũkpabātūmepěhkeegoolteba, kānookūloo skat m'seu.

11 Kānookūloo Sasoosookūjejīhal tanūlkět-ookenooěhlīhjīl, netwāje eetūk : Skat 'mseu' ũkpabātūmepěhkeegoolteba.

12 Net kesīksūspatoo'ōt ooseetooōl, ha kesewīhkwāātākw ootūlkwōōtāwā'gūnūl, ha kesūpěssīt, ootīha : Kūjejetoo'nea keselěhlūl-ěkw ?

13 Tūleweheepa Noodūkěhkegāmīt ha 'Nsā-

kūmamūn, ha koolāmhūteeba, eebūchūl nel nūt.

14 Netwāje nel tan koosakūmamoote'nea 'nhūk, ha neaga kūnootūkēhkemlūpa, ūksispahtoolēkw ūkseetooōl, keloow'-ūpūna kūšpa-taootool-té'neal ūkseetooōl.

15 Eebūchūl kesemilūn'ea kēhkimsot k'tūlookhūte'nea tan lēhlūlēkw.

16 Ulīhē, ulīhē, yōohoolēkw, tan wōōt tēbēl-ūmūkwsīt, skat ājispāu skatūk oosākūmamūl; kūšūna tan wōōt ēlkeemoo't skat peāme-spāu skatūk tanīl ēlkemajīl.

17 Net kūjejetooēkw yootūl kēkwsāl, kooloolteeba hūlōōkhūteēkw'.

18 Skat noochekūlooseu 'mseu kēs'eēkw: 'nkūjejīhāk tanīk mēgūnookpūnīk: eebūchūl wēlamān tan ēloowīkhasīk ulīhē: Tan wōōt mowīhpoolteeēk hūpanūl, ēleoonagēhtak'ws wookwūn nel ūlgweu.

19 Net nekanagūn-ootūmoolpa mēskw egūhanōōk, wēlamān eegūhāk koolāmsūtūmūn-ea'ch nel nūt.

20 Ulīhē, ulīhē, tan yōohoolēkw, tan wēn wekwēhlat tanīl nel ēlkeemook, neaga nel noowīhkwēhlūkw. Ha tan wēn wekwēhlīt nel, wekwēhlal tanīl pētūkemītpūn.

21 Net Sāsoos kese eetūk neetūl, wōōn-māje-dūhasoo oomūshoonūk, ha ootāgūnoo-dūmooha, eetūk: Ulīhē, ulīhē, tan yōohoolēkw, pēskw keloow' 'ntakenooēhlūkwch.

22 Toocheu' nootūhkēhkemoojik esagehoo-

tooltooŭk, skat ookŭjejhawewŏl tanil wĕnil eetŭkĭl.

23 Net pĕskw tanĭhĭ Sāsoos ěgĕhkemajĭhĭ, tanil Sāsoos kĕsĕlmajĭl, sĭtkwĕhscĕnool Sasoo-sŭl oopŭskoonŭk.

24 Netwāje Seemoo Peāl oomātkwĕhtoo-wŏl oopabĕhchemān tanil wĕnil eetŭkĭl.

25 Toocheu' nāgŭm tan ěsĭtkwĕssĭkpŭn Sāsoosŭl oopŭskoonŭk, ootihal: N'sakŭmām wĕn nŭt?

26 Sāsoos asedāmat' eetŭm: Nŭt ěhtŭ tanŭch meelook āpsŭgĭkwsŭsŭk keseskwiĕhhegeān'. Ha kese skwiĕh-heegĕk āpsŭgĭkwsŭsŭk, oomeelān Sooda Iskāleotŭl.

27 Kesĭmsŭnŭk āpsŭgĭkwsŭsŭk muchŭhant' ookŭsahaanŭl. Toocheu' Sāsoos ootihal: Tan kĕkw kĕdelĕhta'geŭn, nŭkŭsalātāk'.

28 Net skat wĕn nāgŭmow tanĭk mowepoomajĭk ookŭjejetonea kĕkwsā' wĕjeyŭhat net.

29 Kānookŭloo ankwŏoch ledŭhasooltooŭk eebŭchŭl Sooda ooteĭn manenoot', Sāsoos ookeseyŭhān mŭnŏŏhmoo'n tanil kĕkwsāl pawatŭmŭkw ooche wĭkhŭpalteemŭk, kŭsŭna oomeelan kĕkwsā tŭmaksŭsoowenoo.

30 Net kesĭmsŭnŭk āpsŭgĭkwsŭsŭk nŭkŭsa-noodĕhĕ: ha kes pĭskehĕ.

31 Ha netwāje kese noodŭhat Sāsoos eetŭm: Tukāch'pŭmowsooĭn Ookwŏosŭl k'chetŭmetŭhāmkoosŭl.

32 Ha Nŭkskam wĕjĭk-chetŭme-tŭhām-

koosit oohükëk. Nükskam neaga ookeche-
tümetühan.âl'ch oohükëk, ha oonüküsak-che-
tüme-tühamâlch'.

33 Wasestöök, 'mchüsül makeāwöös kooe-
jäyoolpa. Kweloohepâch', ha stükā' yühöök-
pün Lësweesük tan tët ā'lehae skat pëdaba-
sun'ea, net na keloow' yühoolëkw.

34 Pelā' hülgetümooagün melëkw, wëlamân
küsëltoolte'nea. Stükā' net ëliksëlmülëkw,
net na üktüliksëltoolte'nea keloow'.

35 Netüch 'mseu wënik ooküjetoó'nea ke-
loow' koodükëhkimkoosoolte'nea nel 'nhükëk
üksëltoolteëkw'.

36 Semoo Peäl ootihal: N'sakümâm, tama
k'tüle? Sāsoos ootasedāmal: Tan ā'lehae
skat kese noosooküweu' tükäch'; kånooküloo
ëlmihak noosookooich'.

37 Peäl ootihal: Nsa'kümâm, (këkwsā' wā-
je,) këkwāje skat kese noosookooloo tükäch?
'npümowsooagün 'ntülepoonmüneh ooche
kel.

38 Sāsoos ootasedāmal: K'tülepoonmüneh
k'pümowsooagün ooche nel? Ulihë, ülihë,
yööhool, nabaha'ch skat mütëhtakseu agimtë
üktigünāwalich' nihî.

Chapter XIV.

1 Moo sak oonmäjedüha'sooich k'müşhoon-
oowöl! Woolämsütümootikw Nükskam oohük-
ëk, ha neaga nel 'nhükëk wöölämsütümoo-
tikw!

2 Lâmekwâm 'Nmīhtakws week ūktana-gōōtool' ehyooltīmkił. Skat læenookūsüpūn ūktehoolneapūn'; eebūchūl nel 'ntūlihan nājewōōlēhtoolnea tan ehyoolteemūk.

3 Ha lihayān ha nājewōōlēhtoolēk'w ehyoolteemūk, āpchūch 'npūkūche ha tūlewihkwēhlūlpach' 'nhūkēk, wēlamān tan āe keloow' na k'teoolte'nea.

4 Ha kūjejetootē'nea tan ālehae, ha neaga kūjejetootē'nea owht.

5 Tooma ootīhal: Nsakūmām, skat 'nkūjejetoonā'win' ālehayīn, ha tan n'tūle-kesīkchij-e'toonān' owht?

6 Sāsoos ootīhal: Nel net owht, ha neaga wēlāmāwa'gūnī, ha pēmowsooa'gūnī. Skat wēn oopūkūcheha'ocnūl N'mīhtakwsūl skat ooche-pūkūcheha'kw nel 'nhūkēk.

7 K'checheyēkwsūpūn nel, k'cheche-hawōpūna 'Nmīhtakws. Ha tūkāch' wējēhtaḡ^z mūk kūjejahawō Nāgūm, ha kese nūmehawō.

8 Pelīp ootīhal, N'sakūmam, mooskātooenēh K'mīhtakws, ha netūch keaskwe neeloon.

9 Sasoos ootīhal: Kes kwānewejā-oolēkw, Pelīp, ha mēskw māch kūjejīhu? Tan kese nūmihit neel ookese-nūmīhal 'Nmīhtakwsūl. Ha kēkwsā' wēje-eetūmūn, Mooskātooenēh k'mīhtakws?

10 Skat ea' koolāmsūtūmooūn nel 'ntein 'Nmīhtakws oohūkēk? ha neaga 'Nmīhtakws ēu nel 'nhūkēk? Kūlooswa'gūnūl tanīl yōōhoolāḡwīl skat nooche-etūmoo'nūl nel

'nhükək; kānookūloo 'Nmih̄takws tan mēje-meh̄it 'nhükək, Nāgūm ootūlookanūl loo-kāwa'gūnūl.

11. Wōōlāmsūtooikw nel 'nte 'Nmih̄takws oohükək, ha neaga 'Nmih̄takws ēu nel 'nkükək, kūsūna ooche-wōōlām-sūtūmookw lookāwa-gūn ikōōk.

12. Ulih̄ē' ūlih̄ē, yōōhoolēkw' Tan wēlām-sūtūk 'nhükək lookāwagūnūl tanīl nel ēlookeanīl nāgūmchūna ootūlookanul: ha peām-kīkwūnoo'leh lookāwa'gūnūl ēlātagājīl, eebūchūl 'ntūlīh' 'Nmih̄'takwsūk'.

13. Ha tan kēkwsā' wēje-wekoo'dūmēkw nel nooweso'ūnūk, net 'ntūlātaga'nch; wēlamān 'Nmih̄takws oocheche-tūme-tūhamkoosīn Ookwōōsūl oohükək.

14. Wehkoodūmēkw kēkwsā' nooesoonūk, 'r:ūlātaga'nch.

15. Moosaleā'kw, saktūmook'ntūlgetūmooa'gūnūl.

16. Ha nelūch n'kwelootūmooōn 'Nmih̄takws, ha k'mīlkooneach' kūtūk Noojewōōlēh'looēt, ha Nāgūm wejāagcowōhch' mājemēu'.

17. Nūt oolārnāwagūnā' Mchūcha'kw, tan ooskīt'kūmīkw skat kese wekwēhlakwīl; eebūchūl skat oonūmehoweūl kūsūna skat oonūnoow'eūl. Kānookūloo keloow' k'nūnoowō; eebūchūl wejāagoō'ō, ha eoch' ūkhükāwōk.

18. Skatūch k'r.ū'ūlūloopa ūksāsūme-kebūswōōl-tē'nea. Aoolteyēkw ūkpētēhkoolpach'.

19 Net 'mchūsül makeāwōös ooskit'kūm-
ikw skatūch nūmehoogoo'ūn: kānookūloo
kelooow' k'nūmeheeba; eebūchül nel n'pūm-
ōws', kelooow'na koojepūmowsoolte'nea.

20 Net kesoo'ken kūjejeetoonea'ch nel
'ntein 'Nmīhtakws oohükėk, ha neaga kelooow'
ūkteoolte'nea nel 'nhükėk; ha neaga nel
'ntein kelooow' ūkhükāwök.

21 Tan āit' ntūlgetūmooa'gūnül; ha oosak-
tūm'ūnül, nāgūm nūt 'nkūsēlmūkw; ha nāgūm
tan kēsēlmit, oochīksēlūmooksooch 'Nmīh-
takwsük; ha nelūchūna 'nkūsēlma nāgūm; ha
'ntūle nēsooēhūsūch oohükėk.

22 Sooda ootīhal, (skat Sooda Iskaleot),
'Nsakūma'mūn, tanūch ūktūle-kese-mēsooēh-
lūsīnch 'nhükānook, ha yaga skat k'mēsooēh-
lūseewūn ooskitkūmīkw?

23 Šāsoos asedāmat, ha ootīhal: Wēn mōös-
ālit', 'nkūlooswa'gūnül oosaktūmūnūlch, ha
'Nmīhtakws ookūsēlmal'ch: ha 'npēhtēhkooa-
nūch tan āit, ha 'nwejāow-tooltenānūch.

24 Tan skat mōōhsalīkw, nāgum skat oo-
saktūmoonül 'nkūlooswa'gūnül. Ha kūloos-
wagūn tan nootūmėk'w skat nel n'kūlooswa-
gūn net, kānookūloo 'Nmīhtakws ookūlooswa-
gūn net, Tan pētūkemītpūn.

25 Yootül kūlooswa'gūnül yūhoolāgwīl
kwēne-wejāoolėkw.

26 Kānook Noojewōōlēhlooēt' kēsūsāit
'Mchūchakw, Wēje-oolenewėskwīt, tanīl N' mīh-
takws ootū' gemāl'ch nooesooūnūk Nāgūmch

'knüka-këhkim-koonea'lch 'mseu këkwsäl, ha kesātagooneach k'mikwedühadümüneä m'seu këkwsäl tanil nel kese-yööhoolëkwpünil.

27 Wöntükāooagün nügüt'ümün ükhük-āwök. N'wöntükāooagün kümilün'ea. Skat üktülemeloone'a stükā' ooskitkümikw ëleme-loowëk'. Moo sak sëspādüha'sooich k'müshoonooł', kūsüna moo sak sëksooich!

28 K'noodümüneapün yööhoolëkwpün 'nma-chüha ha äpchüch ükpëtëkoolpa tan āoolteëkw. Moosaleëk'w kooledühasooltebap', eebüchül 'nteetümoopün 'ntülüh 'Nmihatakwsük, eebüchül 'Nmihatakws peëmkil skatük nel.

29 Net tükā'ch kese-yööhoolëkwpün mëskw skat tëbünaskooehanöök, wëlamân toocheu' tëbünaskooehäk' koolâmsütümüneä'ch.

30 Skat agwömk tülemuskooimloopa, eebüchül ooskit'kümikw ookinchāmüs'ümül chkoowih'eyül, ha nel 'nhükëk skatama këkw ooteheewün.

31 Kānooküloo wëlamân ooskit'kümikw ooküjejihton 'nmoosalan 'Nmihatakws, ha neaga tan 'Nmihatakws ëlitploomit, net ëlätaagi. Oonagësooltikw'! majeabasenech!

Chapter XV.

1 Nel noolāmāwe-alagwemenāksooi, ha 'Nmihatakws nootkekāwün.

2 M'seu p'skëtkwöönool 'nhükëk tan skat menenook, oosāmatoon: ha'mseu p'skëtkwöönool tan menik, oomoosegëhton, wëlamân äje-mäinkasoo.

3 Tūkā'ch wěje-pěhkegool-teėkw kuloos-wagūn ikōōk tan keseyōōhoolėkw.

4 N'gēsooltīkw nel 'nhūkėk, ha nel keloow' ūkhūkāwōk. Stūkā' p'skėtkwōōn skatūch kesemīnkaseu skat chegūlmenook alagwemenāksīk, ha keloow' na skat 'ngēsoolteuwėhkw n'hūkėk [skatūch kese-wōōlātakūteepa.]

5 Nel alagwemenāk's; keloow' p'skėtkwōōnool. Tan wěn ěngēsīt n'hūkėk ha neaga nel na n'tūngėss oohūkėk, nāgūm wōōlemīnkasoo: eebūchūl nel skat ěeuōn k'tūchėlēsoolte'bach.

6 Tan wěn skat ěngėseekw 'nhūkėk, lesāmalūkwsōo stūkā' p'skėtkwōōn, ha kespahsaasīk, ha mowāoodasooūl ha k'chūseāoodasooūl, ha p'skwōōlādasooūl.

7 N'gēsoolteėkw 'nhūkėk, ha n'kūlocswa'gūnūl 'ngēsōōl ūkhūkāwōk, wekoodūmūnea'p tan ělewōōle-dūha'-dūmėkw ha tūlookāukėn-eya'ch.

8 Net 'Nmīhtakws wějīkchetūmetūhamkoosīt ketanagwe-mīnkase'nea; ha neaga keloow' kootūkėhkīmkooseba'ch n'hūkėk.

9 Stūkā' tan N'mīhtakws ělīksėlmītpūn, nel net keloow' ělīksėlmūlėkw: n'gēsooltīkw n'kūsėltūmooa'gūnūk.

10 Saktūmėkw n'tūlgetūmooagūnūl' k'tūngēsoolteba'ch 'nkūsėltūmooa'gūnūk. Stūkā' nel ěle-hemoowōōkpūn N'mīhtakws ootūlgetūmooa'gūnūl, ha n'tūngėss ookūsėltūmooa'gūnūk.

11 Yootül kĕkwsäl keseyühoolāgwīl wĕlamân noole'dūhasooagūn ēu ūkhūkāwōk, ha neaga wĕlamân ʔoole'dūhasooagūnooōl oochīpsūnātasoo.

12 Yoot n'tūlgetūmooagūn, keloow' kūs-ĕltootoolte'nea; stūkā' ĕlekesīksĕlmūlĕkw, net na keloow' ūlīksĕltooltīkw'.

13 Skat wĕn agwām' lekesīksĕlmooāoo tūhaloo wōōt tan ĕlepoo'nūk oopūmowsooagūn ooche ooseewe.

14 Keloow' 'nseweūk ūlookhūteyĕkw tan ĕlgīmlĕkw.

15 Skat agwōmk k'tūlme-lewehooloopa nootlookātūmūk; eebūchūl nootlookĕt skat ookūjejetoo'ūn tan tĕbĕltūmūlejīl tan ĕlookālīt: kānookūloo k'tlewehoolpa n'sēweūk, eebūchūl 'mseu kĕkwsāl tanīl wĕjenoodūmanīl N'mīhtakwsūk k'takenooĕhtoolneapūnīl.

16 Keloow' skat kūmūkūnebakooapūn, kānook keloow' nel kūmūkūnūloobapūn, ha ĕloohegalĕkw pūn, wĕlamân k'tūleulte'nea, ha neaga k'mīnkase'nea, ha tan ĕlemīnkaseĕkw oomājeme-ūngĕsoo. Welaman 'mseu' kĕkwsāl ooche-wekoodūmĕk' N'mīhtakwsūk n'nooesoo-ūnūk, kūmīlkoonea'ch.

17 Yootül kĕkwsāl ĕlkīmlāgwīl wĕlamân kūsĕltoolteba.

18 Ooskīt'kūmīkw akwetūhamlā'kw, kūjejetoo'nea n'takwe-tūhamkoonāpūn nel mĕskw keloow' akwetūhāmloowāk'w.

19 Ooskīt'kūmīkw tūlāowoolteĕk'w, ooskīt-

kūmegoop ookūseltümünp' tan yoot nāgüm. Kānookūloo ooskitkūmīkw skat ūktūlāowool-teeba, kānook nel koojīm kūnloobapūn ooskit'kūmīkw, netwāje ooskitkūmīkw k'takwedūhamkoo'nea.

20 Mīkwedūhadūmook' yōōhoolēkw pūn : Nootlookēt skat peēmītpūseu skatūk tanīl tēbēltümūlejīl : Nel kesewēhkanhetīt kelooow'ūch'ūna k'toowēhkan-hoogoowōk'ch. Saktūmootītsūpūn n'kūlooswagūn, neaga saktūmagoonūlch kelooow' ūkūlooswagūnooōl.

21 Kānookūloo 'mseu yootūl kēkwsāl tlēh-lūgoonea'lch ooche noesooūnūk, cebūchūl skat oonūnowawewūl Tanīl pētūkūmītpūnīl.

22 Nel skat pūkūchehawōnsūpūn ha kūloolawōnsūpūn, skatūp ootēeunea lakūmīksooagūn. Kānookūloo tūkā'ch skadama ootēeu'nea tan wēje-kese-asooōhmootīt ootūlkūmīksooagūnoowōl.

23 Tan woot akwedūhamīt nel, N'mīhtakwsūlna ootakwedūhamal.

24 Skat ūlookāwōnsūpūn oohūkāwōk lookāwa'gūnūl tanīl mēskw wēn ēlookākwīl, skatūp ootēeunea lakūmīksooagūn oohūkāwōk. Kānookūloo tūkā'ch n'nūmehoogoonān ha neaga n'takwetūhamkoonān tūkweu nel ha 'Nmīhtakwsūl.

25 Kānookūloo nel ūlīhē wēlaman kūlooswagūn tan elooīkhasīk oobootoosoogūn ikōōk ūlīhē : N'takwe-dūham-koo'būnīk ooche pesooweu'.

26 Kānookūloo tan toocheu' Nooje-wööl-
 ěhlooět pūkūcheha't, tan wětūkemookch
 'Nmīhtakwsūk, M'chūchakw oolāmāwagūnā'
 tan wějemachūhat 'Nmīhtakwsūk' Nāgūmch
 nūspeuwöölāmāwūkw.

27 Ha neaga keloow-ūchūna k'nūspeuwööl-
 amhūteba'ch, eebūchūl wejāooeba wějēhtagā-
 mūkūtā amskooōs majūhâ'k.

Chapter XVI.

1 Net wějeyööhoolĕkw yootūl kĕkwsāäl wĕl-
 aman skat kūnābīskwōhmateepa.

2 Kooche-noodĕh-lūkoowōk'ch emehāwig-
 wamūk. Choodĕhchūloo tĕbūnaskooihak' e-
 gĕhĕch' tan toocheu' tan wĕn napūhoo'lakch
 ledūhasoo'ch ootūlookāwōn Nūkskamūl.

3 Ha netūl kĕkwsāl tūlēhlūkooneālch ee-
 būchūl skat ookūjejahawewōl N'mīhtakwsūl,
 kūsūna nel.

4 Kānookūloo wějeyööhoolĕkwpūn yootūl
 kĕkwsāl wĕlaman tan toocheu tĕbūnaskooihak
 egĕhĕch', mīkwedūhadūmūnea'ch kese yöō-
 hoolneas'. Kānookūloo yootūl kĕkwsāl skat
 yööhoolooĕkkoobūnīl wĕjātagāmūk ūmskooōs'
 ma'chahak, eebūchūl koowej-āyooloopapūn.

5 Ha tūkā'ch n'tūlih' Tan āit tan pētūkim-
 ītpūn, ha skat wĕn keloow' n'tūlepabĕh'chīm-
 koo', Tama' k'tūlih'?

6 Kānookūloo eebūchūl yööhoolĕkwpūn
 yootūl kĕkwsāl, wöönmäje-dūhasooagūn
 psūnĕsooūl k'mūshoocoōl'.

7 Kānookūloo oolāmāwagūn yōōhoolēkw, koochekaneāwoolte'nea ēlemachūhae. Eebūchūl skat machūhawa'n Noojewōōēhlooēt skatūch pūkūchehāoo : kānookūloo machūhayan' n'pētūkīmach' āoolteēkw.

8 Ha tan toocheu pūkūcheha't, ookūlhūma'nch ooskītkūmīkw ooche lakūmīksooagūn, ha neaga ooche kēakwehāwagūn, ha neaga ooche ūtploodūmooagūn.

9 Ooche lakūmīksooagūn, eebūchūl skat oolāmsūtūmoonea n'hūkēk :

10 Ooche kēakwehāwa'gūn, eebūchūl N'mihtakwsūk n'tūlih' ha keloow' skatūch k'nūmeheepa agwōmk.

11 Ooche ūtploodūmooagūn, eebūchū ooskītkūmīkw ookīnchāmūs'ūmūl kesītplooda'sooūl.

12 Uktana'gwōōtool kēkwsāl māch āēanīl yōōhoolāgwīl ; kānookūloo skat kese-pūmīp-toonēal tūkāch'.

13 Kānookūloo tan toocheu Wōōlamāwagūnā' M'chūchākw pūkūcheha't, k'nīkanowtek-āookoowōch' 'mseu' wōōlamāwagūn ikōōk. Eebūchūl skatūch ooche-kūloo'seu oohūkēk, kānookūloo tan kēkw nootūk ootāgūnoodūmūn'ch, ha k'mooskēhtagooonea'leh tanīl kādeēgūhagīl.

14 Nāgūmūch'n'kechetūmetūhammūk'wch; eebūchūl wekwātoon'ch nel n'mūchēsoom ha k'mēssooēhtagooonea'ch keloow'.

15 M'seu kēkwsāl tanīl N'mihtakws āejīl,

nel netül n'müchěsoomül. Netwāje yōohoolēkw'pün wēkwātoonch nel n'müchěsoom ha k'měsooēh-tagoonea'ch kelooow'.

16 Makeāwoos ha skatüch k'nümeheepa, ha apch makeāwoos ha k'nümehepach'.

17 Netwāje ankwōoch tanihī ēgēhkemajihī yōohoodooltoo': Kēkwsāea' yoot yūhoolükw? makweāwoos ha skatüch k'nümeheepa, ha apch makeāwoos ha k'nümehepach'? ha, Eebüchül n'tülh' N'mihtakwsük?

18 Netwāje yōohootooltooük: Kēkwsā'ea' yoot tan wēskoooo'tük? Makeāwoos? skat k'chejetoonāwīn tan eetük.

19 Sāsoos ooküjējihtoon ookütepabēhjīmkoon; ha ootīha: Kooje-pabēh-chedool-té'nea eebüchül n'tetümoopün, Makeāwoos ha skatüch k'nümeheepa, ha apch makeāwoos ha k'nümehepa'ch?

20 Ulihē' ülihē' yōohoolēkw' kelooow' üksasātēmooltepa'ch, ha koonmatēhmooltepa'ch, kānooküloo ooskītkümīkw wōōledūhasoo'ch: ha koonmäje-dūhasooltebach; kānooküloo koonmäjedūhaswa'gūnoowöl lekwoolpēhtasooōlch' wōōledūhaswa'günük.

21 Apet tan toocheu kēte nēmekwōōseelīt waseesül, sěspādūhasoo eebüchül ootēbūnas-kooehagüm egēhē; kānooküloo kese nēmekwōōseelīt waseesül, mäch skat mekwedūhadūmooun oosěspādūhasooagün edoocheoolēdūhasīt pūmowsooenooül oonūmekwōōselīn ooskītkümīkw.

22 Ha tūhaloo keloow' tūkā'ch ēleheyēkw oonmāje'dūhasooagūn; kānookūloo apch k'nūmehoolpa'ch, ha k'mūshoonooōl ooledūhasoo-wewūl'ch, ha kooledūhasooagūnoowōl skatūch wēn wekwēhtagooneāl.

23 Ha net na keesook skatūch kēkw kweloodūmooepa'ch. Ulihē, ūlihē, yōōhoolēkw, tan kēkwsā wēje-kweloodūmēkw N'mihtakwsūk nooesooūnūk, k'milkoonea'ch.

24 Tūkā'ch tūkkeu' mēskw kēkw kweloodūmootepa nooesoonūk. Kweiootūmootikw ha k'mūsūnūmūnea'ch, wēlaman kooledūhasooagūnooōh p'sūntātasoo.

25 Yootūl kēkwsāāl yoohoolākwil kwelooāwēstooa'gūnūk. Tēbūnaskooihak ch'kooihē tan toocheu skatūch kūloloopa kwelooāwēstooa'gūnūk, kānookūloo pabēk-agūnootūmoolnea'ch N'mihtakws.

26 Neet keesook wekoodūmānea'ch nooesoo'ūnūk; ha skat ūktihooloopa pabatūmooāoolūpach N'mihtakwsūk.

27 Eebūchūl N'mihtakws Nāgūm kūselmūgooōh, eebūchūl kūmoosalepapūn, ha neaga koolāmsūtūm-ootene-apūn noojihan Nukskamoo ikōōk.

28 Noochehapūn N'mihtakwsūk ha pūkūchehapūn ooskītkūmīkw. Apeh nūkūtūmūn ooskītkūmīkw ha n'tūlih' N'mihtakwsūk.

29 Tanik wējekēhkemoojik oohūkēk ootehawōl: Tūkā'ch ūkpabēkāwēst', ha skat kwe-looāwēstoo.

30 Tūkā'ch n'kūjeje'toonā'n k'nūkakcheje-toon m'seu kēkwsāl; ha skat kootūmetūhatūmooūn wēn k'pabēhchīmkoon. Ooche yoot wēje-wōōlam-sūtūm-ooček kel koojīhapūn Nūkskamoo ikōōk.

31 Sāsoos ootasedāma: Tūkā'ch koolām-sūtūmoočēba? Sagīhtōōk, tēbūnaskooīhak chkoōihē, ha neaga egēhē, tan toocheu ūkse-sēhlūgaba'ch m'seu wēn weekūk, ha k'nūkanūkkūleba'ch n'pēs-koodēch. Ha skat n'pēs-kooweu', eebūchūl N'mīhtakws n'wejāakw.

32 Yootūl kekwsāāl yōōhoolēkwpūnīl wēlamān nel n'hūkēk wōntūkāooagūn ūkteēnea. Ooskītkūmīkw ūkteēnea wōōnmāje'dūhasooagūn; kānookūloo wōōledūhasooltīkw: nel n'kesepeēmsūnootūmūn ooskītkūmīkw.

Chapter XVII.

1 Yootūl kūlooswa'gūnūl Sāsoos etūkūb'ūnīl, ha spūmūk spūmkeek ūlaboopūn, ha etūmoopūn: Me'takwē' tēbūnaskooīhak egēhē k'chetūmetūhamā'n kwōōs, wēlamān kwōōs kechetūmetūhamūkw kel.

2 Stūkā' kel ēlemiltūpūn ootūpēltūmūn m'seu m'hūk, wēlamān oomeelān askūmows-ooagūn m'seu tanīhī miltūbūnīhī.

3 Ha yoot net askūmowsooagūn, ūknūna-goon kel tēpōōkt wēlāmāwe-Nūkskam-weūn, ha neaga ookūjejeha'nea Sāsoos-Newēskool tan pētūkīmtūpūn.

4 Nel kechetūmetūham-ūloopūn k'takūm-

eegook : n'kesātoon lookāwagūn tan meleūnpūn n'tūlooka'dūmūn.

5 Ha tūkā'ch, Me'takwe', oochikchetūmetūhamen kel ūkhūkēk net k'chetūmetūhamkoosooa'gūn ikōok tan neseēyūkwpūn mēskw kēhtakūmīgwenook.

6 N'takīnoowātoōnāpūn kooeesooūn nīktūk pūmowsooenooūk tanīk wēje-meleūnpūnīk ooskīt'kūmīkw. Kel nēhkēt'kūk, ha kel k'melenūk, ha oosaktūm-ūneapūn ūkūlooswagūn.

7 Tūkā'ch ookūjejetoo'nea m'seu kēkwsāl tanīl kese meleūnpūnīl oochehē ūkhūkēk.

8 Eebūchūl kūlcosooa'gūnūl tanīl meleūnpūnīl, n'melanā'pūnīl, ha oomūsūnūmūneābūnīl, ha ookūjejetoo'nea oolamāwagūn ikōok noojihan kel ūkhūkēk, ha oolāmsūtūmoote-neapūn k'pētūkemeepūn.

9 N'pabatūmooāwōk. Skat n'pabatūmooāootūmooūn ooskīt'kūmīkw; kānookūloo n'pabatūmooāwōk tanīk meleūnpūnīk, eebūchūl kel nīkt.

10 Ha m'seu kekwsāl tanīl nel, kel na neetūl ; ha tanīl kel, na neetūl : ha nel wējīkchetūm-metūhāmkoose neetūl.

11 Ha nel skat agwōmk n'tūlmēeu ooskīt'kūmīkw; ha yooktūk ēooltoōk ooskīt'kūmīkw, ha nel n'pūkūche āēūn. Nūkskamwe-Me'takwe', ankāooōn yooktūk kooesoo'ūnūk tanīk meleūnpūnīk, wēlamān lepēskoowewūkch, stūkā' keloon ēlepēsoo'wēūkw.

12 Tan kwēne-wejehāmook, n'tūtūlankāoo-

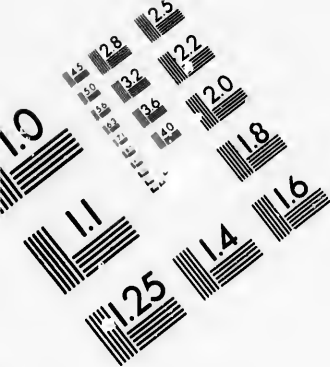
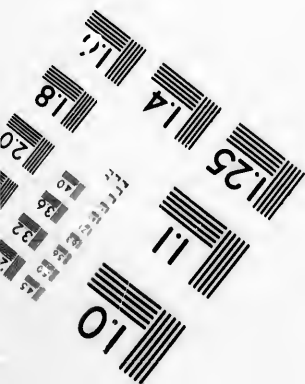
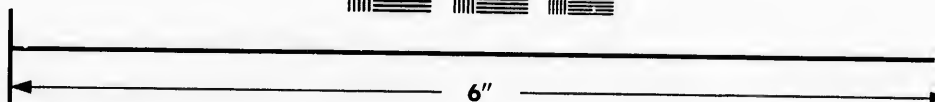
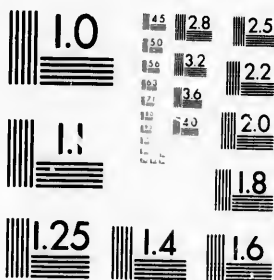


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14590

25
22

abūnik kooesooñuk. Tanik yōōkt meleūnpūnik n'tankāooa'būnik' ha skatama wēn skwōōskā'daseu', tēpōōkt skwōōskēhlūtoogūn ookwōōsūl, wēlaman tan Nūkskamāwā' Wikehegūn eetuk n'kekakesātasoo.

13 Ha tūkā'ch n'pūkūche tan āeūn, ha yootūl kēkwsāl ētleētūmanīl ooskīt'kūmīkw, wēlaman ooteē'nea nel nooledūhaswagūn n'kekapsūnātasoo oohūkāwōk.

14 Melanāpūn ūkūlooswagūn, ha ooskīt'kūmīkw ootakwedūhamabūnihī, eebūchūl skat tūlāowoolte'weūk ooskīt'kūmīkw, stūkā' nel skat ēle-tūlāyaweu' ooskīt'kūmīkw.

15 Skat wekoodūmoolooñ kooje-wekw, wēhlan ooskīt'kūmīkw; kānookūloo kooje-ankāooanp mūdooāooa'gūñuk.

16 Skat tūlāowoolte'weūk ooskīt'kūmīk stūkā' nel skat ēletūlāyaweu' ooskīt'kūmīkw.

17 Ooche-nūkskāmāwāuēhlān nāgūmow koolāmāwa'gūñum ikōōk; ūkūlooswagūn oolāmāwagūn net.

18 Stūkā' kel ēleūlgemeūnpūn ooskīt'kūmīkw nel, netna nāgūmow' ēlehūlgeemōōk ooskīt'kūmīkw.

19 Ha ooche nāgūmow nūkskamāwēhlūs, wēlamān nāgūmow ooche-nūkskamāwā-tasoolte'nea oolāmāwagūn ikōōk.

20 Ha skat tēpōōkt yookt n'pabatūm-ooāwow'eūk, kānookūloo neaga ooche 'mseu tanik ooche-oclāmsūtūmūn'ea n'hūkēk ookūlooswa'gūñūmooīkooōk.

21 Wělamân m'seu nā'gūmow oopěskooe'nea, stūkā' kel, Me'towkwé', ěleheeyŭn n'hŭkĕk, ha nel ŭkhŭkĕk n'tih, nā'gūmow eooltooŭk'p ŭkhŭkāānook. Wělamân ooskīt-kŭmīkw oolāmsŭt'ŭmŭn kel ŭkpĕtŭkemee-pŭn.

22 Ha kechetŭmetŭhamkoosooagŭn tan meleŭnpŭn, nel 'nkesemelân, wělamân oopěskooe'nea stūkā' keloon ělepěskoo'eŭkw.

23 Nel n'tih oohŭkāwŏk, ha kel ŭktih n'hŭkĕk, wělamân nā'gūmow ooekawŏlepěskooĕhlan, wělamân ooskīt'kŭmīkw ookŭjejetoon'ch kel ŭkpĕtŭkemee-pŭn, ha ŭktŭle-moosalân nā'gūmow' stūkā' nel ělemoosa'leŭn.

24 Me'takwé', n'pawa'tŭmŭn tanīk meleŭnpŭnīk n'wejāagoon tan āe; wělamân ooskīt'kŭmīkw oolāmsŭt'ŭmŭn n'kechetŭmetŭham-koosooagŭn tan meleŭnpŭn; eebuchŭl kŭsĕlmeepŭn mĕskw ooskīt'kŭmīkw kesetasīnook'.

25 Uksŭsāuĕ-me'takwé', ooskīt'kŭmīkw skat k'nŭnagooŭnāweepŭn, kānookŭloo nel k'nŭnooloopŭn, ha yookt ookŭjejetoooneapŭn kel pĕtŭkemee-pŭn.

26 Ha n'takenooātooŭnāpŭn koosooŭn, ha n'takenooātoo'nch, wělamân ŭksĕlmŭkw-sooagŭn tan wĕjksĕlmeeyŭnpŭn eoop' oohŭkāwŏk, ha nel n'teŭp oohŭkāwŏk.

Chapter XVIII.

1 Tanĕk Sāsoos kese-eetŭkŭpŭn yootŭl kŭlooswa'gŭnŭl ŭlehāapŭn māweu' tanīhī

ĕgĕhkemajihĭ ŭkamŭk sebooses Kĕdlŭnk, tan tĕt āĭkpŭn 'npesoonkekân, tan nāgŭm kĕsŭh-hâtpŭn ha neaga tanihĭ ĕgĕhkemajihĭ.

2 Ha Sooda tan ĕhke'nooĕhlatpŭn ookŭj-ejetoonāpŭn yoot kŭtakŭmĭkwses, eebŭchŭl Sāsoos mĕskeu' ootŭlehanāpŭn ha maweu'tanĭk wĕtŭkĕhkemoojĭk oohŭkĕk.

3 Netwāje Sooda kese wekwĕhla ooma-wōohkân ooskedape ha neaga Pālooseŭk ha k'ĕhepatŭleasŭk ooskenoosŭmooŭ, pĕdabasoobŭnĭk net tĕt pĕdasĕnŭmatoo'bŭnĭk ha pŭsakwhĕnmagŭnoohooltoo'bŭnĭk, ha n'sa-koosooŭnhooltoo'bŭnĭk.

4 Netwāje Sāsoos ookŭjejetoonāpŭnĭl m'seu kĕkwsāl tanĭl kĕdeegŭhagĭl oohŭkĕk, ha ootŭle-hanābŭnĭhĭ ootehabŭnĭhĭ: Wĕn kwelooĕhĕkw?

5 Ootasedāmawa'bŭnĭl: Sāsoos Nasālĕt-kāoo. Sāsoos ootĭha: Nel nŭt nāgŭm: Ha neaga Sooda tan ĕkenooĕhlatpŭn oomowega-boo-inĕbŭnĭhĭ.

6 Netwāje kese yŭhâtpŭn, Nel nŭt nāgŭm sĕteiabasoobŭnĭk ha m'sakŭna-tĕsol-too'bŭnĭk, k'takŭmeegook.

7 Netwāje apch oopabĕh-chemabŭnĭhĭ: Wĕn kwelooĕhĕkw? Ha etŭmootoo'bŭnĭk: Sāsoos Nasālĕtkāoo.

8 Sāsoos asedamat: K'tehooloobapŭn nel nŭt nāgŭm: netwāje kwelooĕhyākw kesĕl-tŭmwōok nektŭk oomājeabase'nea.

9 Welamân kŭlooswagŭn ŭlĭhĕ tan

éetümünpün' Níktük taník meleünpüník
skatama wěn n'kúskahlao.

10 Net Semoo Peāl tūmookēhtūheegūn
ootēin ha oonâ'kwakātoon, ha ootūkūmal
'kchepatūl'eas ooskenoc'sūmūl ha oomūntēh-
mooōn enakatoōā oochālgūs. Yootūl ooske-
noo'sūmūl lewe'sooūl Malkūs.

11 Netwāje Sāsoos ootīhal Peālūl: Pesēht
apch petūlow'ūnūk ūktūmkwēhtūheegūn :
tooūsmoo'teūl tanīl N'mihtakws melītpūnīl,
skatūcha'l nūkahlow'?

12 Toocheu' noopāusāwīn ha neaga kēp-
teenūk ha ootāpūsēsūmooō Lēsweesūk oota-
koonawōl Sāsoosūl, ha cokūlpelawōl.

13 Ha tūmk oopēje-kūlatūkūnawōl Anūsk
eebūchūl Anūs Keieep oosīlhoosūl, ha Keieep
tūlīkche-patūleasūweu' net peme'gūtūk.

14 Ha Keieep nūt nāgūm tan yūhatpūn
Lēswees mowāgūnootūmatīt ooche-kanewīnp'
pēskw ooskedap oochemēchenēn ooche pūm-
owsooenoo.

15 Ha Semoo Peāl ha neaga kūtūk noo-
tūkēhkemoot, oonoosookooawōl Sāsoosūl. Nūt
nootūkēhkemoot oochīkchījekwōōsoo k'che-
patūleasooīkōōk, ha ūkūsāwījāwōl Sāsoosūl
k'chepatūleas weekūk.

16 Kānookūloo Peāl skēh khagūnūk
kwōōchūmeu'. Netwāje net nootūkēhkemoot
tan oochīk-chījekwōōsoo k'chepatūle...sooīkōōk
nootēhēha ookūloolāl pīlswēseesūl noojīskha-
gūnēleejīl, ha ookūsāgeemāl Peālūl.

17 'Toocheu' pilskwěses noojiskhagünět ootihal Peālül: Skatea' kel pěskw tanik nootük-ěhkemajihī woot ooskedap? Eetüm: Nel skat.

18 Ha nootlookhüteejik ha neaga öpüsā-sük net tet skültooük; kesütotooüsoowöök mügüseül, eebüchül ütkaoo, ha tüle-oosoolto-oük, ha Peāl oomowegabooin' ha tüloo-oosoo.

19 Netwāje k'chepatüleas paběhchemāl Sāsoosül ooche ěkěhkemajihī ha neaga ooche ootükěhketooagün.

20 Sāsoos ootasedāmāl: N'měsoe-ooskoo-oodümünāpün ooskit'kümükw; mājemeu' n'-tütülükěhkegěmeepün hemeāwīgwanük, ha neaga k'chehemeāwīgwanük, tan tet 'mseu Lesweesük ětlemowehatit. Ha měskw kěkw kegemeu' n'teetümookoopün.

21 Kěkwsā' nel wějepaběhche'meün? paběhchemān' nikt noodooitpünik. Sagiht, nā-gümow ooküjejetoo'nea tan yöohookpün.

22 Yoot keseheetük, pěskw noojitkwöön-kět tan kwihēu' sěhkět, oosükskātööl Sāsoosül ooseesköök, ootihal: Net tēleasedāmüt k'chepatüleas?

23 Sāsoos ootasedāmāl: Wöbülāwěstoo-önsüpün oochinspeuwöölām' āwöbülīhāk; kā-nooküloo woolāwěstooönsüpün, kěkw wāje tükümeün?

24 Anüs ootülipchetakānül külpe'sooül Keie'pk.

25 Ha Semoo Peāl skěh ha oo-oosoo. Netwāje ootehawöl: Skat ěa kel pěskw nāgüm

nootükëhkemajihí? Nāgūm eegūnāwě, ha eetūm: Nel skat.

26 Pěskooŭk nikt k'chepatŭl'eas ooske-noosŭm, ootŭlnābāmŭl nāgūm tan oochalgŭs Peāl mēntěhmooōtpŭn, ootihal: Skat ktŭtle-nŭme-hoo'loopŭs kel n'pesoon-kekanŭk neseu' nāgūm?

27 Apch netwāje Peāl eegūnāwě, ha woolēutě nabaha [ahām] mŭtěhtaksoo.

28 Toocheu ooche-majěp-ha'nea Sāsoosŭl Keiepk, ha ootŭliphawōl k'chesakŭmweegŭk. Ha oospasake'u: ha nāgūmow skat ŭkseabase'weŭk k'chesakŭmowigwamŭk, wělamān skat ootoogwōgwěh-tasool-teunea; kānookŭloo wělamān ookesemeje'nea nānkŭmehagāwā' wikhŭpaltēmŭk.

29 Peloot netwāje ŭlenoodŭhat āoolteelit ha eetūm: Kěkwsā' m'setooagŭn pějiptooěkw woot ooskedap?

30 Asetěgŭl-oosool-tooŭk ha ootehawōl: Skat wōbŭlookāwenooweekoosŭbŭn', skatŭp ŭkmelonāwīn kel.

31 Peloot netwāje ootīha: Keloow' wekwěhlook ha t'ploomook, litploomook tan ělkŭm'awīk ŭkbootoosoagŭnoowō. Netwāje Lēsweesŭk ootehawōl: Neloon skat n'kesěltŭmagāoon'āwīn' n'nāpahaněn' wěn.

32 Wělamān Sāsoos ookŭlooswagŭn ŭlihě tan eetŭkŭpŭn tanŭp ŭlegŭn n'pooagŭn napoochoht.

33 Peloot netwāje apch ŭksahat k'chesa-

kūmow-igwamūk' ha nooïhkweman Sāsoosūl, ha ootīhal: Kel net Lēsweesūk ookīnchāmūsmoowōl?

34 Sāsoos asedāmāt: Koojewih'tūmun tā yoot kel ūkhūkēk? kūsūna kūtūkik k'tehoo'goon ooche nel?

35 Peloot asedāmat: Nel ea' Lūswees? kel nēktōōkūmīkseeēkw ha neaga k'chepad-ūleasūk n'mīlkānāapūnīl kel. Kēkw kese-ūlookēps'?

36 Sāsoos asedāmat: Nel n'kinchāmūs-wakīm skat yoot ooskitkūmīkw tūlāaweū'. N'kinchāmūs-wakīm tūlāawīk yoot ooskitkūmīkw, nooskenoo'sūmūk ooche-megakhūtenea'p nel skat n'poonēhlūgāwūn Lēsweesūk oopete-noo-ow-īkooōk Kānookūloo tūkā'ch n'kinchāmūs-wakīm skat tūlāaweū' tēt.

37 Peloot netwāje ootīhal: Kīnchāmūsoo ea' kel? Sāsoos asedāmat: Kel kese-eetūmūn, eebūchūl n'kinchāmūsoo. Ooche yootūl wēje-nūmeekwōōseanpūn, ha ooche yootūl wējepūkūche-ayānpūn ooskit'kūmīkw, nūspeu-wōōlāmādūmūn oolāmāwagūn. M'seu wēn tan ētlāowīt oolāmāwa'gūnūk, jīksūt'ūmūn ēl'āwēstoo.

38 Peloot ootīhal: Kēkwsā' ea' oolāmāwagūn? Ha kese eetūk yoot apch ootūle-noodūha'n Lēswees āooltelīt, ha ootīha: Skadama n'mūskūmooawūn āwōbūlāta'kw oohūk.

39 Kānookūloo k'tūlmahtooba n'poonēhlan ooche keloow' pēskw nānkūmehagāwā' wīk-

hūpaltemūk. Koole-dūhadūmūn'ea netwāje nel n'poonēhlān ooche kelooow' Lēsweesūk ookīnchāmūs-ūmooōl?

40 M'seu' netwāje apch kīntakwsooltooūk, etūmootooūk: Skat woot, kānookūloo Balaba's. Net Balaba's kūmootūnēsks.

Chapter XIX.

1 Toocheu' netwāje Peloot wekwēhlal Sāsoosūl ha oomatūhal.

2 Ha sūmagūnūsūk ootūlūskūn-wōtūmūn'ea chetookā'pesoot' menooseā', ha oochetookā-pela'nea, ha mooskwōōnīmkwōōpēhtēh wesāgūnūsoot' oonasāhtooōnea.

3 Ha pētabase'neal, ha etūmootooūk: Koolasekoolpūn kel kīnchamūsweūn Lēsweesoōikōōk. Ha ookaske-gwēhtahawōl.

4 Peloot apch ootūlihan ha ootīha: Sagīhtōōk, n'pējīpha āoolteēkw koojīkchījetoo'nea nel skat 'nmūs-kūmooūn patawēhkasooagūn oohūkēk.

5 Netwāje wēchkooe-noodahat Sāsoos oopūskūmūn chetookāpesoot' menooseā', ha neaga mooskwōōn-īmkwōōpēhtēk wesā'gūnūsoot', ha ootīha: Sagīhtōōk ooskedap'.

6 Netwāje k'chepatūleasūk ha noojīkwōōnkateejīk nēmehatīt, ūksekwā-wēstootooūk, etūmootooūk: Sedakwtaha'n! sedakwtaha'n! Peloot ootīha: Kelooow' wekwēhlook ha sedakwtoohook! eebūchūl nel skat n'mūshūmooūn patawēh-kasooagūn oohūkēk.

7 Lēsweesūk ootasedāmawōl: Bootsooso-

agŭn n'te'-enā'n : ha neeloon n'bootoosooa'-gŭnŭn ělkŭmawŭk chooe-měche-něp' ; eebŭch-ŭl ľěhlŭsoopŭn Nŭkskam ookwŭŭsŭn.

8 Netwāje Peloot noodŭk yoot kŭloos-wagŭn, copeāmesěksŭn,

9 Ha apch ŭksěhě k'chesakŭmowŭgwa-mŭk, ha ootŭhal Sāsoosŭl : Tama' ktŭtlāyow' ? Kānookŭloo Sāsoos skadama ootaseděmow'-eŭl.

10 Toocheu' Peloot ootŭhal : Skat kŭl-ooleu ? skat ŭkŭjejetooŭn nel n'tein tŭpěl-tŭmooagŭn ŭktasedakwtŭhoo'lŭn ? ha neaga n'tein tŭpěltŭmooagŭn ŭkpooněhlŭlŭn ?

11 Sāsoos asedāmat : Kel skatŭp ŭktěeewŭn tŭpěltŭmooagŭn ooche nel, skat oochemŭl'oomook' spŭmŭk. Netwāje nāgŭm nŭt tan melooět n'hŭk, peěmkekoon lakŭmiksooagŭn āŭt.

12 Net wějātagāmŭk Peloot ootŭkwāje-booněhlal. Kānookŭloo Lěsweesŭk kŭntakw-sooltooŭk etŭmootooŭk : Pooněhlŭt wŭŭt ooskedap, skat koosewāwewŭn Sesŭl. Tan wěn kesěhlŭsŭt ookŭnchāmŭsooŭn, oonathŭm-ooŭl Sesŭlŭl.

13 Netwāje Peloot nootŭk yootŭl kŭloos-wa'gŭnŭl, oonootěphāl Sāsoosŭl ha ŭpěssoo bootoosoo-agŭne-kwootŭpoot', tan tět lewŭh-tasoo Lapskŭneegŭn owt, ha Lěsweesooŭdoo-āmŭk, Gabbata.

14 Net kesook oolājooltŭn nankŭmeha-gāwā' wŭkhŭpaltemŭk, ha tamahal' paskwě.

Ha ootīha Lēswees: Sagīhšōōk, kīnchāmūs-mooōh!

15 Kānookūloo kīntakwsooltooūk: Ulmīpha'n! ūlmīpha'n! sedākwtūha'n! Pc'oot ootīha: n'tase'dakwtaha'ch kīnchāmūsūmooō? K'chepatūleasūk ootasedāmawōl: Skadama n'teewawīn kīnchāmūs tēpōōkt Sesūl.

16 Toocheu netwāje oopoonātoooōnān'eal Sāsoosūl oopeteenooōk ootasedākwtūhaselīn. Ha nāgūmow wekwēhlawōl Sāsocsūl, ha ootūl-īphawōl.

17 Ha pūmegalal oochebeat-koomūl, ha ūlīhē net tan ēlewīhtasīk, Oosūgatūp, tan Lēsweesooōdoōāmūk lewīhtasoo, Cōlgōta;

18 Tan tēt ētle-sedākwtūhatīt, nāgūm ha neaga sedākwtūhasooūk kūtūkīhī nesoo wejāachīhī, tūhēdoōikagoo, ha Sāsoos ā'baseu'.

19 Ha Peloot wesooūnhasoo āwīkhūk, ha oosasetaskēhtoon chebeatkōōk. Ha ūlooīkhasoo: Sāsoos Nasalētkāoo, Lesweesūk ookīnchāmūsūmooōl.

20 Netwāje yoot wesooūnhasoo ūktanākwsōoūk Lēsweesūk ēketūmootīt, eebūchūl net ētlesedākwtōōhoot kweheu' oodāānēk; ha ūlooīkhasoo Lēsweesooōdoowāweu', ha Glekāwōdoowāweu', ha Iātūnwōdoowāweu'.

21 Netwāje Lēsweesūk ookechepatūleasūmooō ootīhawōl Pelootūl: Moo sak ūlooe-kūmookūch', Lēsweesūk ookīnchāmūsūmooōl: ūlooīkhūmoon'tak': Eetūmoopūn nel Lēsweesūk ookīnchāmūsūmooōl.

22 Peloot asedāmat: Tan keswikhūm, n'kesewikhūmūn.

23 Toocheu' sūmagūnūsūk kese sedakw-tūhatīt Sāsoosūl, wekwēhtooōn'eal oohūlgwootāwa'gūnūl ha oonāwīchpūnmūneal, ātāseu sūmagūnūs n'koojēchpūt; ha neaga ootūpskwōōns. Net pūskoonas skadama legwōd-īgūneu', ha ooche-maje-atūketa'hasoos'kwōōn-askweu malūmūtā ēmēkān'.

24 Netwāje yōōhoodooltooūk: Chegow'skat skwōōskēnā-too'wūkw, kūtootēhmow-tooltenēch tak wēnūch oomūchēsoom. Wēl-aman Nūkskamwā Wīkheegūn tan eetūm-ooīk ūlīhē: Oosesēnmān'eal n'tūlkwōōtāwa'gūnūl, ha ookūtootēh-mowtool-tē'nea n'tūpskwōōns.

25 Yootūl kēkwsāl sūmagūnūsūk ēlook-hūteetītpūnīl. Ha kweheu' skūltooūk Sāsoos oochebeatkoomūk, Sāsoos wegoowōōsūl, ha neaga Male Clopūs oonesooeteejīl, ha neaga Male Mādīān.

26 Sāsoos netwāje nēmīhat wegoowōōs-ūl ha neaga net noodūkēhkemoojīl tanīl moosalajīl sēhke kwīheu', ootīhal wegoowōōsūl: Apet, sagehan' kwōōs.

27 Toocheu' ootīhal noodūkēhkemoojīl: Sagehan' kegoowōōs'. Ha wējātagāmūk net tūpaskoodeegūn nūt noodūkēhkeemoot ootūl-īphal weegūk Sāsoos wegoowōōsūl.

28 Net agīmte Sāsoos eebūchūl ookūjeji-htoon m'seu'kēkwsāl tūkā'ch n'keka-kesātasīn,

wělamân Nükskamwā' Wikheegŭn tan eetŭ-
mooik kesātasoo, eetŭm : N'kŭtoowōōsŭm.

29 Net malikeēsees net ŭpoo p'sŭnpě pe-
neegŭl ; ha oochipsŭnpātoō'nea sĭnkŭlatee-
gŭn, ha oonasakw'hŭmŭn'ea ha ootŭlakw-
hŭmooōn'ea ootoonŭk.

30 Sāsoos netwāje kes mēs'ŭnŭk penee-
gŭl, eetŭm : Kesātasoo ha ŭlaagoo, ha ěkoo-
lamoo.

31 Netwāje Lēsweesŭk eebŭchŭl oolajoo-
agŭnekeesook net keesook, wělamân m'hŭk-
eŭl skatŭp ěeuěl chebeatkwĭkōōk atlasĭn-
coe-kesookŭk, eebŭchŭl net atlasĭmooeke-
sook k'chekeesook net, oopagoowōōma'nea
Pelootŭl ookatooł tŭmĭhtĕhmoo-ootŭp ha
pŭlewooplĭphak.

32 Netwāje sŭmagŭnŭsŭk pĕdabase'nea
ha tŭmĕhtooōn'eal tŭmkāwāāl ookatŭl ha nea-
ga kŭtŭkĭl tanĭl wej'e-sedakwtoohoot.

33 Kānookŭloo pĕjeěě tĭt Sasoosŭl ha
nĕmehatĭl oomĕchenalĭn tŭkā'ch, skatama
ootĕmĕhtooow'neal ookatŭl.

34 Kānookŭloo pĕskw nĭkt sŭmagŭnŭsŭk
oosaphal ěpmĕlwalĭt tŭkŭteegŭnŭk, ha nŭk-
ŭsaeu' pŭgahkŭn ha samagwōn wĕjesakhee-
jooŭk.

35 Ha nŭt tan kese-nŭmĭhtakw kesĭn-
speuwōōlamĕh, ha oonŭspeuwōōlāmāwagŭn
oolamāweu', ha ookŭjejihtoon tan eetŭk oola-
mā, wělamān kelooow' neaga koolamsŭtŭm-
ooteneā'p.

36 Ebüchül yootül kékwsál wějkesätasegíl wëlamân tan Nükskamāwā' Wikheegün edūmooik, ūlāu: Pëskoon oosküneesüm skatüch tümëhtaseu'.

37 Ha apch kütük tan āwikhasik Nükskamāwā' Wikheegün iköök, eetūmooik: Ootūsagehawöl'ch nāgüm tanil saphatitpünil.

38 Ha agimtë yoot, Soosëp tan tülā' Alimüteāk, tan Sāsoos oohükëk wëtükëhkemoot', kānookūloo ke'gemeu' eebüchül oonūgaala Lëswees, pagoowööman Pelootül ookesëltūmagoon oomajëptooön Sāsoosül oohük: ha Peloot ookesëltūmooön. Netwāje püküchëhë ha oomajëptooön oohük Sāsoosül.

39 Ha neaga Níkoodëm püküchëhë tan tümk oopüküchëhanāapünil Sāsoosül ne'baeu', ha oopëjiptoön [n'pesoonül] mül ha alos wowëükihë tamaha'l n'koodât'kw kësitkeegoon.

40 Toocheu' wihkwëhtoo'önea Sāsoosül oohük', ha wīsëgëhlawöl atoolhawā'günöçl:, maweu yootül melepookil: tan Lësweesük eelëhlahtit n'pooenoöl pooskūnatit.

41 Net tan tët ëtlesedākwütühootpün n'pesoonkikan ëüpün, ha n'pesoonkikanük ëüpün pelā' pooskūnegūnalükw, net tët mësk wën mäch kese poonawūnawëepün.

42 Netwāje net tët poonatit Sāsoosül ooche Lësweesük oolajoo-agüne-keesook-ūmoowö; eebüchül net pooskūnegūnalükw kwiheu ëüpün.

Chapter XX.

1 Net ůmskoošāwā' keesook kese atlas-moekiskāk, Male Mādln̄an pūkūchehě pooskūnīgūnalūgōōk wesūge-oospasweu' chěl māch piskūt-pookūt, ha nūmīhtoon pūnōpskw wěje-sāma-tasīks pooskūneegūnalūgōōk.

2 Netwāje kwōskwhoo ha oopūkūchehanūl Semoo-Peālūl ha kūtūkil noodūkēhke-moojīl tanīl Sāsoos kēsēlmajīl, ha ootīha: Oochemājīphawow Uksakūmamūnooūl pooskūneegūnalūgōōk, ha skat n'kūjejetoonāwīn tan tēt poonatīts.

3 Netwāje Peāl machěhě ha kūtūk noodūkēhkemoot, ha pětkaootoōk pooskūneegūnalūgōōk.

4 Ha tūkweu' kwōskhooūk, ha kūtūk noodūkēkemoot oonūkūlal Peālūl, ha tūmk pūkūchehě pookūneegūnalūgōōk.

5 Ha chetooōmkwěssīt ha oonūmīhtoonūl atoolhawěg'ūnool ēlagwāgīl, kānokūloo skadama ůksēhāwe.

6 Toocheu' Semoo Peāl oopūkūchehan oonoosotēhkooōl ha ůksēhě pooskūneegūnalūgōōk, ha oonūmīhtoonūl atoolhawěgūnool ēlagwāgīl.

7 Ha kasegūhoosoot' tan wīsātpēbesītpūn, skat wītāwe atoolhawěgūn īkōōk, kāncokūloo kesangūnasoo ha chpahtě.

8 Toocheu' netwāje kūtūk noodūkēhkemoot neaga ookūsahan, tan tūmk pēgūche-

hatpün poosküneegūnalūgōōk, ha oonūmih-toon ha oolamsūt'ūmūn.

9 Eebūchūl mēskw oonūstūmoonea tar-ēlwikhasik Nūkskamāwā Wikheegūnūk, chōō oochenūmchēsoo n'pooa'gūnūk.

10 Netwāje nootūkēhkemoojik apch machēhkow-ootooūk wegoo-owikooōk.

11 Ha Male skēh kwīheu' poosküneegūnalūkōōk kwūchūmeu', tūldāmoo. Ha āp-tūdāmīt cheetooōmkwēssīt ha oopootēapūtūmūn poosküneegūnalūgōōk.

12 Ha oonūmīha neesoo asāle wōbēgūn-ūhmook, ēbelejihī pēskw ēlkwēsīnlītpūn, kūt-ūk ēlsedēsīnlītpūn Sāsoos oohūk ētēkpūn.

13 Ha asāleūk ootēhawōl: Apet, kēkwsā' wētā'meūn? Ootīha: Eebūchūl majēphawow' n'sakūmam, ha skat nkūjejeha'weūk tan tēt poonēhlatīts.

14 Kese eetūk yoot wēswegaboowēssoo ha oonūmīhal Sāsoosūl sēhkēlejīl, skatūloo ookūj-jejeha'weūl Oosāsooswelīn.

15 Sāsoos ootīhal: Apet, kēkwsā' wētā'meūn? Male ledūhasoo noojīn-pesoon-kekan-īhkēt, ha ootīhal: Sakūm, kel kese-majēp-hūtsūpūn, n'sūtoomooīn tan tēt poonūt, ha nelūch n'majēpha.

16 Sāsoos ootīhal: Male! Male kwōōl-pegā-boowēssoo ha ootīhal [Lēsweeswōdoōāmūk] Labone! tan eetūmooik, Noodūkēhkegāmīt!

17 Sāsoos ootīhal: Moo sak samēhlee-

küch, eebüchül mäch mēskw noonagihow N'mihtakwsük. Kānooküloo ülih' n'sewēsük āooltetit ha k'tihan, noonagih nel N'mihtakws-ük' ha keloow' K'mitakwsooök, ha nel Nükskamk, ha keloow' Künükskamooök'.

18 Male Mädlān püküchēhē ha pējīptooōn külooswagün noodükēhkemoojīk net nāgüm ookesenūmīhal Uksakūmamūnooül, ha yootül kēkwsāäl ookesē-yühōochül.

19 Netwāje net keesook wēlagweewīk amskooōsāwā keesook, kesē atlase-mooekīskak, ha khagünül k'pahasoōō ētle-mowe-hatit nootühkēhkemoojīk eebüchül oonūgalawō Lēswees, Sāsoos püküchēhē ha ābaseu sēhkēh, ha ootīha : Wōntükāooagün ēich ūkhükāwōk.

20 Ha keseyūhat neetül külooswāgünül oomēs wātoaanül oopetenül ha ēpmēlwōt. Toocheu' noodükēhkemoojīk wōōledūhasooltooük nēmehatit Uksakūmamenooül.

21 Netwāje apch Sāsoos ootīha : Wōntükāooagün ēich ūkhükāwōk. Tan ēle-ūlgemītpün N'mihtakws nel ēleūlgīmlēkw keloow'.

22 Kesē eetük neetül oonēs sāmootooōh, ootīha : Kūmūsūnawō Wējeoolenewēskwīt.

23 Tanīk wēnik ootülkūmīksooagūnooōl 'nhēltūmooēkw, n'hēltūmooanül : ha tanīk wēnik ootülkūmīk-sooagūnooōl skat n'hēltūmooākw, skat n'hēltaseweül.

24 Kānooküloo Tooma tan elewehoot neaga Tūkwēs, skat wejāoo-owībūnīhī tan toocheu' Sāsoos pēg'ūchehat'.

25 Netwāje kütükik nootükēhkemoojik ootihawöl: Uksakūmamūn kese nūmehanoo. Kānookūloo Tooma ootiha: Skat nūmīhtooawōn' oopeteenūk chīlmeegil chīsūkheegūnūl, ha skat pejēh'tooōn (n'tūlooīgūnīlch) n'pūskēlchawūn chīlmeegil chīsūkheegūnūl, ha skat poonēh'tooōn' n'peten ēpmēlwöt, skatūch noolāmsütūmooūn.

26 Ha kese oogūmoolchīn kēsoogūnūkāk noodükēhkemoojik apch mowih'eyūk lāmīg-wām', ha Tooma wejāooō, ha Sāsoos pūk-ūchehē kha'gūnūl k'pahasooūl, ha ābaseu'sēhkēh, ha eetūm: Wōntūkāooagūn ēich ūkhūkāwōk.

27 Agīmtē ootiha Toomahūl: Chkooēht ūkpūskēlchowūn ha sagīhtooīn n'petenūl, ha ch'kooīnskēs' ha poonēh't ēpmēlwei': ha moo sak kūlootūmookūch, kānookūloo wool-āmsütūmoon'.

28 Tooma asedāmat, ootiha: N'sakūmām, ha Nūkskamūm.

29 Sāsoos ootiha: Tooma, eebūchul kesenūmihī kesewōōlāmsütūmūn: wōōlāooltoo-ūk tanik skat nēmetootīkw, ha kese wōōl-āmsütūmūn'ea.

30 Ha ūktanagūtool kütükil kenooōskoo-deegūnūl Sāsoos kesātakwpūnīl ēlkwābehalīt ēgēhkematpūnīhī, tanīl skat āwīkhaseenookīl yoot wīkheegūnūk.

31 Kānookūloo yootūl wējewīkhaseegīl wēlamān keloow'koolāmsütūmūnea'p Sāsoos

Oonewěskooïn, Nũkskam Ookwöösül; ha wělamân kteëneap askũmowsooagũn ěleoolãm-sũtũměkw.

Chapter XXI.

1 Agĩmtě yootũl kěkwsāāl Sāsoos ārch leměsooělũsoo nootũkěhkemajĩhĩ kwĩheu' Teibebeũs oosoobākoom. Ha yoot ěleměsooěl-ũsĩt.

2 Moweooltooũk Semoo Peāl, ha Tooma tan lewesoo Tũkwěs', ha Nataneāl Cānāk Goolelětk tũlā, ha Sěbũde neesoo ookwöös', ha neesoo kũtũkĩhĩ noodũkěhkemajĩhĩ.

3 Semoo Peāl ootĩha: Nājenũměsöök'. Ootĩhawöł: Ha neloon na wejāoolũbũn. Unoomaje-abasě'nea, ha těběsooltooũk sloopũk, ha net pěmĩtpookak skadama kěkw nā-patoo'eũk.

4 Kānookũloo ěhchěhkwöök Sāsoos sěhkěh pěmamkĩkak; kānookũloo nootũkěhkemoojĩk skat ookũjejawewöł Oosāsoosweelĩn.

5 Netwāje Sāsoos ootĩha: Wasestöök, ũkteënea kěkwsā' mechasĩk? Ootaseděmawöł, Skadama.

6 Ootĩha: Lejooöhpěhlook aap enakadook sloopũk, ha k'mũskũmũnea'ch. Netwāje chooöhpělatĩt, ha tũkāch ootalooetěběh-lawöł kěs-ĩptũhoogět nũměs.

7 Netwāje nũt noodũkěhkemoot tan Sāsoos kěsělmajĩl ootĩhal Peālũl: Uksakũmamũn nũt. Netwāje Semoo Peāl noo'tũmat

Uksakŭmâmenocŭl, oonasâtoon ootŭpskwŭns, eebŭchŭl ěměsŭkâu, ha chooŭpělŭsoo soobââ-gŭŭk.

8 Ha kŭtŭkŭk nootŭkěhkemoojŭk hŭkwa'heyŭk ŭpŭsoolgwah'mŭŭk, eebŭchŭl skat oopŭhchěhkatŭmoonea kŭtakŭmŭkw, tamaha'l nesâtkw' wŭŭskwŭŭnŭk, ocpěje-sowpěkhocla-wŭl a'peŭl p'sŭnpooŭl nŭměsŭk.

9 Netwâje kese natŭkeiabasetŭt oonŭmŭh-too'nea skwŭŭt loosâkŭt'eŭl, ha nŭměs těsakweu ŭlŭsŭn, ha hŭpân.

10 Sâsoos ootŭha : Ch'kooŭphook ankwŭŭch nŭměsŭk tanŭk tŭkâ'ch nââpŭhââgwŭk.

11 Semoo Peâl těběsoo ha ookapŭteiâchkwemal apeeŭl, p'sŭnpooŭl k'chenŭměs', n'koodatkw' chěl nanŭnsk chěl ŭhŭ; ha kěsŭtpŭn skadama sŭgwŭŭskěseu' aap.

12 Sâsoos ootŭha : Ch'kooabasŭkw, ha spasŭhpooltŭkw. Ha skadama wěn nŭkt nootŭkěhkeemoojŭk oopějekenapěe'uŭn oopaběhchewan ootŭhan, Wěn kel? eebŭchŭl ookŭje-jehawŭl Uksakŭmamŭnooeelŭn.

13 Sâsoos pŭkŭchehě ha wekwěhlal hŭpanŭl ha oomelân, ha neaga nŭměsâ'.

14 Yoot tŭkâ'ch noohooâwâ' ěleměsooělŭsŭt Sâsoos tanŭhŭ wětŭkěhkemajŭhŭ oohŭk-â'wŭk, keseuchenŭmchěsŭt n'pooa'gŭnŭk, kese abŭjeebět.

15 Netwâje kesepoolteetŭt Sâsoos ootŭhal Semoo Peâlŭl : Semoo, Sona ookwŭŭsŭl, ŭk-peěmŭksělme skatŭk yooktŭk? Ootŭhal : Aahŭ,

N'sakŭmâm, ŭkŭjejihtoŭn kŭmoosalŭn. Ootih-
al: Sŭmân' n'tŭseepeesŭmŭk.

16 Apch ootihal nesāwā': Semoo, Sona
ookwōōsŭl, kŭsēlme? Ootihal: Aahŭ, N'sa-
kŭmâm, ŭkŭjejihtoŭn kŭmoosalŭn. Ootihal:
Ankāooan' n'tŭseepŭmŭk.

17 Noohooāwā' ootihal: Semoo, Sona ook-
wōōsŭl, kŭsēlme? Peāl oosegēltŭm eebŭchŭl
ootehoogoon noohooāwā' Kŭsēlme? ha ootih-
al: N'sakŭm, kŭnŭkachejetoŭnŭl m'seu' kēk-
wsāl; ŭkŭjejihtoŭn kŭmoosalŭn. Sāsoos oo-
tihal: sŭmân' n'tŭseepeesŭmŭk.

18 Ulihē, ŭlihē, yŭhool', āwasesweŭn, kŭs-
pŭlseepeŭn ha ŭkpŭmehapŭn tan ēleooledŭha'-
dŭmŭn. Kānookŭloo k'cheuskijenoowehayŭn,
ŭksooiptenēsŭch, ha kŭtŭk'ch kŭspeelŭkw, ha
tŭlŭphŭkwch tan skatŭch wēledŭhadŭmooŭn.

19 Ha yoot wēje-eetŭkŭpŭn oonŭstōōhmŭn
tan ēleegŭk n'pooagŭn Peāl kēde-oochŭk-che-
tŭm-etŭhamat Nŭkskamŭl. Ha kese-eetŭk
yoot ootihal: Noosookoowŭn!

20 Peāl kwēlpegāboo-wēsŭt oonŭmihal nee-
tŭl nootŭkēhkemoojŭl tanŭl Sāsoos moosalajŭl,
oonoosookoowōl, tanŭl neaga wēlagwŭhpool-
tŭmk ēsitkwēsŭkpŭnŭl oopŭskoonŭk, ha ee-
tŭmoopeŭn, N'sakŭmam, tan woot nŭt tan kēd-
oe-kenooēhlŭsk?

21 Peāl nēmŭhat ootihal Sāsoosŭl: N'sa-
kŭmâm, ha kēkwsāŭch woot ooskedap ŭlookē?

22 Sāsoos ootihal: Nel ŭlewōōledŭha-
dŭman' ooteŭn tŭkeu' pŭkŭche'hayan', tama

koo-owche-hoogoon kel? Kel noosockooín nel.

23 Netwāje yoot kūlooswagūn wēje-machē-sisahak wījegedooltejik oohūkāwōk nūt nootūkēhkemoot skatūp oomēchenawūn. Ha Sāsoos skat ootīha-we'pūnīl skat oomēchenawūn; kānookūloo: Ulewōōledūhadūman' ootēēn tūkeu' pūkūche'hayan', tama' koo-owche-hoogoon kel?

24 Woot nūt nootūkēhkemoot tan nēs-peuwōōlamatūk yootūl kēkwsāl, ha ookes-wīkhūmūnēpūnīl yootūl' kēkwsāl, ha n'kūj-ejīhtoonān' oonūs-peuwōōlāmāwagūn ūlīhē.

25 Ha neaga ūktanagūtool kūtūkil kēkwsāl tanīl Sāsoos kesātakwpūnīl; ha wīkhasegūp' ā'daseu', n'tūledūhad'ūmūn ooskītkūmīkw chā-lūp skat oonūkanūmoonūl wīkheegūnūl tanīl āwīkhasegūlp'. Amen.

